

Caesartech

Solutions



◆ CÆSAR ◆
CERAMICHE



Materia per i tuoi progetti
Material for your projects

◆CAESAR◆
CERAMICHE

Indice

Index

- 04 **Caesartech**
- 06 **Aquae**
**Soluzioni per piscine,
e aree wellness**
Solutions for swimming pools,
and wellness areas
- 34 **Misura**
Personalizzazioni
Customisation
- 58 **Aexacta**
Pavimenti temporanei
Temporary floors
- 76 **Aeleva**
Pavimenti sopraelevati
Raised floors
- 106 **Cover**
Facciate ventilate
Ventilated walls
- 144 **Safety**
Percorsi tattili
Tactile pathways
- 156 **Qualità e tecnologia**
Quality and technology



Caesartech

La divisione CaesarTech di Ceramiche Caesar offre ai progettisti, alle imprese e ai rivenditori un servizio qualificato di consulenza sulle soluzioni tecniche ed estetiche che oggi ampliano le possibilità di utilizzo del grès porcellanato. Nelle pagine seguenti si illustrano tutte le soluzioni applicative che la divisione mette a disposizione nei seguenti ambiti progettuali: personalizzazioni, soluzioni per piscine e ambienti wellness, pavimenti autoposanti e sopraelevati, facciate ventilate e percorsi tattili. In tutte le tipologie di ambiente, sia indoor sia outdoor, grazie alla disponibilità di un'ampia e profonda gamma di formati, spessori, pezzi speciali ed elementi ad hoc progettati e realizzati su misura, prodotto e soluzione non sono più due identità separate, ma diventano un fondamentale unicum progettuale.

The CaesarTech Division of Ceramiche Caesar offers project managers, building companies and retailers a qualified consulting service on the technical and aesthetic solutions that extend the possibilities of usage of porcelain stoneware today. The following pages illustrate the solutions that the Division offers for the following contexts: customisation, solutions for swimming pools and wellness spaces, loose laid and raised floors, ventilated walls and tactile pathways.

In any kind of environment, indoor and outdoor, the vast range of sizes, thickness options, trim pieces and custom-made elements make 'product' and 'solution' a single entity instead of two separate identities.

La divisione CaesarTech di Ceramiche Caesar propone ai architetti, imprese e distributori dei consigli qualificati al soggetto delle soluzioni tecniche ed estetiche che allargano oggi le possibilità di utilizzo del grès cérame. Les pages suivantes présentent toutes les solutions pratiques que propose la Division dans les domaines suivants : personnalisations, solutions pour piscines et spas, sols auto-posants et sur plots, façades ventilées et parcours tactiles. Qu'il s'agisse d'un espace intérieur ou extérieur - grâce à la large gamme de formats, d'épaisseurs, de pièces spéciales et d'éléments conçus et réalisés sur mesure - produit et solution ne sont plus deux choses distinctes mais forment un tout conceptuel indissociable.

Der Geschäftsbereich CaesarTech von Ceramiche Caesar bietet Planern, Unternehmen und Händlern qualifizierte Beratung über die technischen und optischen Lösungen, die heute die Anwendungsbereiche des Feinsteinzeugs erweitern. Auf den folgenden Seiten werden alle Lösungen erläutert, die der Geschäftsbereich für folgende Planungsaufgaben zur Verfügung stellt: Personalisierung, Lösungen für Swimming-Pools und Wellness-Bereiche, selbstfixierende und Doppelböden, hinterlüftete Fassaden und taktile Leitsysteme. Für jede Aufgabe, Indoor wie Outdoor, gibt es eine umfassende und in die Tiefe gehende Palette aus Formaten, Stärken, Formstücken und nach Maß gefertigten Elementen. So sind Produkt und Lösung nicht mehr separate Aspekte, sondern verbinden sich zu einem einzigen und einzigartigen Projekt.

Подразделение CaesarTech от Ceramiche Caesar предлагает дизайнерам, компаниям и дистрибьюторам квалифицированные консультационные услуги по техническим и эстетическим решениям, которые теперь расширяют возможности применения керамогранита. На последующих страницах проиллюстрированы все прикладные решения, которые это подразделение предоставляет в распоряжение в следующих сферах проектирования: персонализация, решения для бассейнов и зон велнеса, самоукладывающиеся и фальшполы, вентилируемые фасады и маршруты для слабовидящих. Благодаря наличию большого и разнообразного ассортимента форматов, толщины, специальных изделий и элементов на заказ, спроектированных и изготовленных по предоставленным размерам, в пространствах любого типа, как внутренних, так и наружных, изделия и решение больше не являются разными вещами, а превращаются в фундаментально важную единую составляющую проектирования.



Information Resources Tools



Virtual room



Collections 2024



Handbook



Aextra20



Company Profile

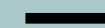


Olos

Discover more

Aquae

Soluzioni per piscine, e aree wellness



Solutions for swimming pools,
and wellness areas

Aquae Soluzioni per piscine, docce e aree wellness

· Aquae: solutions for swimming pools, showers and wellness areas ·
Aquae: solutions pour piscines, douches et spas · Aquae: Lösungen für
swimming pools, duschen und wellness-bereiche · Aquae: решения
для бассейнов, душевых и зон велнеса

La linea Aquae è pensata per soddisfare tutte le necessità progettuali negli spazi caratterizzati dalla presenza d'acqua, quali piscine, docce e aree benessere. Vantando una scelta molto ampia e versatile di look, materiali e pezzi speciali, Aquae permette di realizzare i più svariati progetti all'insegna della massima continuità estetica e tecnica, partendo dai bordi vasca e dalle griglie per estendersi agli ambienti wellness nella loro interezza. Le qualità del grès porcellanato Caesar assicurano inoltre ottimi risultati in termini di tenuta antiscivolo, resistenza, salubrità e igiene. Il risultato è un liquido abbraccio tra stile, tecnologia e prestazioni che genera una intensa sensazione di benessere.

The Aquae line has been designed to fulfil all the needs of spaces exposed to water, such as swimming pools, showers and wellness areas. Thanks to its particularly broad and versatile selection of styles, materials and trim pieces, Aquae is ideal for the most diverse projects since it guarantees both aesthetic continuity and technical performance, starting from swimming pool borders and from drainage grids to extend to wellness areas under every aspect. The quality of Caesar porcelain stoneware ensures excellent results in terms of non-slip properties, durability, healthiness and hygiene. The result is a liquid embrace of style, technology and performance that generates an intense feeling of wellness.

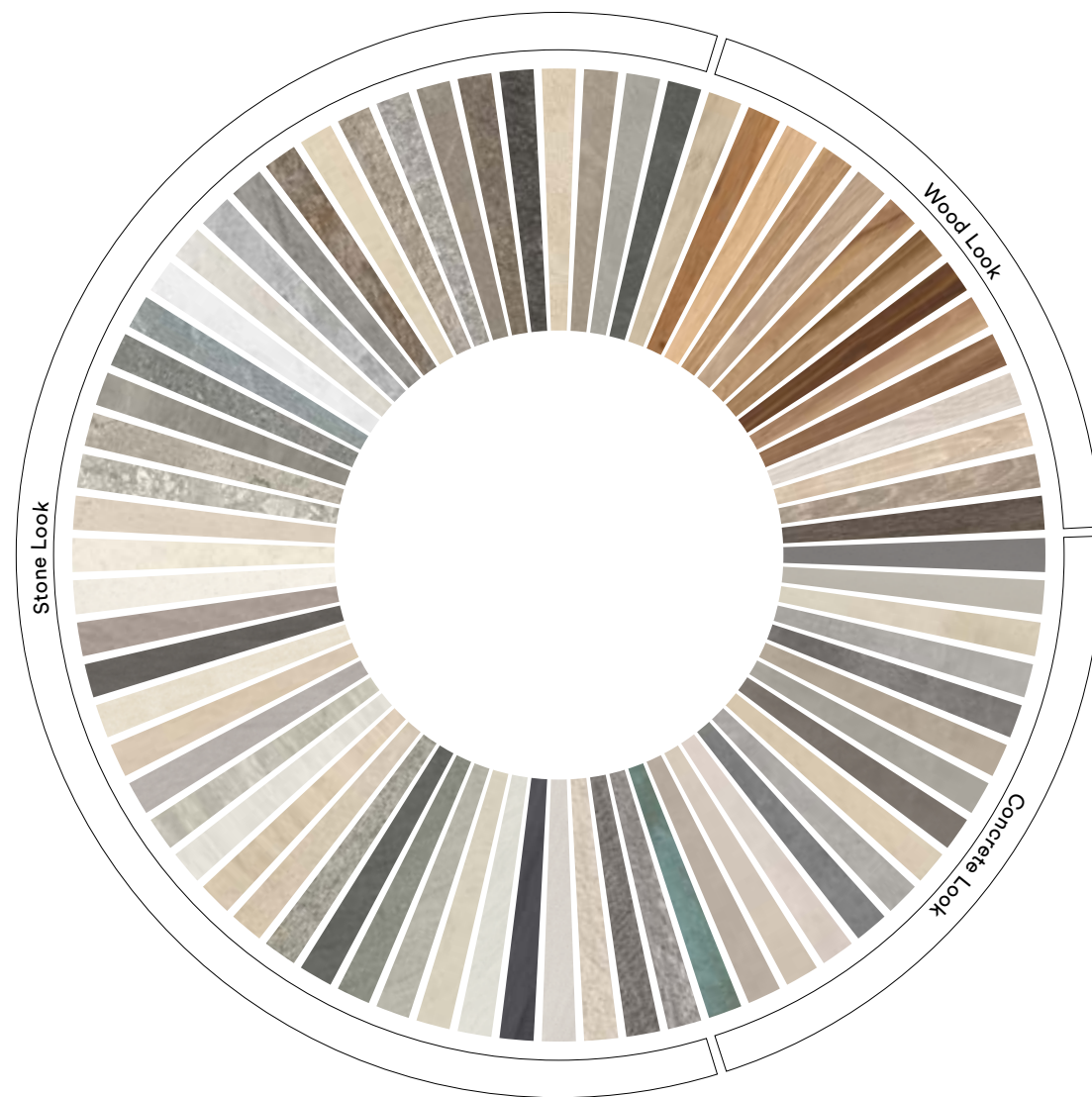
La ligne Aquae a été conçue pour satisfaire toutes les exigences liées aux projets élaborés pour des espaces caractérisés par la présence d'eau tels que les piscines, les douches et les zones de bien-être. Avec sa vaste gamme polyvalente de looks, matériaux et pièces spéciales, Aquae permet la réalisation de projets les plus divers sous le signe d'une continuité esthétique et technique optimale, à partir des margelles et des grilles jusqu'aux espaces bien-être dans leur intégralité. Les qualités du grès cérame Caesar garantissent en outre des surfaces antidérapantes, résistantes, salubres et hygiéniques. Le résultat, qui conjugue style, technologie et performances, procure une forte sensation de bien-être.

Die Linie Aquae wurde für all jene Bereiche konzipiert, in denen das Vorhandensein von Wasser besondere Herausforderungen stellt, wie etwa Swimming-Pools, Duschen und Wellness-Bereiche. Dank der reichen und vielseitigen Palette an Varianten, Materialien und Formstücken lassen sich mit Aquae die unterschiedlichsten Projekte im Zeichen maximaler optischer unter technischer Kontinuität gestalten. Vom Beckenrand und den Überlaufrippen bis hin zu den Wellness-Bereichen im Allgemeinen. Die besonderen Eigenschaften des Feinsteinzeugs von Caesar gewährleisten zudem hervorragende Ergebnisse in Sachen Rutschfestigkeit, Beständigkeit, Gesundheit und Hygiene. Das Resultat ist ein rundum harmonischer Kontext, der mit Stil, Technologie und Leistung besticht und in dem sich der Gast einfach wohlfühlt.

Линия Aquae была разработана для удовлетворения всех требований при проектировании пространств, характеризующихся присутствием воды, таких как бассейны, душевые и велнес-зоны. Опираясь на очень широкий и разветвленный выбор эффектов, материалов и специальных изделий, Aquae позволяет реализовывать самые разнообразные проекты в духе максимальной эстетической и технической согласованности, начиная с бортов и решеток для бассейнов и вплоть до полного оформления велнес-пространств. Кроме того, высокие характеристики керамогранита Caesar гарантируют отличные результаты в плане сопротивления скольжению, прочности, обеспечения здоровых условий и гигиены. Таким образом, стиль, технология и эксплуатационные свойства объединяются в единое целое, создающее сильное ощущение велнеса.



Style board



La gamma Aquae conta 3 ispirazioni materiche e forma un'ampia tavolozza, ricca di colori ed eterogenea negli stili: un sistema compositivo che schiude le porte alla creatività. Aquae è la garanzia di trovare sempre la risposta più calzante ai gusti e alle sensibilità più esigenti nelle aree piscina e benessere.

The Aquae range takes its inspiration from 3 different reference materials to become a complete palette of colours and different styles: a compositional system that opens the doors up to creativity. With Aquae you will always be sure to find the solution for wellness areas and swimming pools that best suits your taste and sensitivity.

La gamme Aquae s'inspire de 3 matériaux différents et forme une large palette avec de nombreux coloris et des styles hétérogènes: un système de composition qui laisse libre cours à la créativité. Aquae est en mesure de satisfaire les goûts et les sensibilités les plus exigeants en ce qui concerne les espaces piscine et bien-être.

Das Aquae-Sortiment umfasst 3 stoffliche Inspirationen und bildet eine reiche Palette, die mit vielen Farben und unterschiedlichen Stilen aufwartet: ein Kompositionssystem, das der Kreativität alle Türen öffnet. Mit Aquae finden Sie garantiert stets die passende Lösung für den Geschmack und die Sensibilität selbst der anspruchsvollsten Gäste in Swimming-Pools und Wellness-Bereichen.

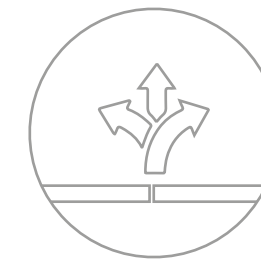
Линейка Aquae воспроизводит 3 вдохновивших ее материалов и создает широкую палитру, состоящую из многочисленных цветов и разнообразных стилей: такая система полностью раскрывает двери творчеству. Aquae - это гарантия того, что вы всегда сможете найти наиболее подходящий ответ на самый требовательный вкус и необходимости в вопросах, связанных с бассейнами и велнес-зонами.

I vantaggi di Aquae

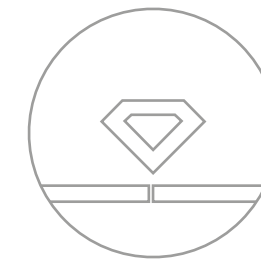
- The advantages of the Aquae system · Les avantages du système Aquae
- Die Vorteile des Aquae-Systems · Преимущества системы Aquae



Doppio spessore
Two thickness options
Double épaisseur
Doppelte Stärke
Две толщины



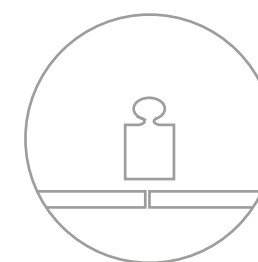
Ampia gamma colori
Wide range of colours
Vaste gamme de couleurs
Reiche Farbpalette
Широкая цветовая палитра



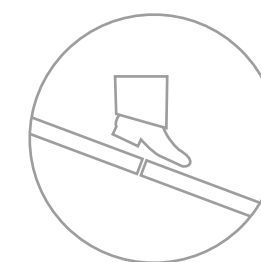
Estetica d'avanguardia
Cutting-edge aesthetics
Design d'avant-garde
Gelungene ästhetik
Передовая эстетика



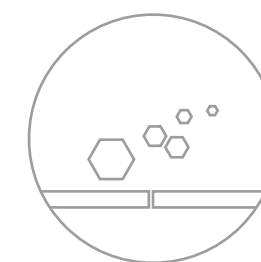
Alti standard igienici
A high standard of hygiene
Hauts niveaux d'hygiène
Hygiene auf höchstem Niveau
Высокие гигиенические стандарты



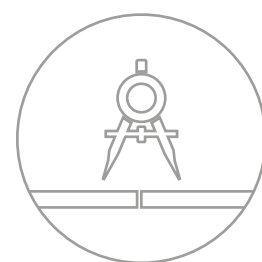
Resistente ai carichi
Resistant to loads
Résistant aux charges
Stark belastbar
Стойкость к весовым нагрузкам



Tenuta antiscivolo
Anti-slip
Antidérapant
Rutsicher
Соппротивление скольжению



Resistente ai sali
Resistant to salts
Résistant aux sels
Salzbeständig
Стойкость к солям



Assistenza ai progettisti
Assistance for builders
Assistance aux architectes
Service für die Planer
Помощь проектировщикам

Due spessori per molteplici esigenze

- Two thickness options for many requirements · Deux épaisseurs pour des exigences multiples · Zwei Stärken für die Verschiedensten Erfordernisse · Две толщины для многочисленных требований ·

Tipologia di vasca Type of pool	Aextra20		Spessore tradizionale Standard thickness	
	Bordo Edge	Griglia Grid	Bordo Edge	Griglia Grid
Sfioro Overflow	Round	Flexi_new Blade Shape_new	Step Pool Bend	Flexi_new Blade
			Step	Shape_new
Sfioro Overflow	Round	Stripe	-	-
Sfioro Overflow	-	-	Step Pool Bend	Overlay Wave
Skimmer Skimmer	Round	*	Step Pool Bend	*
Sfioro interno (tipo wiesbaden) Pools with internal deck-level edge (wiesbaden type)	Round	*	-	-
Cascata Waterfall	-	-	Cascade	Flexi_new Blade Overlay Wave

*In questa tipologia di vasca, la griglia non è necessaria. Grids are not required for this type of pool. La grille n'est pas nécessaire pour ce type de bassin. Bei diesem Beckentyp ist kein Rost erforderlich. Чаша этого типа не нуждаются в решетке.

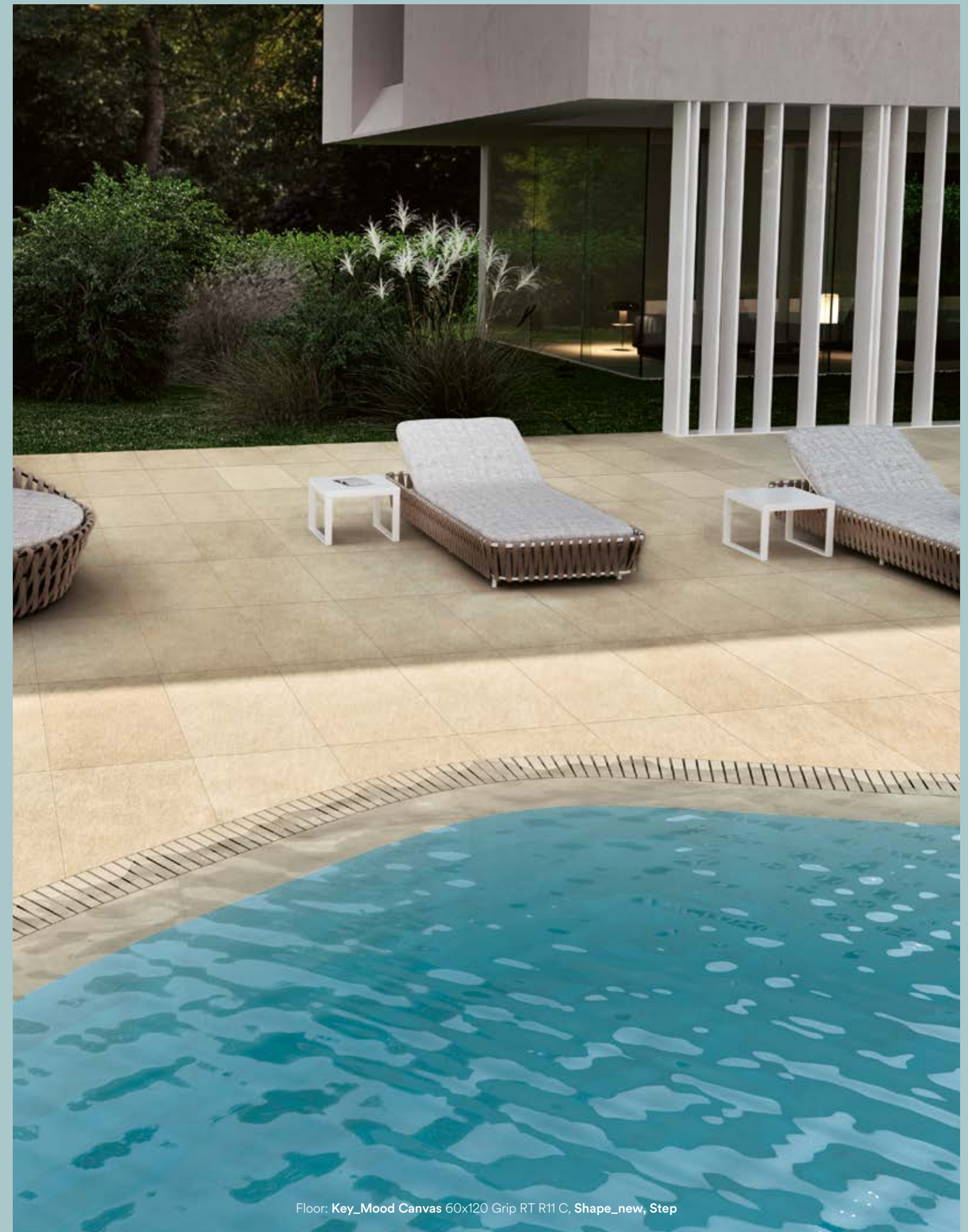
Due differenti spessori permettono di trovare il punto di sintesi tra libertà espressiva e prestazioni eccellenti in tutti gli ambienti: Il 20 mm, per soluzioni outdoor che coniughino prestazioni e ricercatezza estetica; lo spessore tradizionale, in un ricchissimo ventaglio di collezioni e colori, per avere una totale libertà progettuale nelle aree wellness interne e esterne.

Two different thickness options will allow you to find the right meeting point between freedom of expression and excellent performance in all environments: the 20 mm thickness for outdoor installation, which combines technical performance and aesthetic appeal; the conventional thickness, in an exhaustive range of collections and colours, to offer you total freedom of design in interior and exterior wellness areas.

Deux épaisseurs différentes permettent de trouver le point de synthèse entre liberté d'expression et hautes performances dans tous les espaces : l'épaisseur de 20 mm, pour des solutions d'extérieur en mesure de conjuguer performances et raffinement esthétique ; l'épaisseur traditionnelle avec un très riche éventail de collections et de couleurs pour une liberté totale dans la réalisation de projets pour zones de bien-être extérieures et intérieures.

Zwei verschiedene Stärken bringen gestalterische Freiheit und exzellente Leistungen in jedem Ambiente in Einklang: 20 mm für die Verlegung im Freien, die Optik und Leistungen vereinen, und die normale Stärke in einer umfassenden Auswahl aus Kollektionen und Farben. Für absolute planerische Freiheit in den Innen- und Außenanlagen von Wellness-Einrichtungen.

Две разные толщины позволяют найти точку соприкосновения свободы выражения и отличных показателей в любых условиях: толщина в 20 мм используется для решений на открытом воздухе, предлагающих высокие характеристики и эстетическую изысканность; традиционная толщина, выпускаемая в широчайшем ассортименте коллекций и цветов, предоставляет полную свободу при разработке проектов крытых и открытых велнес-пространств.



Floor: Key_Mood Canvas 60x120 Grip RT R11 C, Shape_new, Step

Vasche a sfioro

- Overflow pools · Bassins à débordement
- Überlaufbecken · Переливные бассейны ·

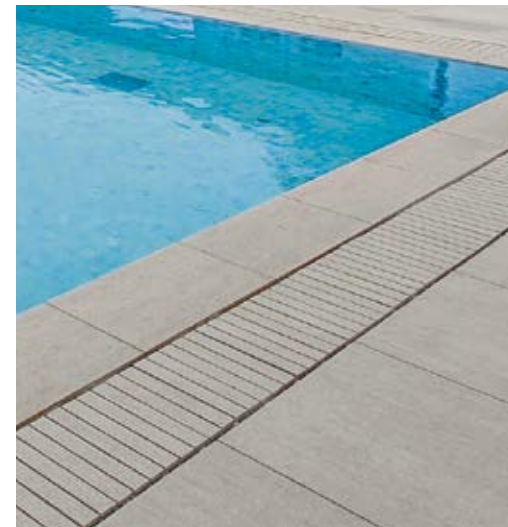
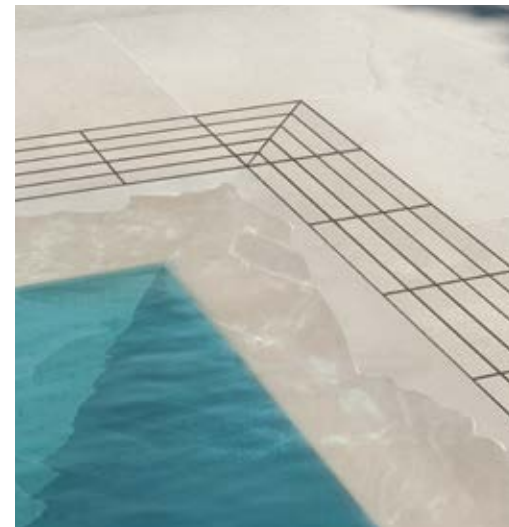


Floor: Shapes of Italy Sestriere 80x80 Aextra20 RT R11 C, Flexi New Aextra20, Round Aextra20

Vasche a sfioro Aextra20 / Spessore tradizionale: Griglia Flexi_new

· Overflow pools Aextra20 / Standard thickness: Flexi_new grid · Bassins à débordement Aextra20 / épaisseur traditionnelle : Grille Flexi_new · Überlaufbecken Aextra20 / Traditionelle Stärke: Rost Flexi_new · Переливные бассейны Aextra20 / обычная толщина: Решетка Flexi_new

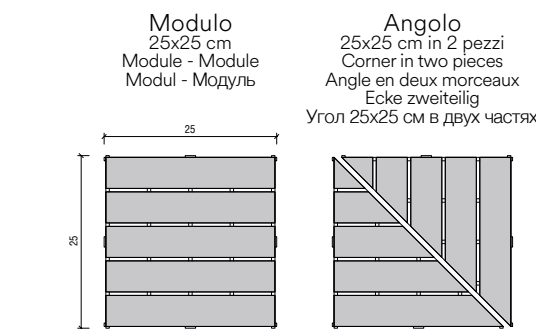
Tipologia di vasca Type of pool	Aextra20		Spessore tradizionale Standard thickness	
	Bordo Edge	Griglia Grid	Bordo Edge	Griglia Grid
Sfioro Overflow	Round	Flexi_new	Step Pool Bend	Flexi_new



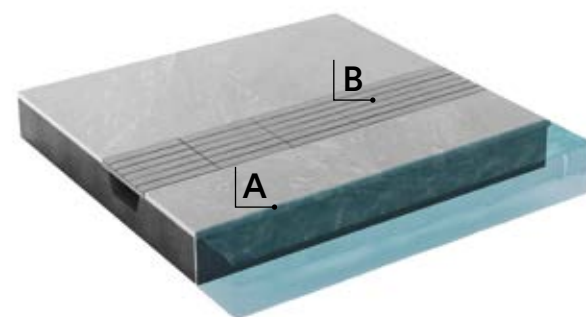
Posa alternata
Alternated layout - Pose en caillebotis
Verlegung abwechselnd gedreht - Чередующаяся укладка

Posa parallela
Parallel layout - Pose parallele
Verlegung parallel - Параллельная укладка

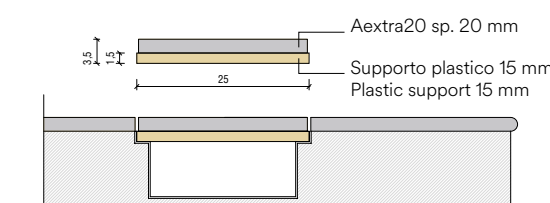
Posa perpendicolare
Perpendicular layout - Pose perpendiculaire
Verlegung senkrecht - Перпендикулярная укладка



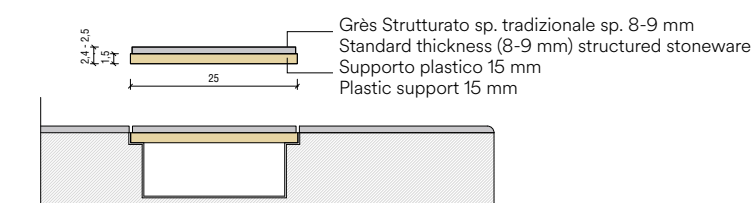
A / Bordo - Edge - Bord - Ränder - Кромка: Round Aextra20
B / Griglia - Grid - Grille - Gitter - Решётка: Flexi_New



Schema sezione Aextra20
Aextra20 section diagram - Schéma section Aextra20
Querschnittschema Aextra20 - Схема сечения Aextra20



Schema sezione spessore tradizionale
Standard thickness section diagram - Schéma section épaisseur traditionnelle
Querschnittschema traditionelle Stärke - Схема сечения обычной толщины

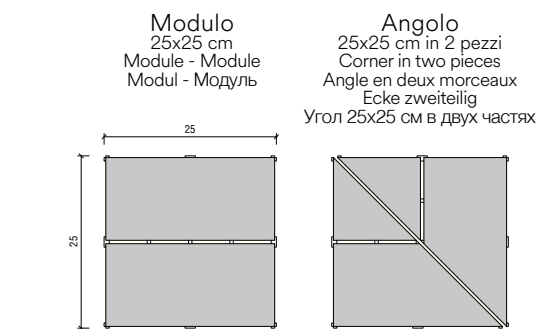


I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta. Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

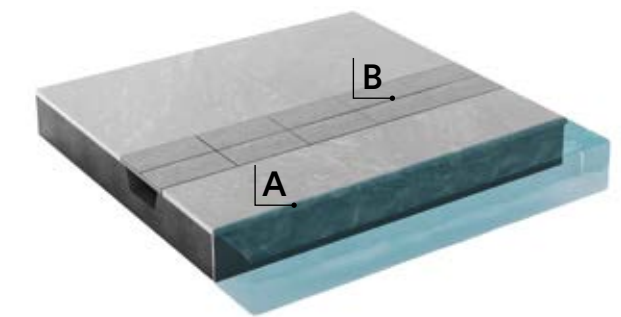
Vasche a sfioro Aextra20 / Spessore tradizionale: Griglia Blade

· Overflow pools Aextra20 / Standard thickness: Blade grid · Bassins à débordement Aextra20 / épaisseur traditionnelle : Grille Blade · Überlaufbecken Aextra20 / Traditionelle Stärke: Rost Blade · Переливные бассейны Aextra20 / обычная толщина: Решетка Blade

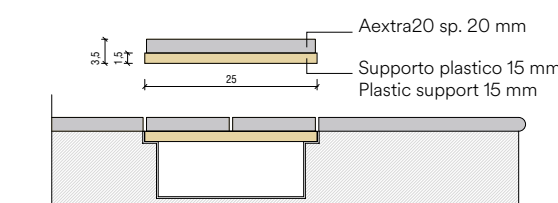
Tipologia di vasca Type of pool	Aextra20		Spessore tradizionale Standard thickness	
	Bordo Edge	Griglia Grid	Bordo Edge	Griglia Grid
Sfioro Overflow	Round	Blade	Step Pool Bend	Blade



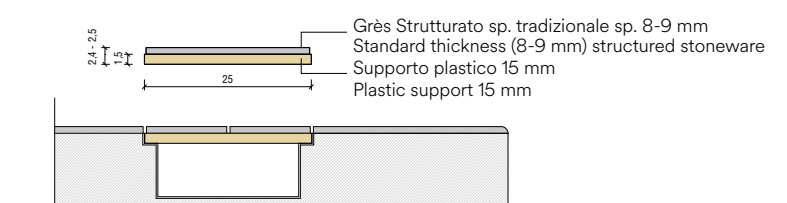
A / Bordo - Edge - Bord - Ränder - Кромка: Round Aextra20
B / Griglia - Grid - Grille - Gitter - Решётка: Blade



Schema sezione Aextra20
Aextra20 section diagram - Schéma section Aextra20
Querschnittschema Aextra20 - Схема сечения Aextra20



Schema sezione spessore tradizionale
Standard thickness section diagram - Schéma section épaisseur traditionnelle
Querschnittschema traditionelle Stärke - Схема сечения обычной толщины



I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta. Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

Vasche a sfioro Aextra20 / Spessore tradizionale: Griglia Shape_new

· Overflow pools Aextra20 / Standard thickness: Shape_new grid · Bassins à débordement Aextra20 / épaisseur traditionnelle : Grille Shape_new · Überlaufbecken Aextra20 / Traditionelle Stärke: Rost Shape_new · Переливные бассейны Aextra20 / обычная толщина : Решетка Shape_new

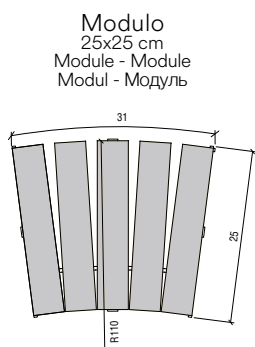
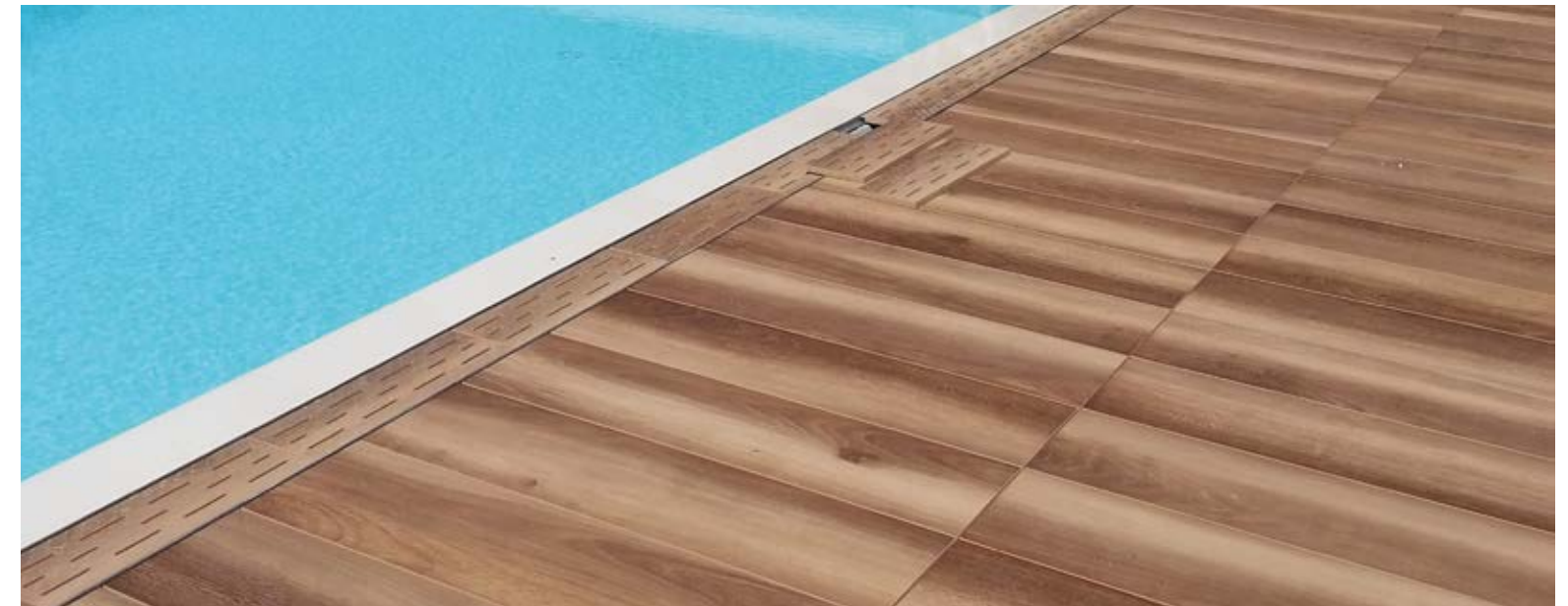
Tipologia di vasca Type of pool	Aextra20		Spessore tradizionale Standard thickness	
	Bordo Edge	Griglia Grid	Bordo Edge	Griglia Grid
Sfioro Overflow	Round	Shape_new	Step	Shape_new



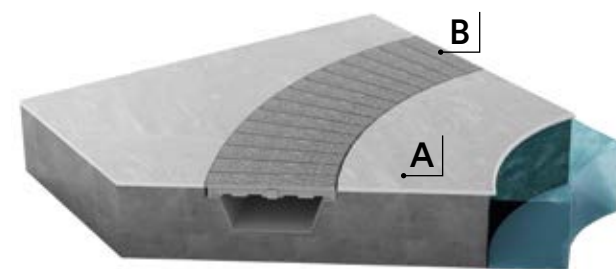
Vasche a sfioro Aextra20: Griglia Stripe

· Overflow pools Aextra20: Stripe grid · Bassins à débordement Aextra20 : Grille Stripe · Überlaufbecken Aextra20 : Rost Stripe · Переливные бассейны Aextra20 : Решетка Stripe

Tipologia di vasca Type of pool	Aextra20	
	Bordo Edge	Griglia Grid
Sfioro Overflow	Round	Stripe

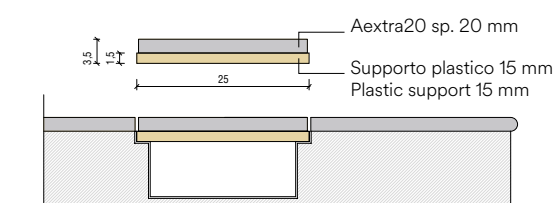


A / Bordo - Edge - Bord - Ränder - Кромка: Round Aextra20
B / Griglia - Grid - Grille - Gitter - Решётка: Flexi_New

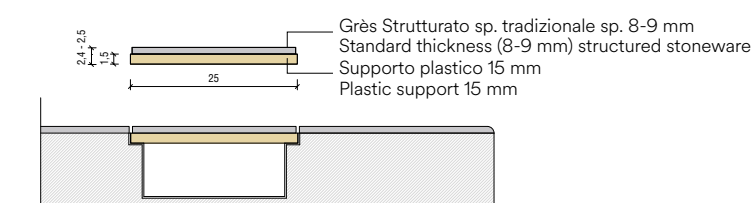


Raggio minimo lato esterno 110 cm: è possibile fornire elementi con raggiature personalizzate.
Minimum radius at external side 110 cm: we may supply elements with customized radii.

Schema sezione Aextra20
Aextra20 section diagram - Schéma section Aextra20
Querschnittschema Aextra20 - Схема сечения Aextra20



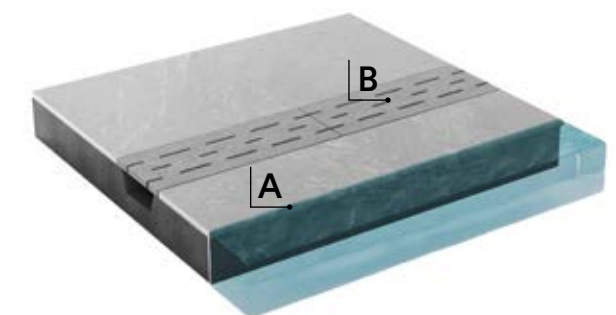
Schema sezione spessore tradizionale
Standard thickness section diagram - Schéma section épaisseur traditionnelle
Querschnittschema traditionelle Stärke - Схема сечения обычной толщины



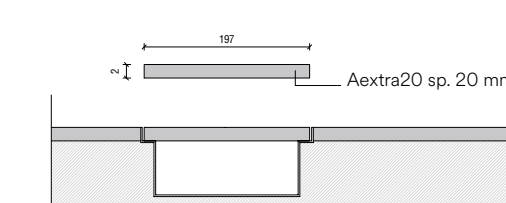
I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.



A / Bordo - Edge - Bord - Ränder - Кромка: Round Aextra20
B / Griglia - Grid - Grille - Gitter - Решётка: Stripe



Schema sezione Aextra20
Aextra20 section diagram - Schéma section Aextra20
Querschnittschema Aextra20 - Схема сечения Aextra20

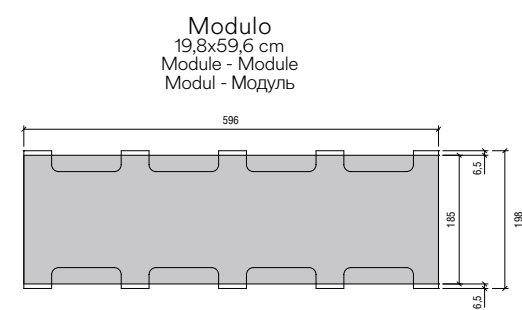


I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

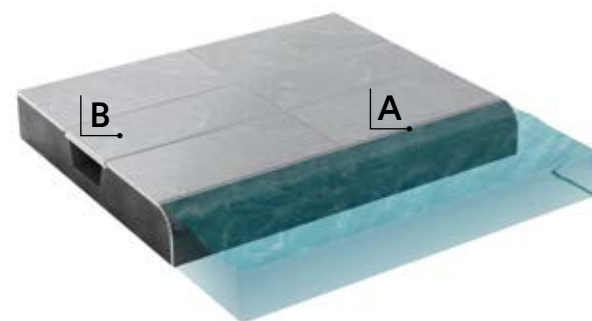
Vasche a sfioro spessore tradizionale: Griglia Overlay

· Overflow pools standard thickness: Overlay grid · Bassins à débordement épaisseur traditionnelle : Grille Overlay · Überlaufbecken Traditionelle Stärke: Rost Overlay · Переливные бассейны обычная толщина: Решетка Overlay

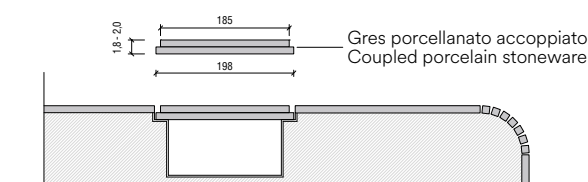
Tipologia di vasca Type of pool	Spessore tradizionale Standard thickness	
	Bordo Edge	Griglia Grid
Sfioro Overflow	Step Pool Bend	Overlay



A / Bordo - Edge - Bord - Ränder - Кромка: Bend
B / Griglia - Grid - Grille - Gitter - Решётка: Overlay



Schema sezione spessore tradizionale
Standard thickness section diagram - Schéma section épaisseur traditionnelle
Querschnittschema traditionelle Stärke - Схема сечения обычной толщины

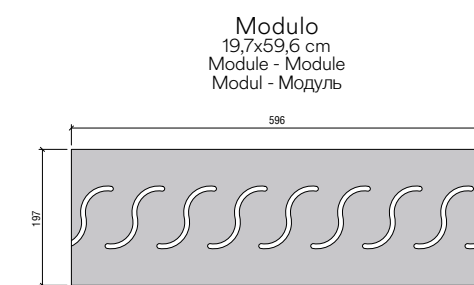


I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta. Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

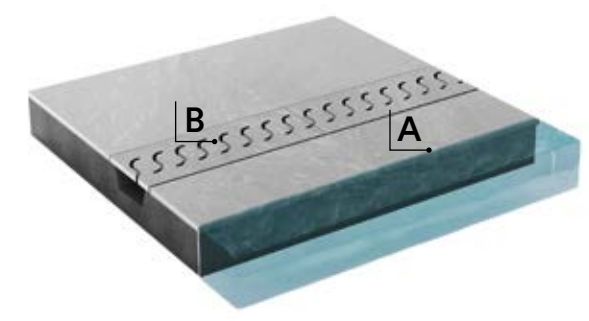
Vasche a sfioro spessore tradizionale: Griglia Wave

· Overflow pools standard thickness: Wave grid · Bassins à débordement épaisseur traditionnelle : Grille Wave · Überlaufbecken Traditionelle Stärke: Rost Wave · Переливные бассейны обычная толщина: Решетка Wave

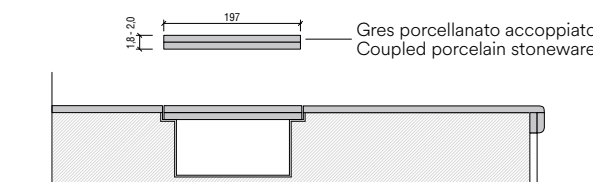
Tipologia di vasca Type of pool	Spessore tradizionale Standard thickness	
	Bordo Edge	Griglia Grid
Sfioro Overflow	Step Pool Bend	Wave



A / Bordo - Edge - Bord - Ränder - Кромка: Pool
B / Griglia - Grid - Grille - Gitter - Решётка: Wave



Schema sezione spessore tradizionale
Standard thickness section diagram - Schéma section épaisseur traditionnelle
Querschnittschema traditionelle Stärke - Схема сечения обычной толщины



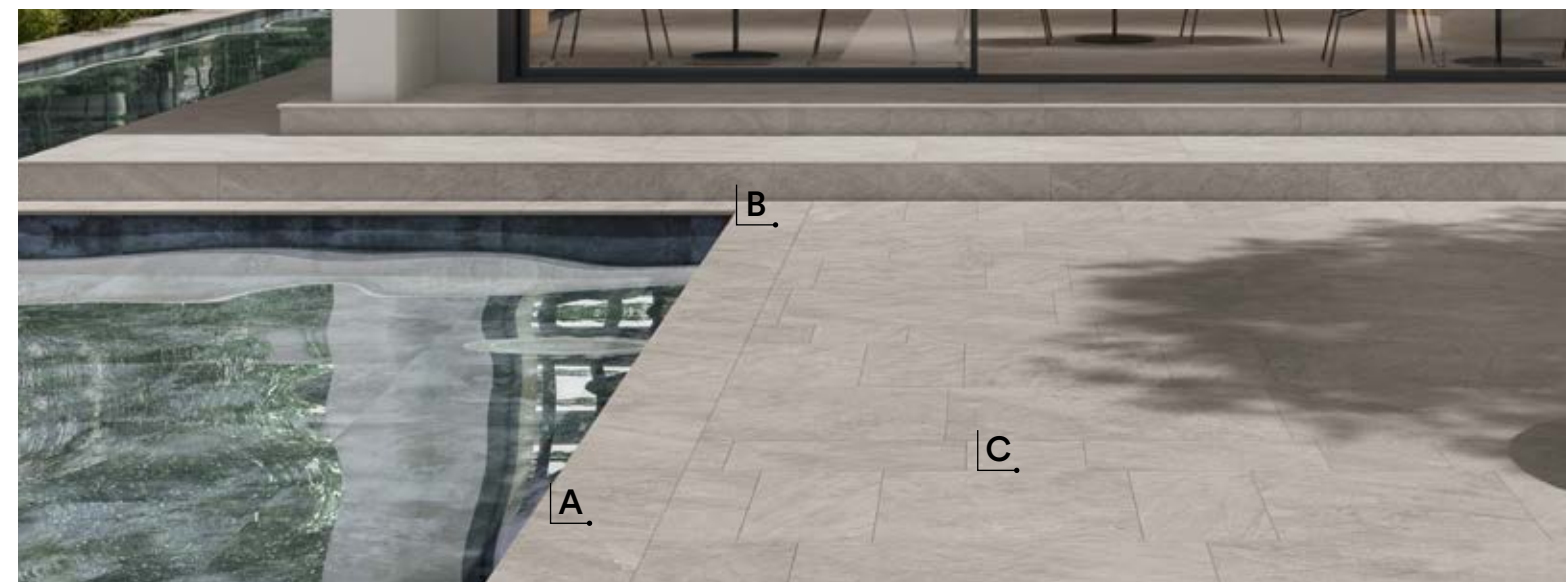
I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta. Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

Vasche a skimmer Aextra20 / Spessore tradizionale

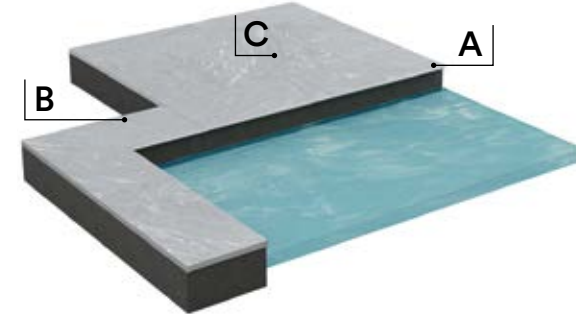
· Pools with skimmers Aextra20 / Standard thickness · Bassins avec skimmers Aextra20 / épaisseur traditionnelle · Skimmerbecken Aextra20 / Traditionelle Stärke · СКИММЕРНЫЕ Бассейны Aextra20 / обычная толщина

Tipologia di vasca Type of pool	Aextra20		Spessore tradizionale Standard thickness	
	Bordo Edge	Griglia Grid	Bordo Edge	Griglia Grid
Skimmer Skimmer	Round	*	Step Pool Bend	*

*In questa tipologia di vasca, la griglia non è necessaria. Grids are not required for this type of pool. La grille n'est pas nécessaire pour ce type de bassin. Bei diesem Beckentyp ist kein Rost erforderlich. Чаши этого типа не нуждаются в решетке.

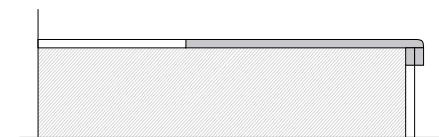
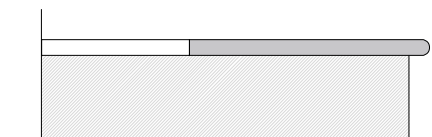


A / Quartz Essence - Rocky 30x60 Aextra20 - Round
B / Quartz Essence - Rocky 30x60 Aextra20 - Ang. interno Round
C / Quartz Essence - Kit Module 4 Aextra20 - Rocky



Round
Schema sezione Aextra20
Aextra20 section diagram - Schéma section Aextra20
Querschnittschema Aextra20 - Схема сечения Aextra20

Pool
Schema sezione spessore tradizionale
Standard thickness section diagram - Schéma section épaisseur traditionnelle
Querschnittschema traditionelle Stärke - Схема сечения обычной толщины



I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta. Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

Vasche a sfioro interno Aextra20 (tipo Wiesbaden)

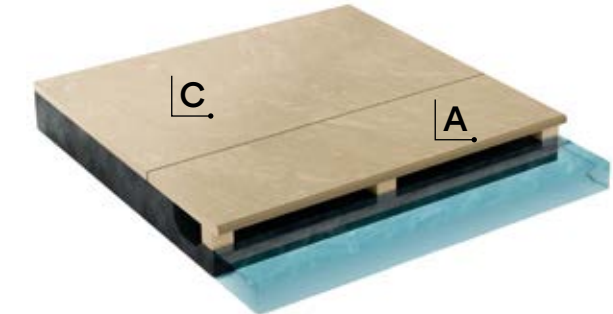
· Pools with internal deck-level edge Aextra20 (Wiesbaden type) · Piscines avec têtes de bassin à débordement Aextra20 (type Wiesbaden) · Becken mit Wiesbadener Überlauftrinne Aextra20 · Бассейны с внутренним переливным лотком Aextra20 (система Wiesbaden)

Tipologia di vasca Type of pool	Aextra20	
	Bordo Edge	Griglia Grid
Sfioro interno (tipo wiesbaden) Pools with internal deck-level edge (wiesbaden type)	Round	*

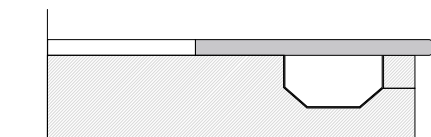
*In questa tipologia di vasca, la griglia non è necessaria. Grids are not required for this type of pool. La grille n'est pas nécessaire pour ce type de bassin. Bei diesem Beckentyp ist kein Rost erforderlich. Чаши этого типа не нуждаются в решетке.



A / Roxstones - Golden Stone - Round 30x120 Aextra20
B / Roxstones - Golden Stone - Curve - 60x60 Aextra20
C / Roxstones - Golden Stone - 60x120 Aextra20



Schema sezione Aextra20
Aextra20 section diagram - Schéma section Aextra20
Querschnittschema Aextra20 - Схема сечения Aextra20



I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta. Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

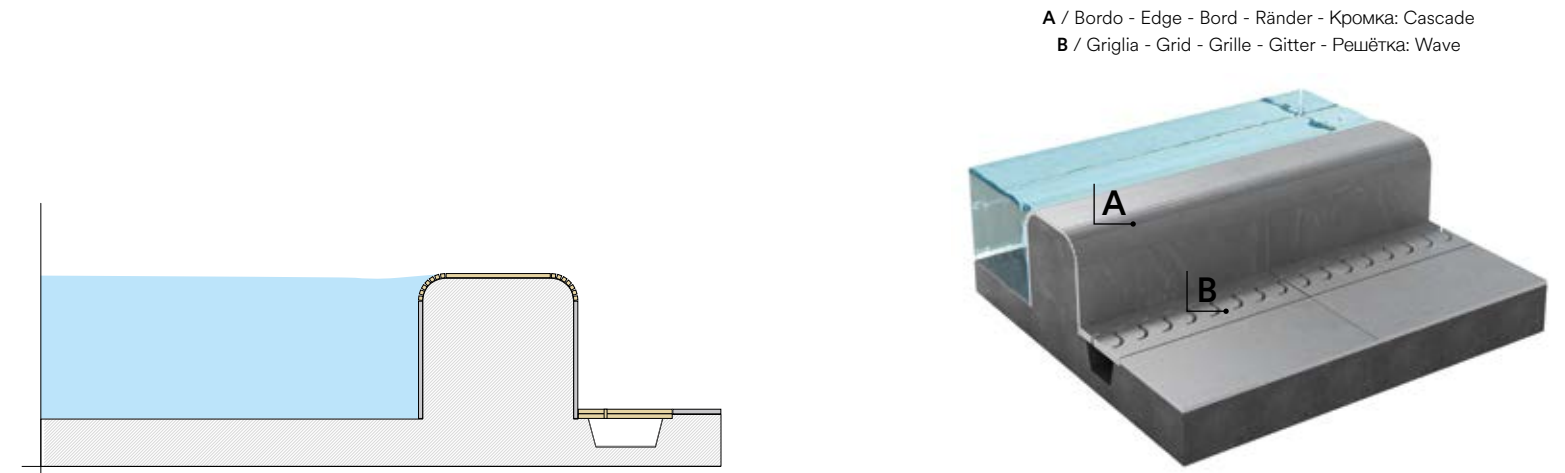
Vasche a cascata

- Waterfall pools · Bassins à chute d'eau
- Kaskadenbecken · Каскадные бассейны ·

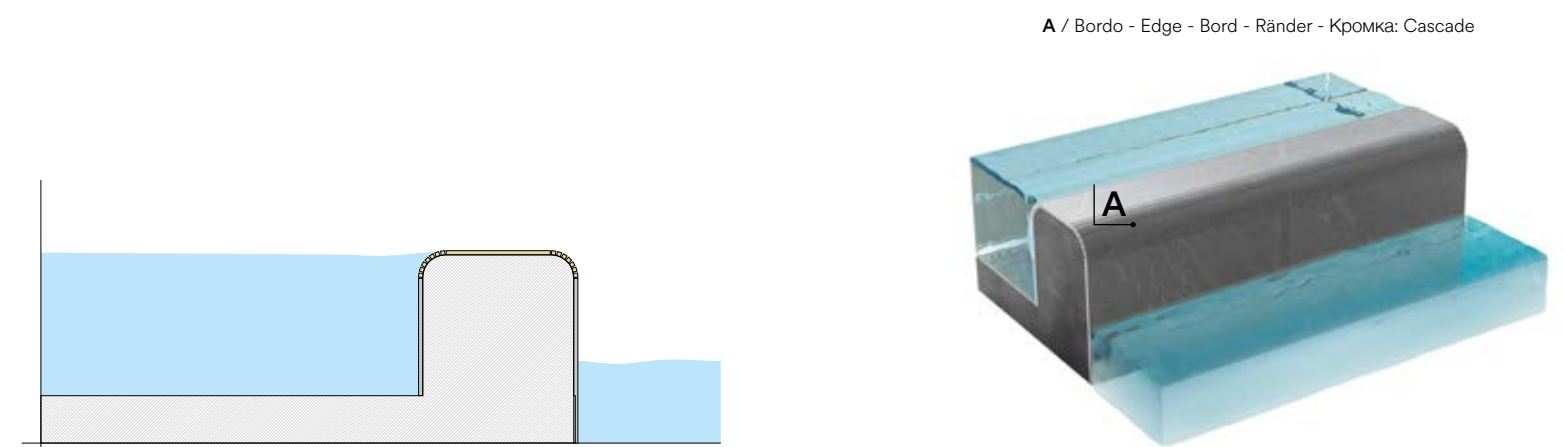
Tipologia di vasca Type of pool	Spessore tradizionale Standard thickness	
	Bordo Edge	Griglia Grid
Cascata Waterfall	Cascade	Flexi_new Blade Overlay Wave



Soluzione "Cascade" con griglia Wave e bordo Cascade
 "Cascade" solution with Wave grid and Step edge - Solution « Cascade » avec grille Wave et bord Step
 Beispiel "Cascade" mit Wave-Gitter und Step Rand - Решение "Cascade" с решёткой Wave и кромкой Step

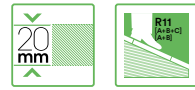


Soluzione "Cascade" in vasca
 "Cascade" solution in the pool - Solution "Cascade" dans le bassin
 Beispiel "Cascade" Wanne - Решение "Cascade" в чаше



I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
 Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

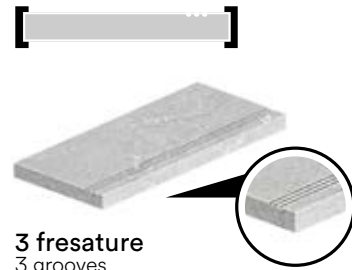
Pezzi speciali 20 mm Aextra20



· Aextra20 trim pieces – 20 mm · Pièces spéciales Aextra20 – 20 mm
 · Formstücke Aextra20 – 20 mm · Специальные компоненты Aextra20 – 20 мм

Bordi - Edges - Bords - Ränder - Кромки

Xstep



3 fresature
3 grooves

30x60 cm ●
30x80 cm ○
30x90 cm □*
30x120 cm ▲◇+

Dx



Sx

Angolare interno
Internal corner - Angle intérieur
Innenecke - Внутренний угол

30x60 cm ●
30x80 cm ○
30x90 cm □*
30x120 cm ▲◇+

Dx

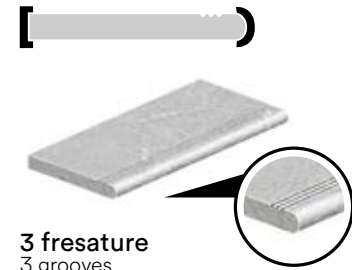


Sx

Angolare esterno
External corner - Angle extérieur
Außencke - Внешний угол

30x60 cm ●
30x80 cm ○
30x90 cm □*
30x120 cm ▲◇+

Xgrip



3 fresature
3 grooves

30x60 cm ●
30x80 cm ○
30x90 cm □*
30x120 cm ▲◇+

Dx



Sx

Angolare interno
Internal corner - Angle intérieur
Innenecke - Внутренний угол

30x60 cm ●
30x80 cm ○
30x90 cm □*
30x120 cm ▲◇+

Dx

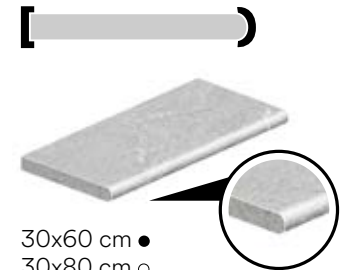


Sx

Angolare esterno
External corner - Angle extérieur
Außencke - Внешний угол

30x60 cm ●
30x80 cm ○
30x90 cm □*
30x120 cm ▲◇+

Round



30x60 cm ●
30x80 cm ○
30x90 cm *
45x90 cm □
30x120 cm ▲◇+

Dx



Sx

Angolare interno
Internal corner - Angle intérieur
Innenecke - Внутренний угол

30x60 cm ●
30x80 cm ○
30x90 cm *
45x90 cm □
30x120 cm ▲◇+

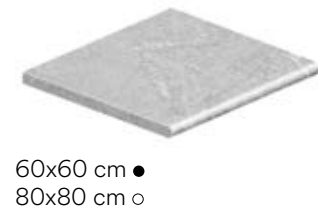
Dx



Sx

Angolare esterno
External corner - Angle extérieur
Außencke - Внешний угол

30x60 cm ●
30x80 cm ○
30x90 cm *
45x90 cm □
30x120 cm ▲◇+



60x60 cm ●
80x80 cm ○



Angolo round
Corner - Angle - Ecke - Угол
60x60 cm ●
80x80 cm ○



Angolo round dx
Corner - Angle - Ecke - Угол

30x60 cm ●
30x80 cm ○
30x90 cm *
45x90 cm □
30x120 cm ▲◇

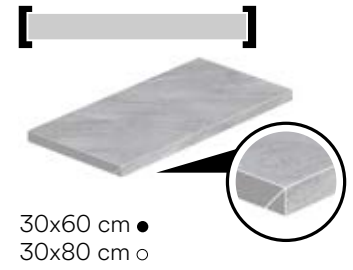


Angolo round sx
Corner - Angle - Ecke - Угол

30x60 cm ●
30x80 cm ○
30x90 cm *
45x90 cm □
30x120 cm ▲◇

NEW

Xsolid



30x60 cm ●
30x80 cm ○
30x90 cm *
45x90 cm □
30x120 cm ▲◇+

Dx



Sx

Angolare interno
Internal corner - Angle intérieur
Innenecke - Внутренний угол

30x60 cm ●
30x80 cm ○
30x90 cm *
45x90 cm □
30x120 cm ▲◇+

Dx



Sx

Angolare esterno
External corner - Angle extérieur
Außencke - Внешний угол

30x60 cm ●
30x80 cm ○
30x90 cm *
45x90 cm □
30x120 cm ▲◇+



Angolo dx
Corner - Angle - Ecke - Угол

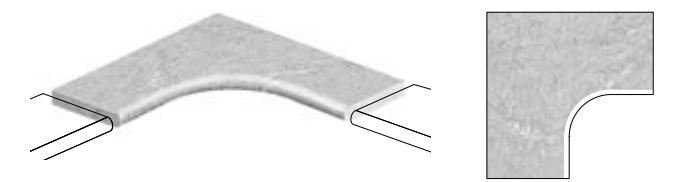
30x60 cm ●
30x80 cm ○
30x90 cm *
45x90 cm □
30x120 cm ▲◇



Angolo sx
Corner - Angle - Ecke - Угол

30x60 cm ●
30x80 cm ○
30x90 cm *
45x90 cm □
30x120 cm ▲◇

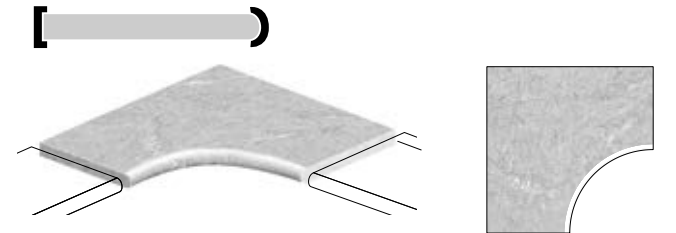
Arrondi



Angolare interno
Internal corner - Angle intérieur
Innenecke - Внутренний угол

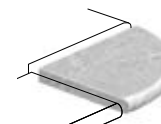
60x60 cm ●▲+* Raggiatura/Radiusing 15 cm
80x80 cm ○ Raggiatura/Radiusing 20,5 cm

Curve



Angolare interno
Internal corner - Angle intérieur
Innenecke - Внутренний угол

60x60 cm ●▲+* Raggiatura/Radiusing 30 cm
80x80 cm ○ Raggiatura/Radiusing 50 cm



Angolare esterno
External corner - Angle extérieur
Außencke - Внешний угол

30x30 cm ●▲+*○ Raggiatura/Radiusing 30 cm

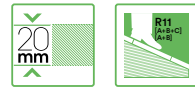
Disponibile nei colori che hanno fondo: - Available in colours offered in the size: - Disponible dans les coloris disposant du format: Lieferbar in allen Farben, die im Format verfügbar sind: - Поставляется в цветах, для которых предусмотрен формат

● 60x60 / ○ 80x80 / □ 45x90 / * 60x90 / ◇ 30x120 / ▲ 60x120 / ✦ 120x120

★ Disponibile in tutti i colori Aextra20 - Available in all colors of Aextra20 range - Disponibles dans tous les coloris de la gamme Aextra20 - In allen Farben der Reihe Aextra20 erhältlich - доступны во всех цветах гаммы Aextra20

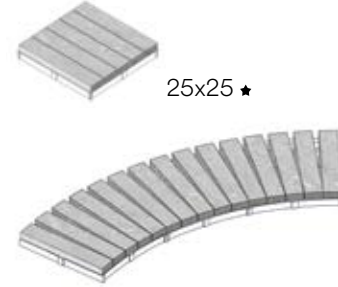
Pezzi speciali 20 mm Aextra20

- Aextra20 trim pieces – 20 mm · Pièces spéciales Aextra20 – 20 mm
- Formstücke Aextra20 – 20 mm · Специальные компоненты Aextra20 – 20 мм



Griglie Grids - Grilles - Gitter - Решётки

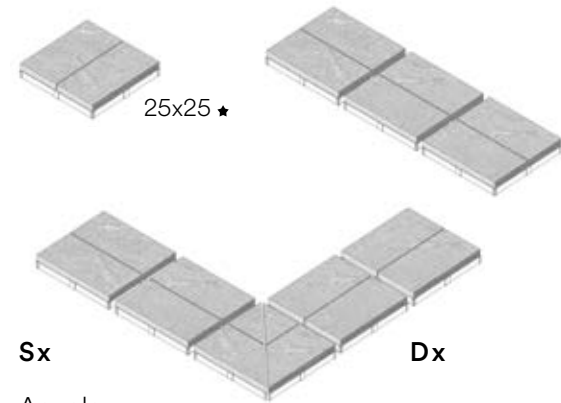
Shape_new



25x25 ★

La griglia Shape_new può essere utilizzata in piscine con un raggio di curvatura non inferiore a 150 cm.
The Shape_new grid can be used in pools with a radius of curvature of no less than 150 cm

Blade



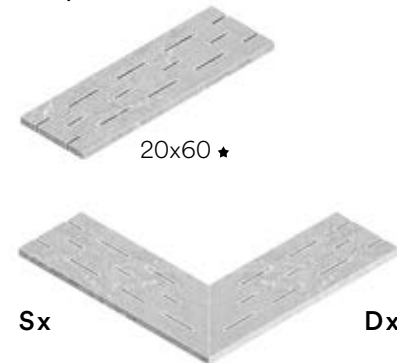
25x25 ★

Sx

Dx

Angolo
Corner - Angle - Ecke - Угол

Stripe



20x60 ★

Sx

Dx

Angolo
Corner - Angle - Ecke - Угол

Le griglie Flexi_new, Blade, Shape_new Aextra20 sono formate da listelli in grès Aextra20 incollati su supporto in ABS anti-UV in spessore 15 mm. Lo spessore totale è di 35 mm.
The Flexi_new, Blade, Shape_new Aextra20 grids consist of Aextra20 stoneware listels, which are glued onto an ABS, anti-UV support with a thickness of 15 mm. The total thickness is 35 mm.
Les grilles Flexi_new, Blade, Shape_new Aextra20 sont formées de listels en grès Aextra20 collés sur un support en ABS anti-UV de 15 mm d'épaisseur. L'épaisseur totale est de 35 mm.
Die Überlaufrinnen Flexi new, Blade, Shape_new Aextra20 bestehen aus auf 15 mm starkem Träger aus UV-beständigem ABS verklebten Aextra20-Feinsteinzeugleisten. Die Gesamtstärke beträgt 35 mm.
Решетки Flexi_new, Blade, Shape_new Aextra20 состоят из реек из керамогранита Aextra20, наклеенных на основу из УФ-стойкого пластика АБС толщиной 15 мм. Их общая толщина составляет 35 мм.

★ Disponibile in tutti i colori Aextra20 - Available in all colors of Aextra20 range - Disponibles dans tous les coloris de la gamme Aextra20 - In allen Farben der Reihe Aextra20 erhältlich - доступны во всех цветах гаммы Aextra20

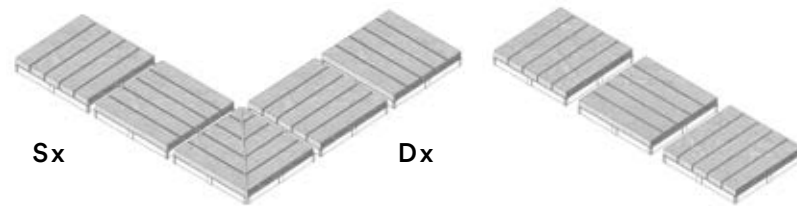
Flexi_new



25x25 ★

Posa alternata

Alternated layout - Pose en caillebotis - Verlegung abwechselnd gedreht - Чередующаяся укладка



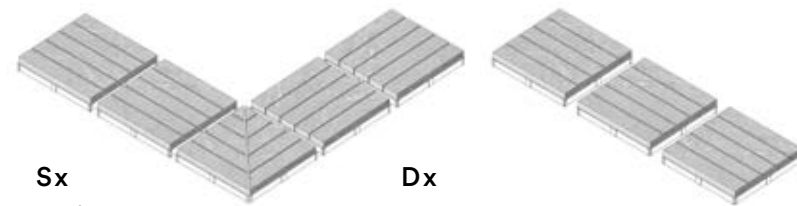
Sx

Dx

Angolo
Corner - Angle - Ecke - Угол

Posa parallela

Parallel layout - Pose parallele - Verlegung parallel - Параллельная укладка



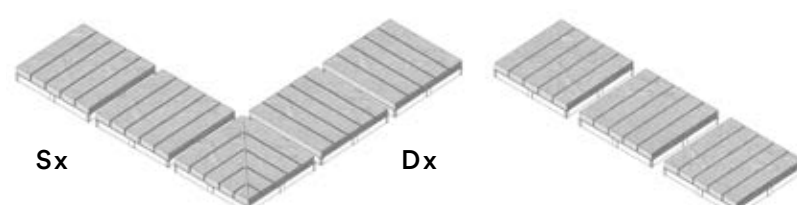
Sx

Dx

Angolo
Corner - Angle - Ecke - Угол

Posa perpendicolare

Perpendicular layout - Pose perpendiculaire - Verlegung senkrecht - Перпендикулярная упаковка



Sx

Dx

Angolo
Corner - Angle - Ecke - Угол

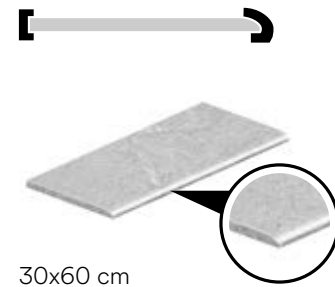


Pezzi speciali in spessore tradizionale

- Conventional thickness trim pieces - Pièces spéciales à épaisseur traditionnelle
- Formstücke in traditioneller Stärke · Специальные компоненты обычной толщины

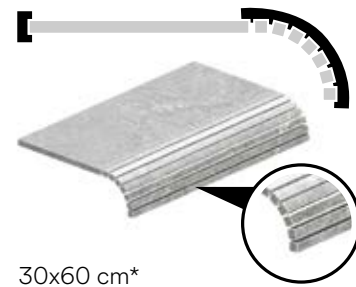
Bordi - Edges - Bords - Ränder - Кромки

Step



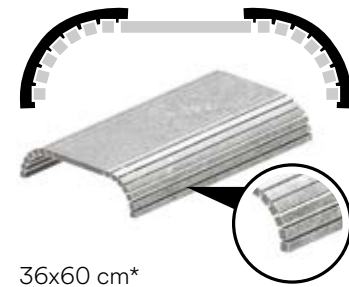
30x60 cm

Bend



30x60 cm*

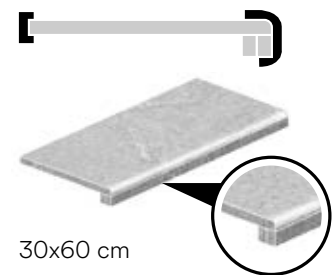
Cascade



36x60 cm*

* Misura del pezzo steso.
Length of unfolded piece. Longueur étirée de la pièce. Länge des ausgebreiteten Teils. Размеры элемента

Pool



30x60 cm

Altezza veletta = 4 cm
Veil height = 4 cm

Pool Angolare Corner



Angolo esterno
Corner - Angle - Ecke - Угол

30x60 cm

Altezza veletta = 4 cm
Veil height = 4 cm



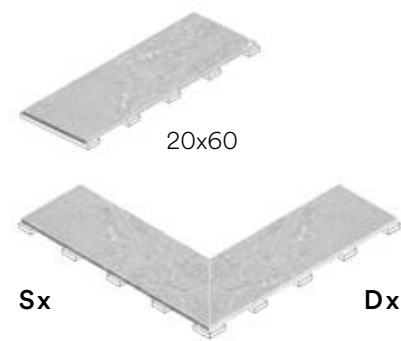
Angolo interno
Corner - Angle - Ecke - Угол

30x60 cm

Altezza veletta = 4 cm
Veil height = 4 cm

Griglie Grids - Grilles - Gitter - Решётки

Overlay sp. 19 mm



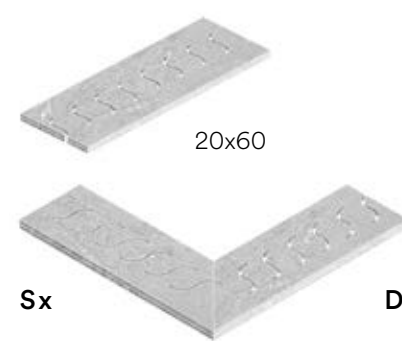
20x60

Sx

Dx

20x60 Angolare
Corner - Angle - Ecke - Угол

Wave sp. 19 mm



20x60

Sx

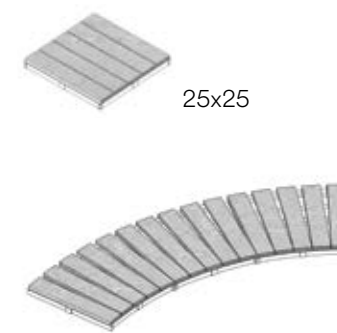
Dx

20x60 Angolare
Corner - Angle - Ecke - Угол

Le griglie Flexi_new, Blade, Shape_new sono formate da listelli in grès spessore tradizionale (9 mm) incollati su supporto in ABS anti-UV in spessore 15 mm. Lo spessore totale è di 24 mm.
The Flexi_new, Blade, Shape_new grids consist of stoneware listels with a conventional thickness (9 mm), glued onto an ABS, anti-UV support with a thickness of 15 mm. The total thickness is 24 mm.
Les grilles Flexi_new, Blade, Shape_new sont formées de listels en grès d'une épaisseur traditionnelle (9 mm) collés sur un support en ABS anti-UV de 15 mm d'épaisseur. L'épaisseur totale est de 24 mm.
Die Überlaufrinnen Flexi_new, Blade, Shape_new bestehen aus auf 15 mm starkem Träger aus UV-beständigem ABS verklebten Feinsteinzeugleisten in traditioneller Stärke (9 mm). Die Gesamtstärke beträgt 24 mm.
Решетки Flexi_new, Blade, Shape_new состоят из реек из керамогранита обычной толщины (9 мм), наклеенных на основу из УФ-стойкого пластика АБС толщиной 15 мм. Их общая толщина составляет 24 мм.

Griglie Grids - Grilles - Gitter - Решётки

Shape_new



25x25

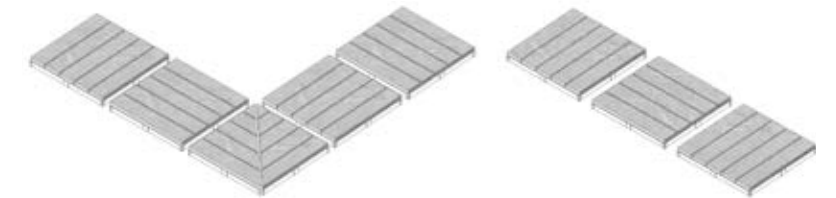
La griglia Shape_new può essere utilizzata in piscine con un raggio di curvatura non inferiore a 150 cm.
The Shape_new grid can be used in pools with a radius of curvature of no less than 150 cm

Flexi_new



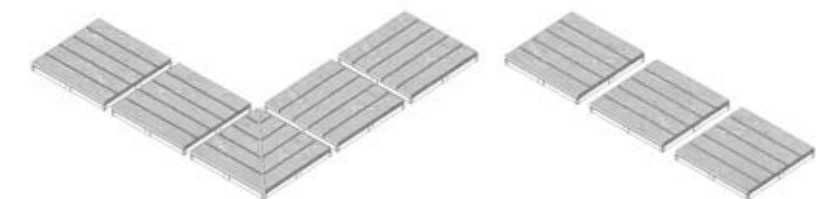
25x25

Posa alternata
Alternated layout - Pose en caillebotis - Verlegung abwechselnd gedreht - Чередующаяся укладка



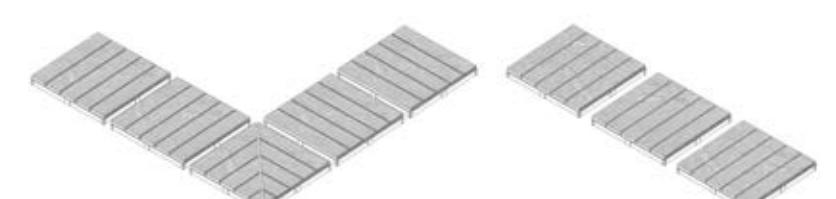
Angolo
Corner - Angle - Ecke - Угол

Posa parallela
Parallel layout - Pose parallele - Verlegung parallel - Параллельная укладка



Angolo
Corner - Angle - Ecke - Угол

Posa perpendicolare
Perpendicular layout - Pose perpendiculaire - Verlegung senkrecht - Перпендикулярная упаковка



Angolo
Corner - Angle - Ecke - Угол

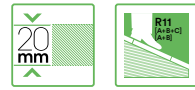
Blade



25x25

Angolo
Corner - Angle - Ecke - Угол

La gamma in spessore 20 mm



- 20 mm-thickness range - La gamme dans l'épaisseur de 20 mm
- Das Produktangebot in 20 mm Stärk · Гамма изделий толщиной 20 мм

R11 A+B+C / R11 A+B Resistenza allo scivolamento secondo le norme DIN 51130 e 51097 / Slip resistance in compliance with the DIN 51130 and 51097 standards - Résistance à la non - glissance selon les normes DIN 51130 et 51097 - Trittsicherheit gemäß den Normen DIN 51130 und 51097 - Сопротивление скольжению по стандартам DIN 51130 и 51097

	Xsolid					Xsolid Angolo Dx/Sx					Xsolid Angolo Interno / Esterno Dx/Sx				
	30x60 cm	30x80 cm	30x90 cm	45x90 cm	30x120 cm	30x60 cm	30x80 cm	30x90 cm	45x90 cm	30x120 cm	30x60 cm	30x80 cm	30x90 cm	45x90 cm	30x120 cm
* Formato di partenza	●					●					●				
60x60 Aextra20	●					●					●				
80x80 Aextra20		●					●					●			
45x90 Aextra20			●	●				●	●				●	●	
60x90 Aextra20			●					●					●		
30x120 Aextra20					●					●					●
60x120 Aextra20					●					●					●
120x120 Aextra20					●					●					●

	Round		Angolo round		Round				Angolo Round Dx/Sx				Ang.round Interno / Esterno Dx/Sx						
	60x60 cm	80x80 cm	60x60 cm	80x80 cm	30x60 cm	30x80 cm	30x90 cm	45x90 cm	30x120 cm	30x60 cm	30x80 cm	30x90 cm	45x90 cm	30x120 cm	30x60 cm	30x80 cm	30x90 cm	45x90 cm	30x120 cm
* Formato di partenza	●		●		●					●					●				
60x60 Aextra20	●		●		●					●					●				
80x80 Aextra20		●		●							●					●			
45x90 Aextra20							●						●					●	
60x90 Aextra20							●						●					●	
30x120 Aextra20									●					●					●
60x120 Aextra20									●					●					●
120x120 Aextra20									●					●					●

	Curve		Arrondi		Xgrip				Xstep				Angolare Interno / Esterno Dx/Sx			
	Angolo interno	Ang. Est.	Angolo interno	Ang. Est.	30x60 cm	30x80 cm	30x90 cm	30x120 cm	30x60 cm	30x80 cm	30x90 cm	30x120 cm	30x60 cm	30x80 cm	30x90 cm	30x120 cm
* Formato di partenza	●		●		●				●				●			
60x60 Aextra20	●		●		●				●				●			
80x80 Aextra20		●		●						●				●		
45x90 Aextra20							●					●				●
60x90 Aextra20							●					●				●
30x120 Aextra20								●				●				●
60x120 Aextra20								●				●				●
120x120 Aextra20								●				●				●

	Flexi_new		Stripe		Blade		Shape_new	
	Flexi_new	Angolare	Stripe	Angolare	Blade	Angolare	Shape_new	
	25x25 cm	25x25 cm	20x60 cm	20x60 cm	25x25 cm	25x25 cm	25x25 cm	
* Formato di partenza	●	●	●	●	●	●	●	
60x60 Aextra20	●	●	●	●	●	●	●	
80x80 Aextra20	●	●	●	●	●	●	●	
45x90 Aextra20	●	●	●	●	●	●	●	
60x90 Aextra20	●	●	●	●	●	●	●	
30x120 Aextra20	●	●	●	●	●	●	●	
60x120 Aextra20	●	●	●	●	●	●	●	
120x120 Aextra20	●	●	●	●	●	●	●	

La gamma in spessore tradizionale

- Traditional thickness range - La gamme dans l'épaisseur traditionnelle
- Das Produktangebot in Normalstärke · Гамма изделий традиционной толщины

* Resistenza allo scivolamento secondo le norme DIN 51130 e 51097 / Slip resistance in compliance with the DIN 51130 and 51097 standards - Résistance à la non - glissance selon les normes DIN 51130 et 51097 - Trittsicherheit gemäß den Normen DIN 51130 und 51097 - Сопротивление скольжению по стандартам DIN 51130 и 51097

	Bordi Edges				
	Step	Bend	Cascade	Pool	Pool Angolare . Corner
	30x60 cm	30x60 cm	36x60 cm	30x60 cm	30x60 cm
* Formato di partenza	●	●	●	●	●
30x60 grip/txt RT	●	●	●	●	●
30x60 out/grip/txt NR	●	●	●	●	●
60x60 grip/txt RT	●	●	●	●	●
60x120 grip RT	●	●	●	●	●

	Griglie Grids			
	Wave	Wave Angolare . Corner	Overlay	Overlay Angolare . Corner
	20x60 cm sp. 19-21 mm	20x60 cm sp. 19-21 mm	20x60 cm sp. 19-21 mm	20x60 cm sp. 19-21 mm
* Formato di partenza	●	●	●	●
30x60 grip/txt RT	●	●	●	●
30x60 out/grip/txt NR	●	●	●	●
60x60 grip/txt RT	●	●	●	●
60x120 grip RT	●	●	●	●

	Griglie Grids				
	Blade	Blade Angolare . Corner	Flexi_new	Flexi_new Angolare . Corner	Shape_new
	25x25 cm	25x25 cm	25x25 cm	25x60 cm	25x25 cm
* Formato di partenza	●	●	●	●	●
30x60 grip/txt RT	●	●	●	●	●
30x60 out/grip/txt NR	●	●	●	●	●
60x60 grip/txt RT	●	●	●	●	●
60x120 grip RT	●	●	●	●	●

* Selected flooring size - Format de départ - Ausgangsformat - Исходный формат

Misura Personalizzazioni

—
Customisation

Misura Personalizzazioni

- Customisation · Personalisations · Personalisierungen
- Индивидуализированное оформление

Con Misura, la divisione CaesarTech di Ceramiche Caesar realizza pienamente la propria funzione di servizio e supporto per rispondere alla crescente necessità di soluzioni tecniche ed estetiche personalizzate. Potendo contare su un ampio catalogo di pezzi speciali, e forte di una pluriennale esperienza nel campo della consulenza alla progettazione, Misura mette a disposizione dei progettisti e dei clienti proposte per schemi di posa, abbinamenti colore e soluzioni custom. A seconda delle specifiche esigenze, le proposte possono essere presentate sotto forma di visual 2D, render e disegni esecutivi.

With Misura, the Ceramiche Caesar CaesarTech Division accomplishes its function as support and consulting service to cater for the growing need for customised technical and aesthetic solutions. Thanks to its extensive range of trim pieces and to its many years of experience in the field of project consulting services, Misura offers project managers and customers solutions for installation patterns, colour matches and customised solutions. Depending on each requirement, solutions can be presented by means of 2D visual systems, rendering and construction drawings.

Avec Misura, la divisione CaesarTech de Ceramiche Caesar met toute son expertise à disposition pour répondre aux attentes croissantes de solutions techniques et esthétiques personnalisées. Grâce à un vaste catalogue de pièces spéciales et à ses nombreuses années d'expérience en matière de conception-conseil, Misura accompagne architectes et clients dans le choix des schémas de pose, des associations chromatiques et des solutions personnalisées. Selon les besoins de chacun, ses propositions sont présentées sous forme de visuels 2D, de rendus ou de dessins d'exécution.

Mit Misura erfüllt CaesarTech von Ceramiche Caesar voll und ganz seine Funktion als Serviceanbieter und Partner, um dem zunehmenden Bedarf an personalisierten technischen und optischen Lösungen gerecht zu werden. Mit einem umfassenden Katalog aus Formstücken und langjähriger Erfahrung in der Projektberatung stellt Misura Planern und Kunden Ideen für Verlegeschemen, Farbkombinationen und kundenspezifische Lösungen zur Verfügung. Je nach Bedarf können die Vorschläge in Form von Visual 2D, Renderings und Ausführungszeichnungen bereitgestellt werden.

Предлагая Misura, подразделение CaesarTech от Ceramiche Caesar полностью выполняет свою функцию поддержки и обслуживания, отвечая на растущий спрос на технические и эстетические решения с индивидуализированным оформлением. Ссылаясь на богатый ассортимент специальных изделий и на многолетний опыт работы в сфере консультирования проектных работ, Misura предлагает в распоряжение специалистов и клиентов схемы укладки, цветовые сочетания и индивидуальные решения. В зависимости от конкретных потребностей, эти предложения могут быть представлены в виде изображений 2D, рендеров или исполнительных чертежей.



Visual 2D / 3D

- 2D-3D Visual systems · Visual 2D-3D · Visual 2D-3D
- 2D-3D Изображения ·



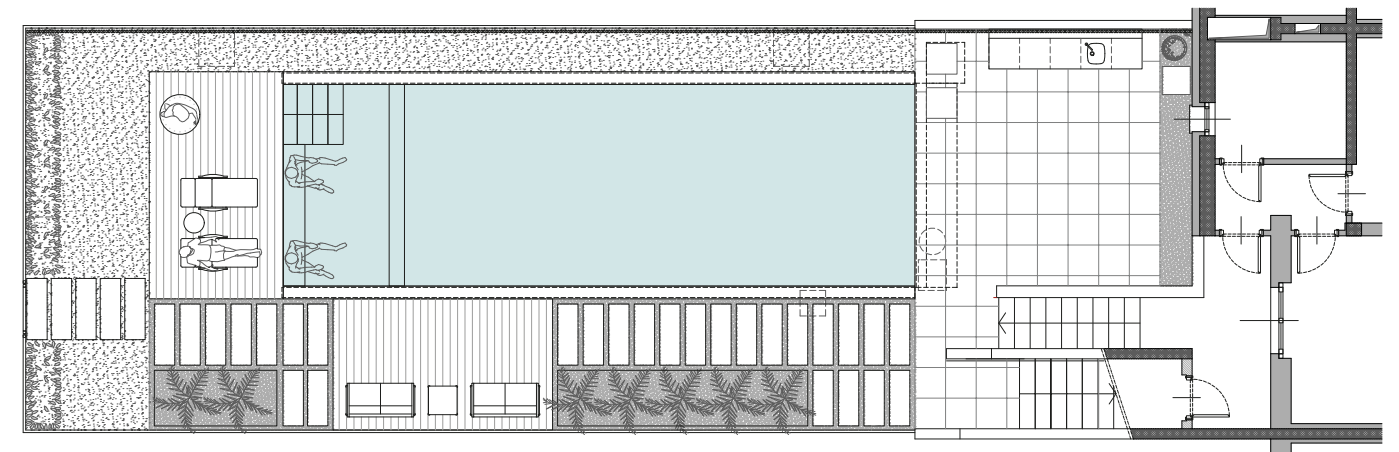
Ove materiali e formati sono stati preventivamente selezionati dal cliente, determinati progetti, possono usufruire del servizio visual 2D o 3D. In questo modo è possibile proporre abbinamenti di colore, schemi di posa e facilitare la comprensione di soluzioni tecniche e utilizzo di pezzi speciali.

Whenever materials and sizes have been chosen by the customer, certain projects can take advantage of the 2D or 3D visual service. In this manner, it is possible to present colour matches and installation patterns, and facilitate the comprehension of technical solutions and the use of trim pieces.

Lorsque les matériaux et les formats ont été préalablement sélectionnés par le client, certains projets peuvent faire appel au service visuel 2D ou 3D. Il est ainsi possible de proposer des combinaisons de couleurs, des motifs de pose et de faciliter la compréhension des solutions techniques et l'utilisation de pièces spéciales.

Hat der Kunde vorab Materialien und Formate ausgewählt, so kann für bestimmte Projekte der Service visual 2D bzw. 3D genutzt werden. So können Farbkombinationen und Verlegemuster vorgeschlagen werden, und die technischen Lösungen sowie der Einsatz von Formstücken werden leicht verständlich dargestellt.

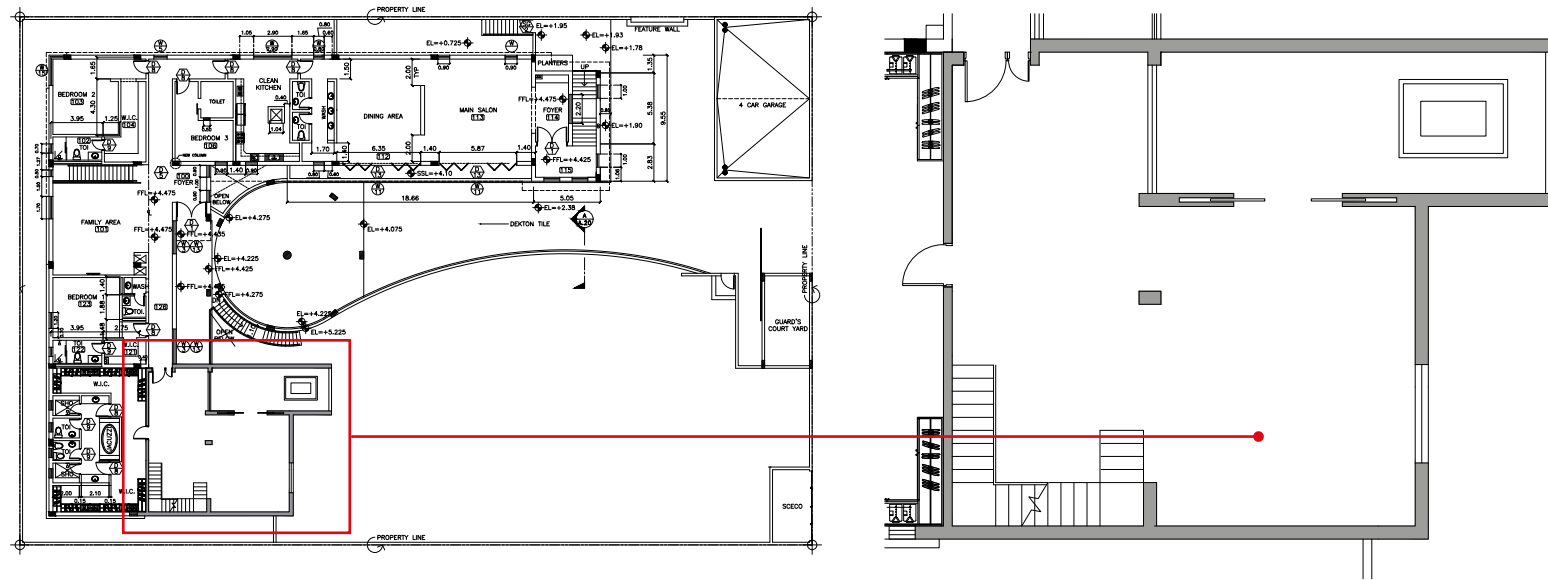
Если клиент уже выбрал материалы и форматы, определенные проекты могут быть представлены при помощи 2D и 3D изображений. Таким образом можно предложить цветовые сочетания, схемы укладки и наглядно показывать технические решения и использование специальных элементов.



Progetto interni

· Interiors project · Projet d'intérieur
 · Projekt für Innenbereiche · Проект интерьеров

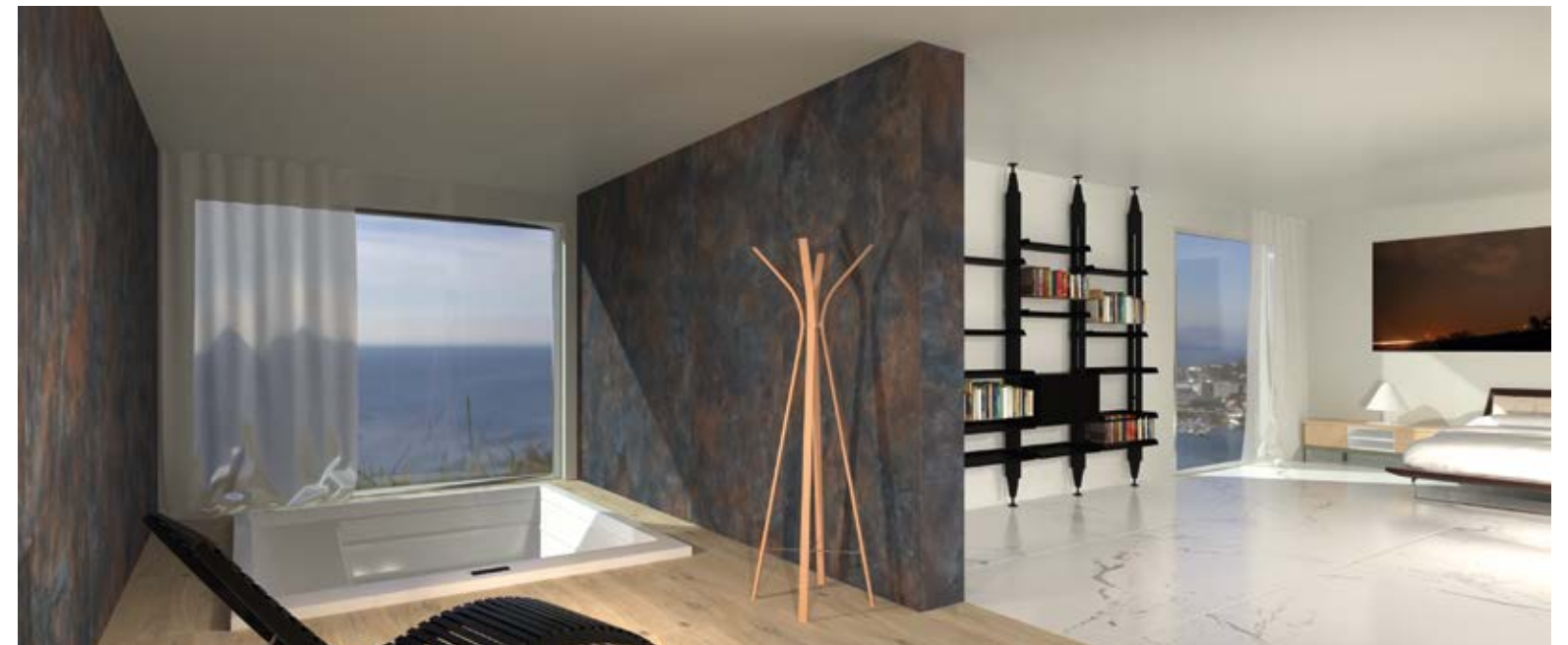
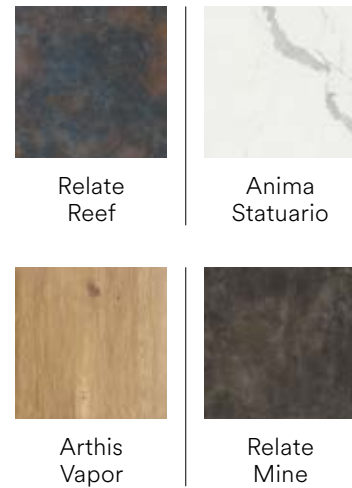
Disegni architettonici ricevuti dal cliente
 Architectural drawings received from the customer - Dessins architecturaux envoyés par le client
 Bauzeichnungen des Kunden - Архитектурные чертежи, предоставленные клиентом



Proposta progettuale
 Project developed - Proposition de projet
 Projektvorschlag - Предложенный проект



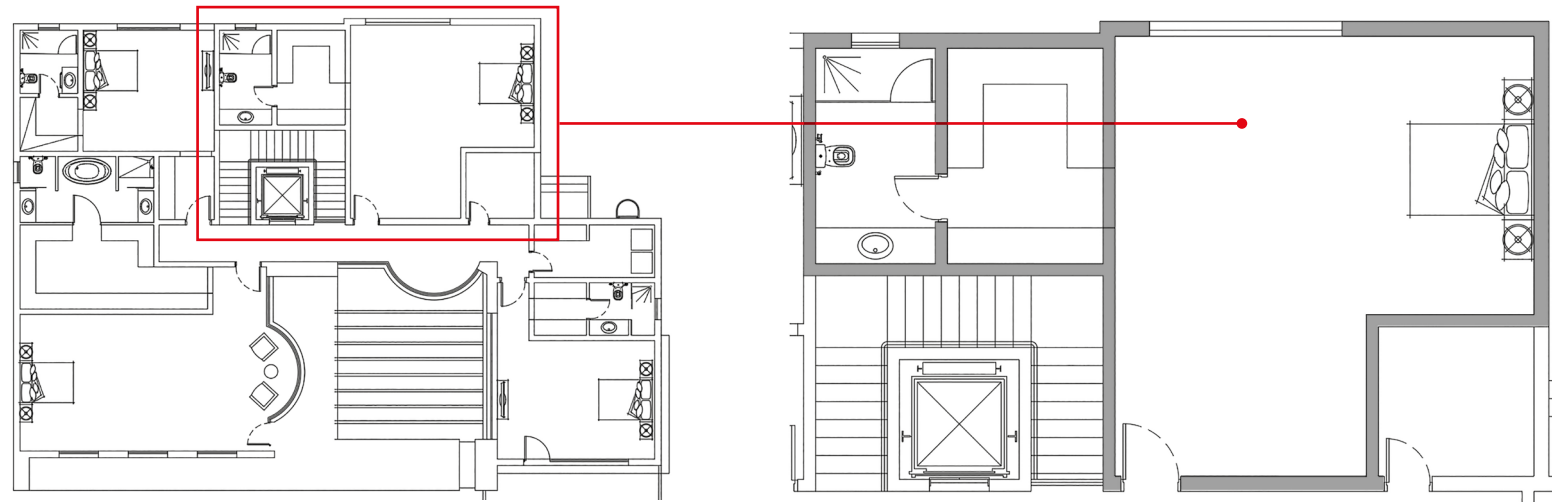
Legenda materiali
 Materials key - Légende matériaux
 Materialien - Материалы



Progetto interni

- Interiors project · Projet d'intérieur
- Projekt für Innenbereiche · Проект интерьеров

Disegni architettonici ricevuti dal cliente
Architectural drawings received from the customer - Dessins architecturaux envoyés par le client
Bauzeichnungen des Kunden - Архитектурные чертежи, предоставленные клиентом



Proposta progettuale
Project developed - Proposition de projet
Projektvorschlag - Предложенный проект



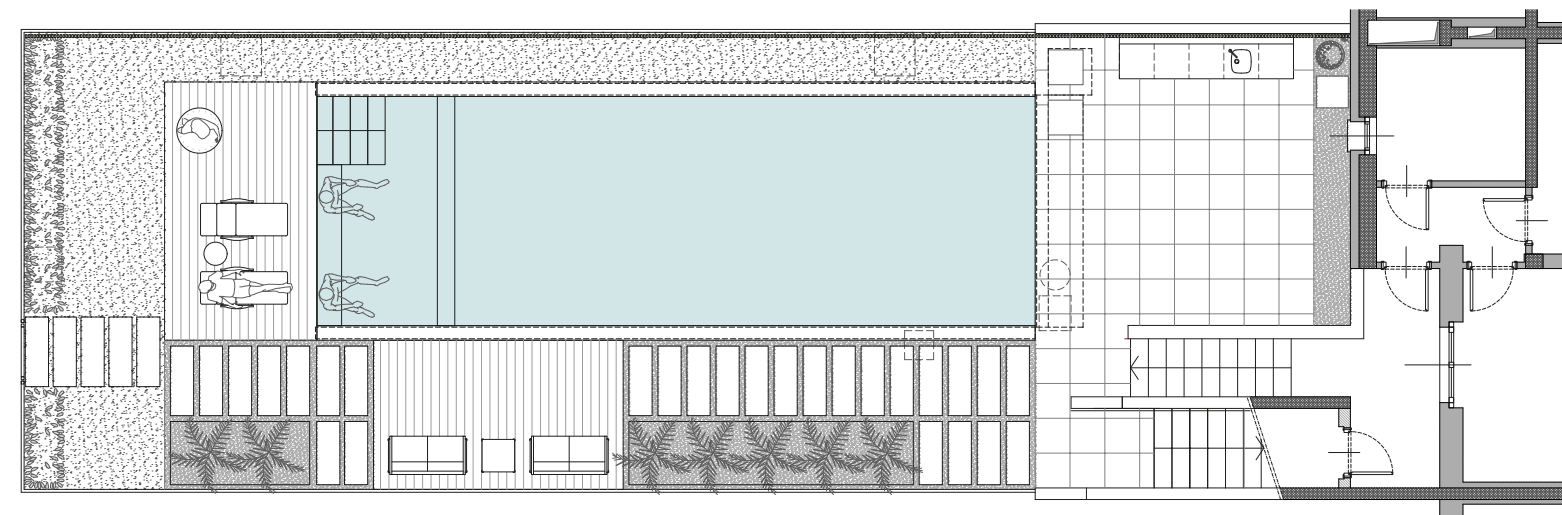
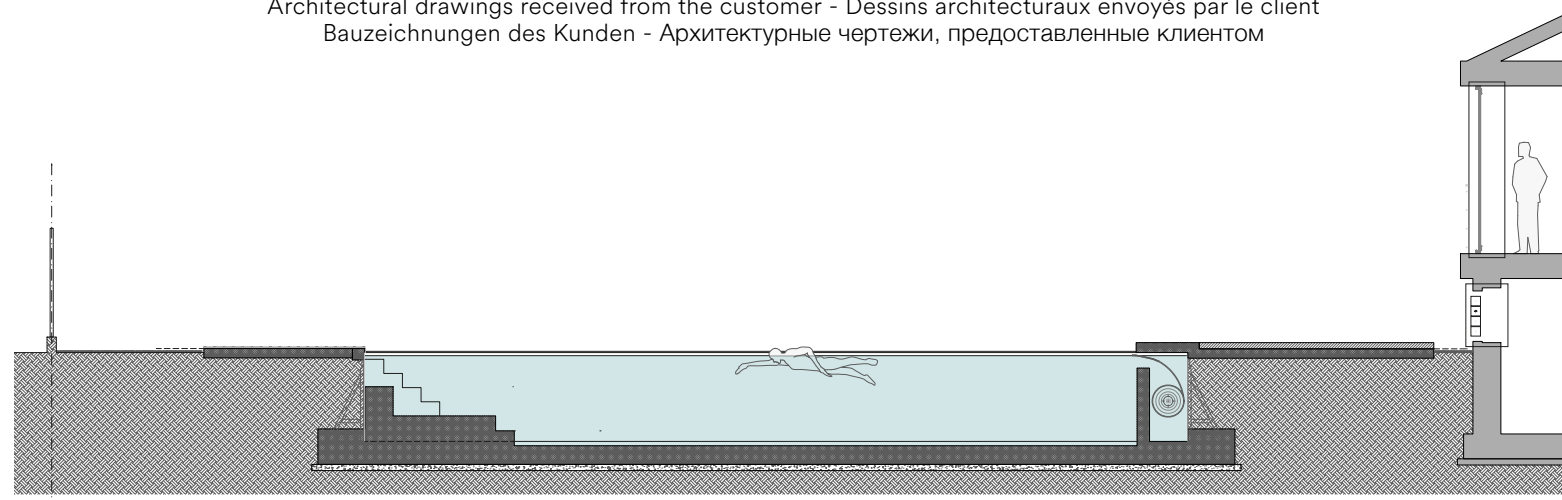
Legenda materiali
Materials key - Légende matériaux
Materialien - Материалы



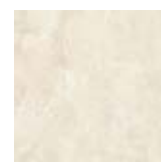
Progetto piscina privata

· Private swimming pool project · Projet piscine privée
 · Swimming-Pool-Projekt · Проект частного бассейна

Disegni architettonici ricevuti dal cliente
 Architectural drawings received from the customer - Dessins architecturaux envoyés par le client
 Bauzeichnungen des Kunden - Архитектурные чертежи, предоставленные клиентом



Legenda materiali
 Materials key - Légende matériaux - Materialien - Материалы



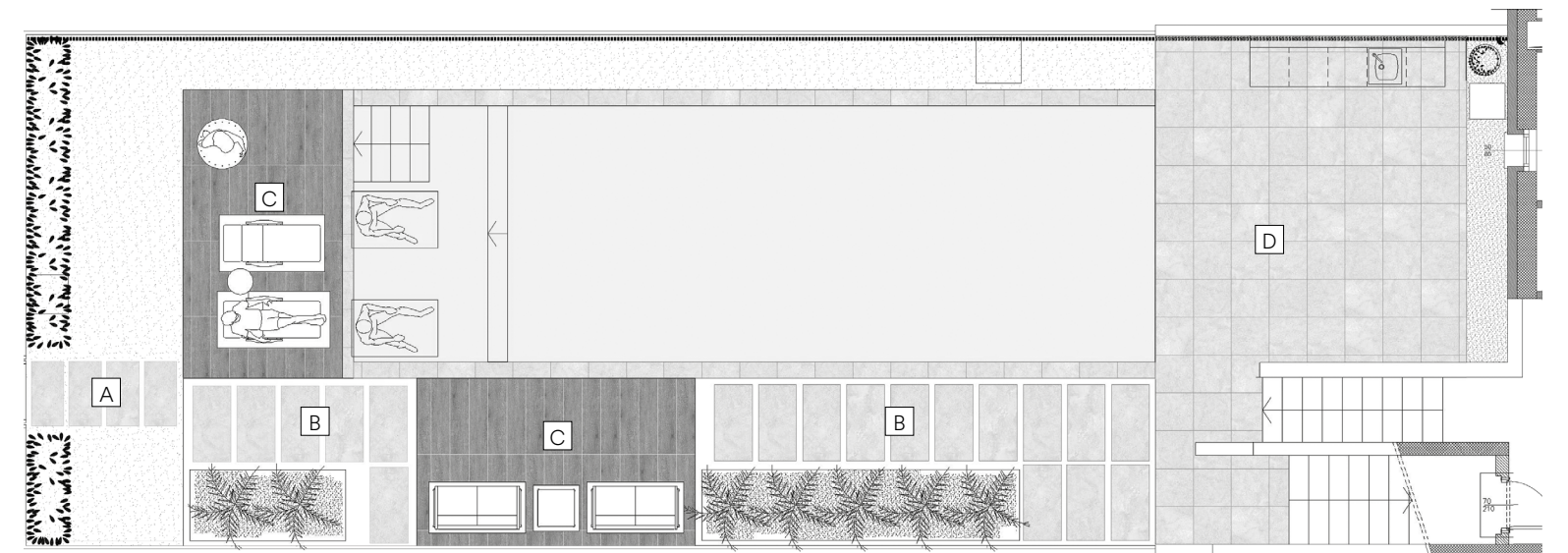
Portraits
Erice



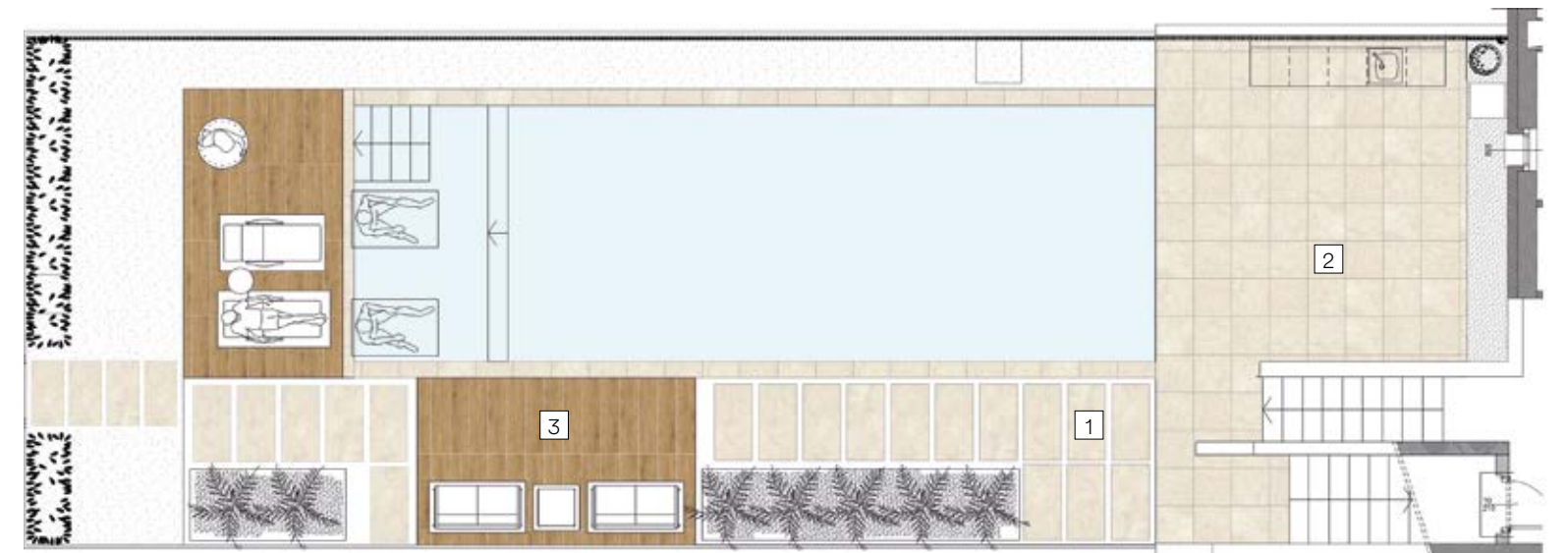
Cocoon
Joy

Visualizzazione in pianta della proposta progettuale

Plan view of the project - Visualisation sur plan du projet proposé - Draufsicht Des Vorgeschlagenen Projekts - Вид в плане предложенного проекта



A - Posa su erba - Installation onto grass - Pose sur gazon - Verlegung auf Rasen - Укладка на траву
 B - Posa su ghiaia - Installation onto gravel - Pose sur gravier - Verlegung auf Kies - Укладка на гравий
 C - Posa su piedini - Installation on lugs - Pose sur pieds - Verlegung Auf Trägern - Установка на ножки
 D - Posa incollata - Installation with adhesives - Pose au mortier-colle - Verlegung mit Kleber - Клеевая укладка

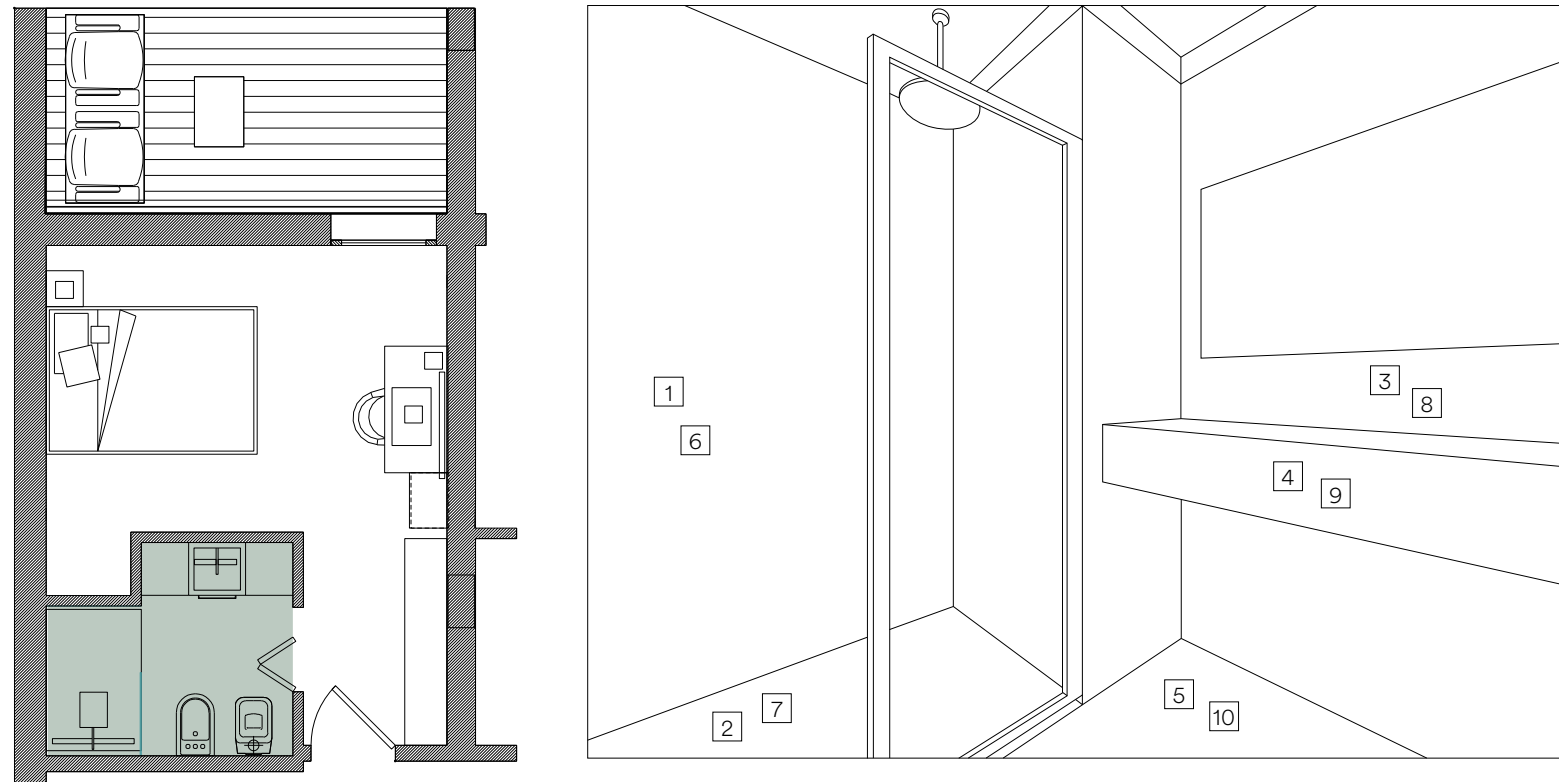


1 - Portraits Erice 60x120 Aextra20 RT
 2 - Portraits Erice 60x60 Aextra20 RT
 3 - Cocoon Joy 30x120 Aextra20 RT

Progetto Hotel

· Hotel project · Projet hôtel
· Hotelprojekt · Проект гостиницы

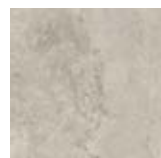
Disegni architettonici ricevuti dal cliente
Architectural drawings received from the customer - Dessins architecturaux envoyés par le client
Bauzeichnungen des Kunden - Архитектурные чертежи, предоставленные клиентом



Legenda materiali
Materials key - Légende matériaux - Materialien - Материалы



Anima Wonder
Glacier



Portraits
Newport



Deco Solutions
Peonia



Slab2
Ice

Visualizzazione in 3D della proposta progettuale

3D view of the project - Visualisation 3D du projet proposé - 3D-Darstellung Des Projektvorschlags - 3D-рендеринг предложенного проекта



- 1 - Nicchia Doccia - Shower enclosure - Niche douche - Duschnische - Душевая ниша . Newport 120x278 Matt
- 2 - Pav. Doccia - Shower floor - Carrel. douche - Duschenboden - Пол душа . Newport 60x120 Grip
- 3 - Rivestimento - Wall tiling - Revêtement - Wandverkleidung - Облицовка . Glacier 120x278 Lucidato
- 4 - Lavandino - Washbasin - Lavabo - Waschbecken - Умывальник . Newport 120x278 Matt
- 5 - Pav. Bagno - Bathroom floor tiling - Carrel. salle de bains - Badezimmerboden - Пол ванной комнаты . Newport 60x120 Matt



- 6 - Nicchia - Shower enclosure - Niche douche - Duschnische - Душевая ниша . Peonia 60x120 Matt
- 7 - Pav. Doccia - Shower floor - Carrel. douche - Duschenboden - Пол душа . Slab2 Ice 60x120 Matt
- 8 - Rivestimento - Wall tiling - Revêtement - Wandverkleidung - Облицовка . Peonia 60x120 Matt
- 9 - Lavandino - Washbasin - Lavabo - Waschbecken - Умывальник . Slab2 Ice 120x278
- 10 - Pav. Bagno - Bathroom floor tiling - Carrel. salle de bains - Badezimmerboden - Пол ванной комнаты . Slab2 Ice 60x120 Matt

Personalizzazioni

- Customisation · Personnalisations · Personalisierungen
- Индивидуализированное оформление ·



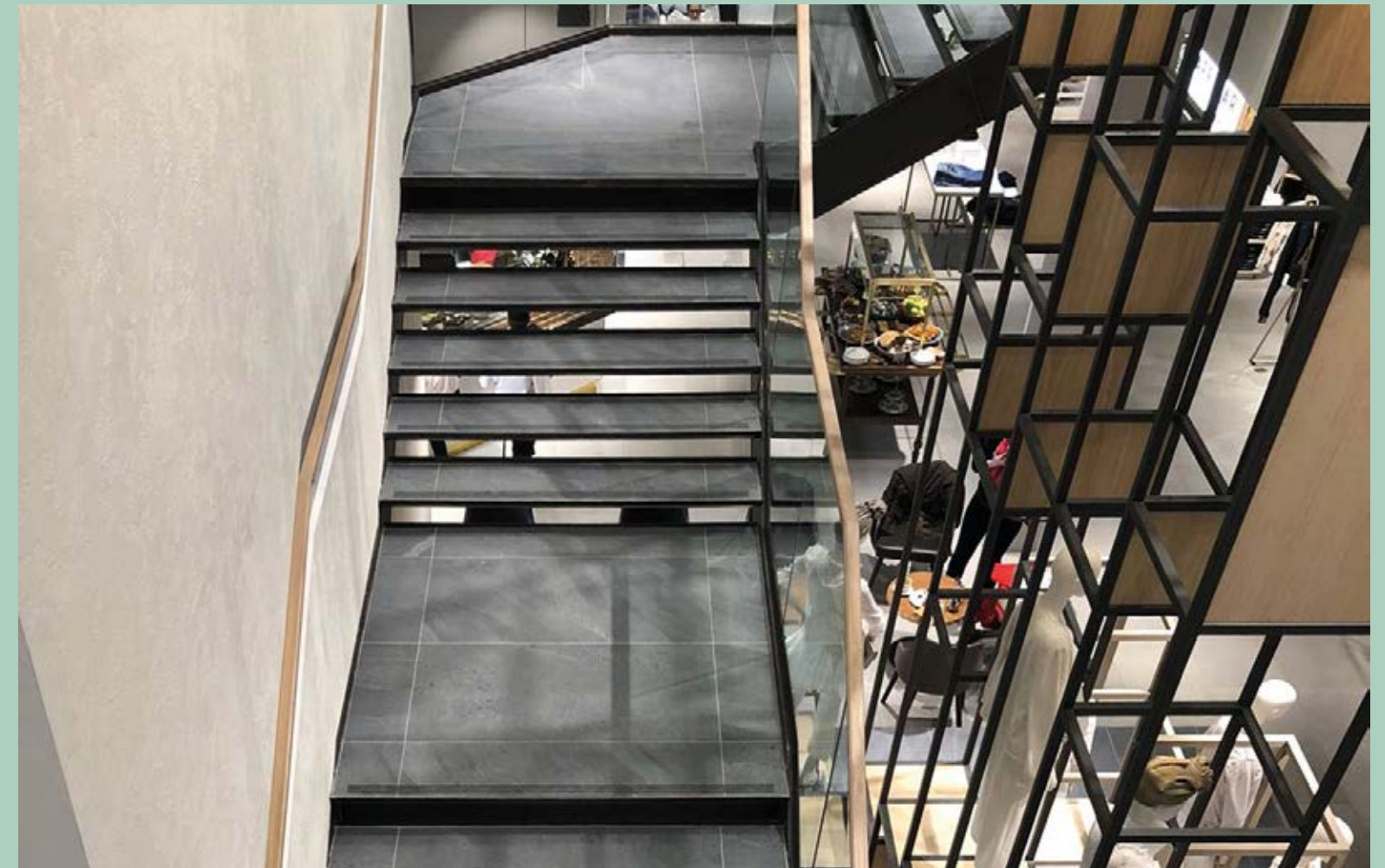
Per alcuni progetti specifici è possibile avvalersi di un supporto tecnico ancora più approfondito. Partendo da una richiesta progettuale ben definita, supportata preferibilmente da disegni in formato.dwg, Caesartech è in grado di restituire disegni tecnici che descrivono soluzioni totalmente personalizzate, o modifiche a pezzi speciali già a catalogo.

For certain specific projects, one can also take advantage of more in-depth technical support. Starting from a well-defined enquiry, preferably with the provision of drawings in .dwg format, Caesartech can develop technical drawings that illustrate totally customised solutions or modifications to existing trim pieces.

Un support technique encore plus approfondi a été prévu pour certains projets spécifiques. À partir d'une demande de conception bien précise, accompagnée de préférence de dessins au format .dwg, Caesartech est en mesure de renvoyer des dessins techniques décrivant des solutions totalement personnalisées, ou des modifications à des pièces spéciales déjà présentes au catalogue.

Für einige Projekte kann eine noch umfassendere technische Unterstützung in Anspruch genommen werden. Ausgehend von einer klar definierten und nach Möglichkeit mit Zeichnungen im Format .dwg versehenen Projektanfrage kann Caesartech technische Zeichnungen vollkommen personalisierter Lösungen bzw. Änderungen von bereits im Katalog vorhandenen Formstücken erstellen.

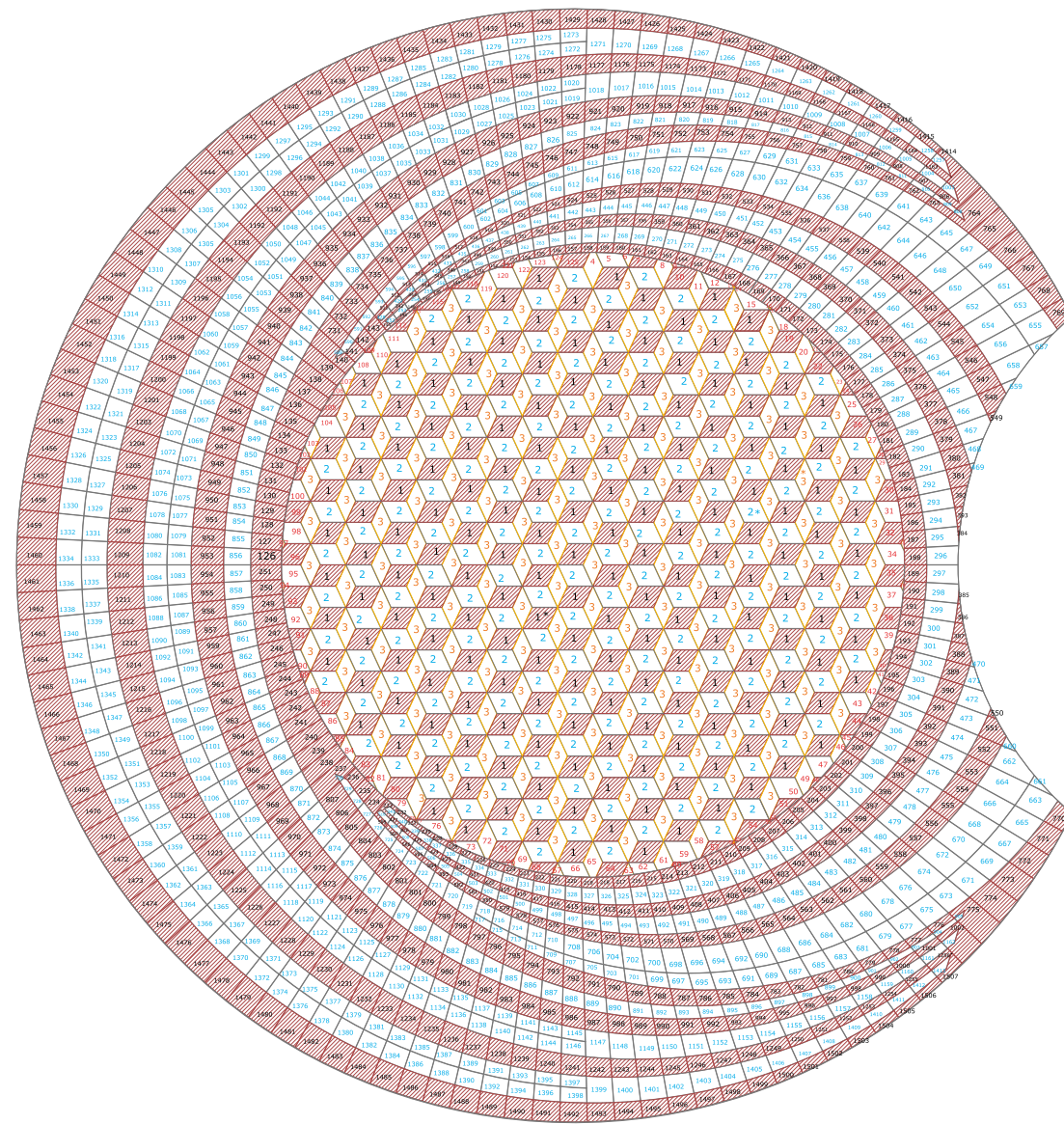
Для некоторых конкретных проектов может быть предложена еще более тщательная техническая поддержка. Исходя из строго определенного проектного запроса, желательно с приложением чертежей в формате .dwg, Caesartech может разрабатывать технические чертежи, изображающие полностью индивидуализированные решения или изменения, внесенные в уже имеющиеся в каталоге специальные элементы.



Salone di nave da crociera

- Cruise ship lounge · Salon des bateaux de croisière
- Lounge auf einem Kreuzfahrtschiff · Гостиная на круизном лайнере

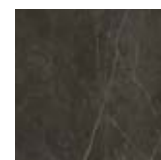
Disegno personalizzato eseguito per il cliente
 Customised drawing provided for the customer - Dessin personnalisé effectué pour le client
 Personalisierte Zeichnung Für Den Kunden - Индивидуальное оформление, созданное для клиента



Legenda materiali
 Materials key - Légende matériaux - Materialien - Материалы



Anima
Statuario Venato

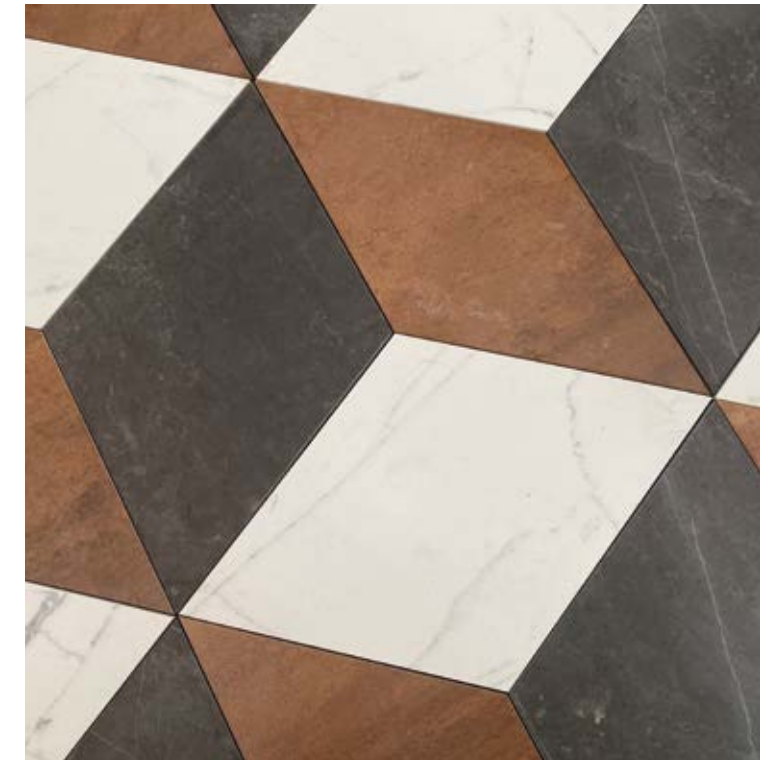


Anima
Graphite



Alchemy
Copper

Progetto realizzato
 Project developed - Projet réalisé - Ausgeführtes Projekt - Выполненный проект



Questo progetto di salone di nave da crociera ha richiesto un'attività di personalizzazione accurata. L'articolazione dello schema di posa ha reso necessario che ogni pezzo fosse realizzato su misura, numerato e inscatolato con riferimenti puntuali per i posatori.

The project of this cruise ship lounge required meticulous customisation. The intricate laying pattern meant that each piece had to be made to measure, numbered and packed with precise instructions for the installers.

Ce projet de salon dans un bateau de croisière a nécessité une personnalisation minutieuse. L'articulation du schéma de pose a impliqué que chaque pièce soit conçue sur mesure, numérotée et mise en boîte avec des références précises pour les poseurs.

Dieser Saal eines Kreuzfahrtschiffs wurde mit großer Sorgfalt geplant und personalisiert. Für das besondere Verlegeschema musste jede Fliese nach Maß angefertigt und nummeriert werden, und den Schachteln wurden präzise Anleitungen für die Fliesenleger beigelegt.

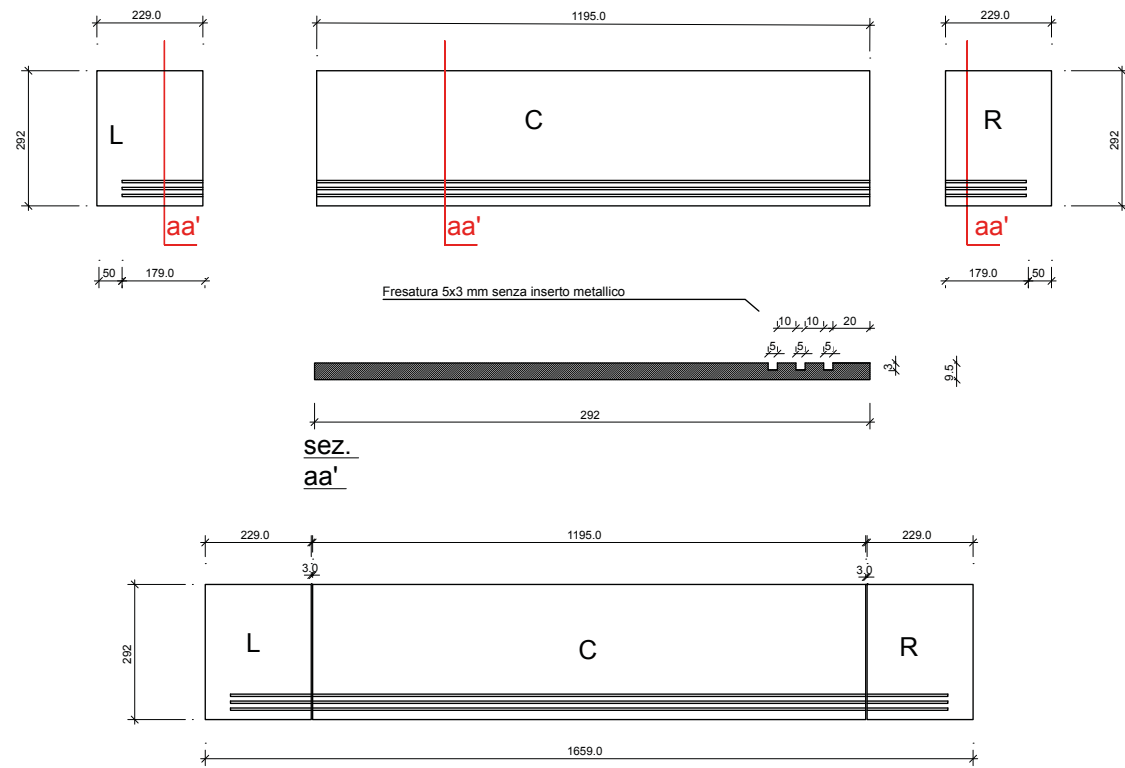
Для этого проекта салона круизного корабля пришлось тщательно проработать персонализированное решение. Расположение схемы укладки потребовало, чтобы каждая деталь была изготовлена в специальном исполнении, пронумерована и уложена в упаковку с точными указаниями для укладчиков.



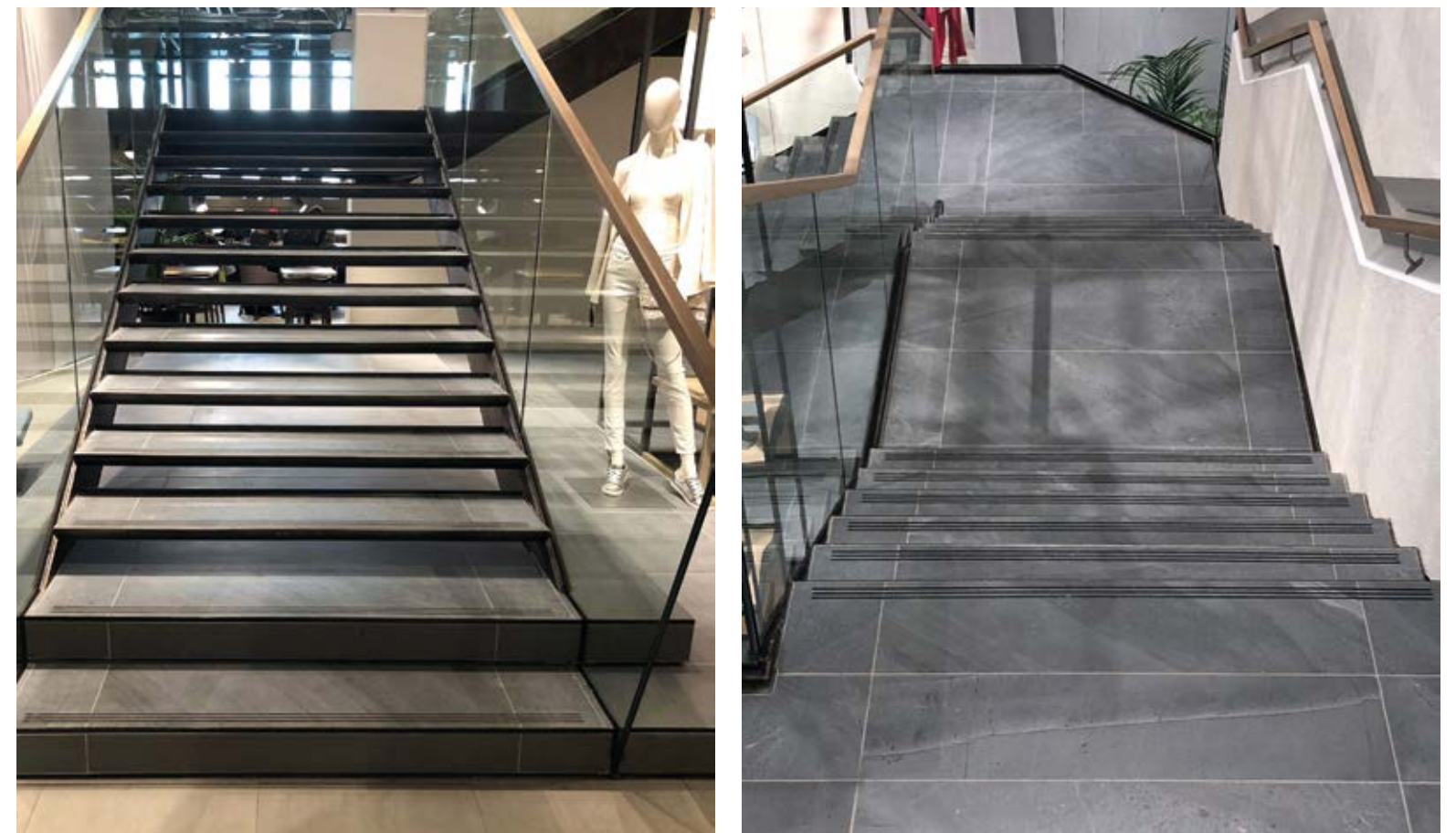
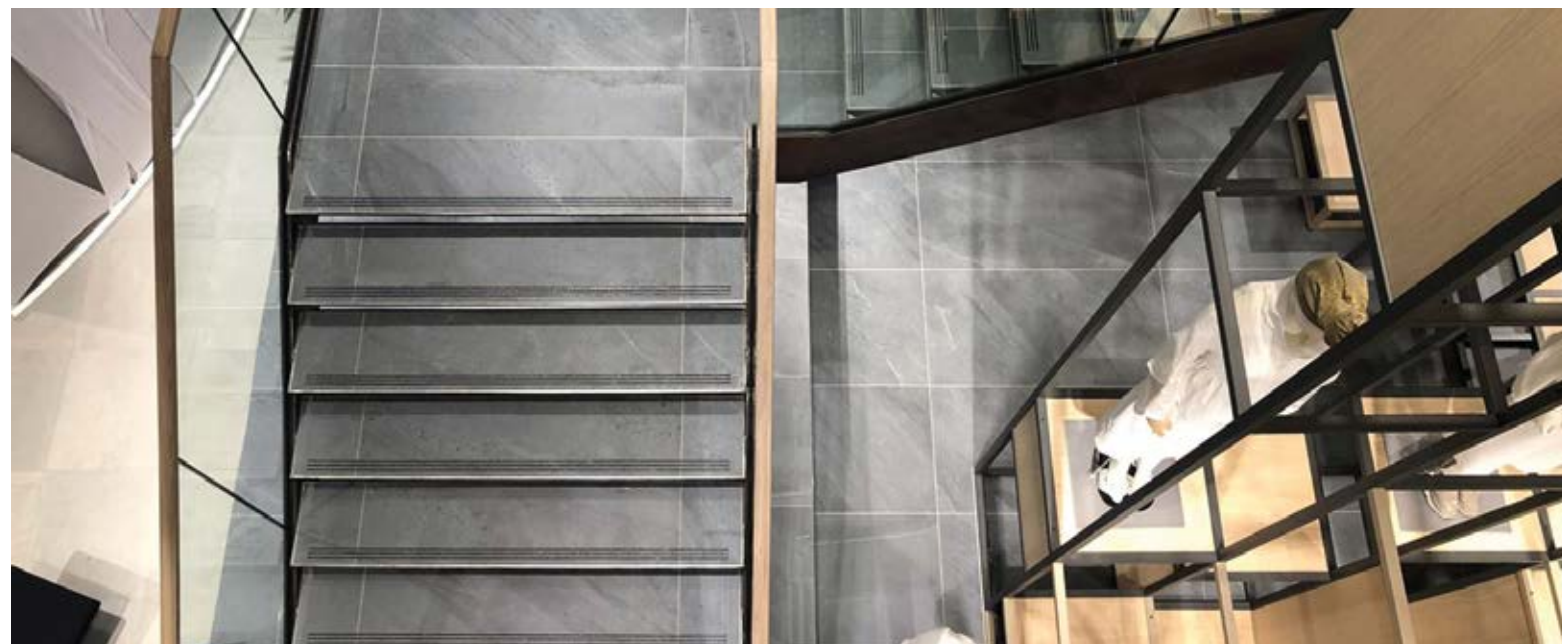
Progetto scala / 60x120 Portraits

· Project stair / 60x120 Portraits · Projet escalier / 60x120 Portraits
 · Treppenprojekt / 60x120 Portraits · Проект лестницы / 60x120 Portraits

Disegno personalizzato eseguito per il cliente
 Customised drawing provided for the customer - Dessin personnalisé effectué pour le client
 Personalisierte Zeichnung Für Den Kunden - Индивидуальное оформление, созданное для клиента



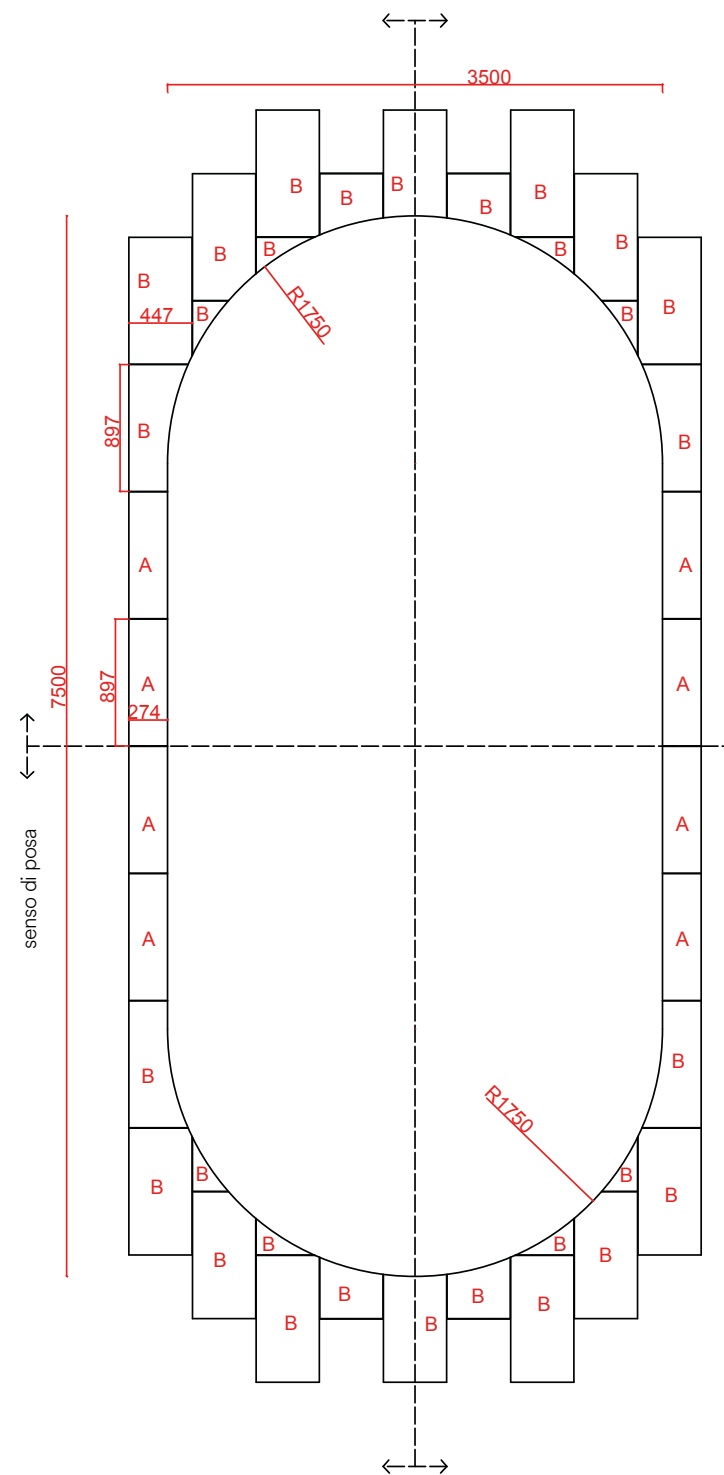
Progetto realizzato
 Project developed - Projet réalisé - Ausgeführtes Projekt - Выполненный проект



Progetto piscina

- Swimming pool project - Projet piscine
- Swimming Pool-Projekt · Проект бассейна

Disegno personalizzato eseguito per il cliente
 Customised drawing provided for the customer - Dessin personnalisé effectué pour le client
 Personalisierte Zeichnung Für Den Kunden - Индивидуальное оформление, созданное для клиента



Piscina fuori standard
 Swimming pool with custom size - B Piscine hors norme -
 Swimming-Pool - Sonderausführung - Нестандартный бассейн

Fondo Aextra20 sp. 2 cm, 45x90 cm.
 Base: - Fond: - Grundfliese: - Плитка:

Bordo:

Border: - Bord: - Beckenrand: - Борт:

A: 8pz. 274x897 mm da fondo 447x897 mm bordo lato piscina retto.

A: 8 pcs 274x897 for the 447x897 base, straight swimming pool side border.

A: 8 pièces 274x897 à fond 447x897 bord côté piscine droit.

A: 8 Fliesen 274x897 aus Bodenfliese 447x897 gerader Beckenrand.

A: 8 шт. 274x897, полученных из плитки 447x897 с прямоугольной кромкой со стороны бассейна.

B: 30pz. con taglio curvo da fondo 447x897 mm bordo lato piscina retto.

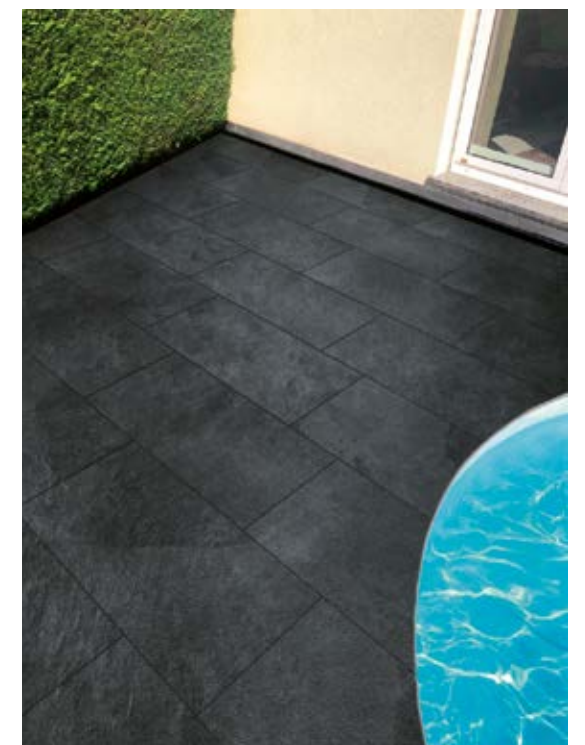
B: 30 pcs with curved cut for the 447x897 base, straight swimming pool side border.

B: 30 pièces avec découpe fond 447x897 bord côté piscine droit.

B: 30 Fliesen mit gebogenem Schnitt aus Bodenfliese 447x897 gerader Beckenrand.

B: 30 шт. с криволинейным срезом, полученных из плитки 447x897 с прямоугольной кромкой со стороны бассейна.

Progetto realizzato
 Project developed - Projet réalisé - Ausgeführtes Projekt - Выполненный проект

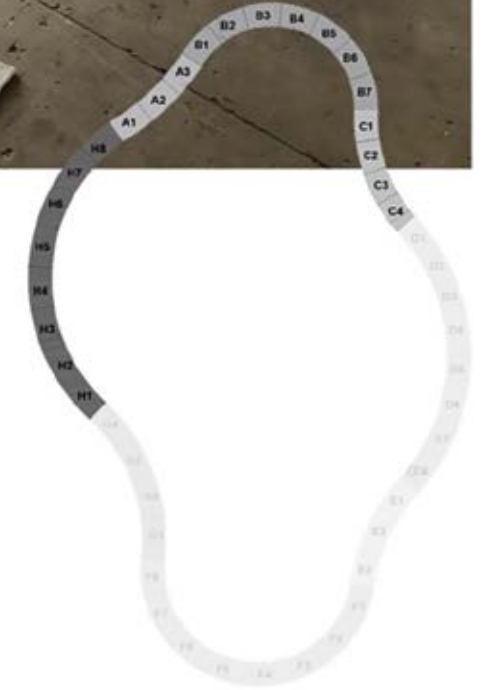
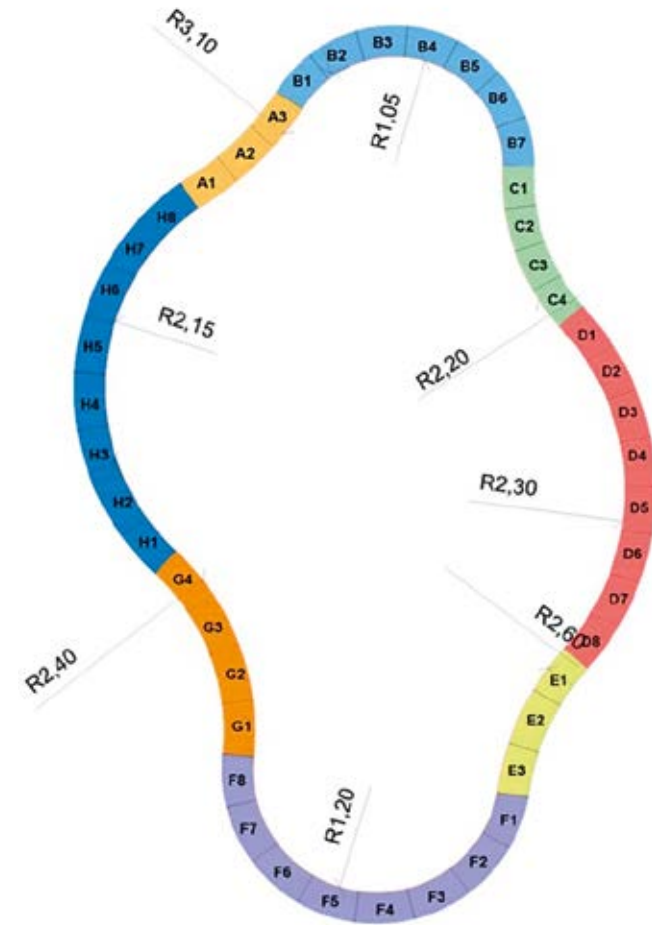
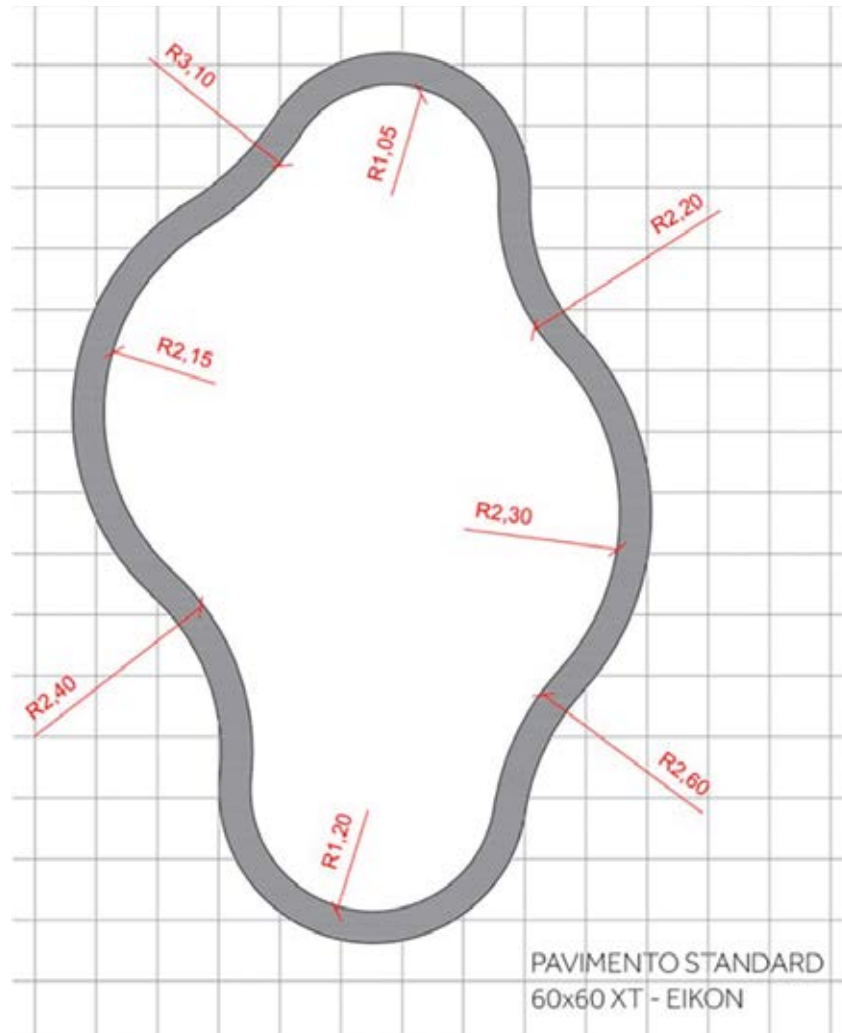


Progetto piscina

- Swimming pool project - Projet piscine
- Swimming Pool-Projekt · Проект бассейна

Progetto realizzato
Project developed - Projet réalisé - Ausgeführtes Projekt - Выполненный проект

Disegno personalizzato eseguito per il cliente
Customised drawing provided for the customer - Dessin personnalisé effectué pour le client
Personalisierte Zeichnung Für Den Kunden - Индивидуальное оформление, созданное для клиента



Aexacta

Pavimenti temporanei

Temporary floors

Aexacta Temporary floors

- Temporary floors · Des planchers provisoires
- Temporäre Fußböden · Решения для сухой укладки

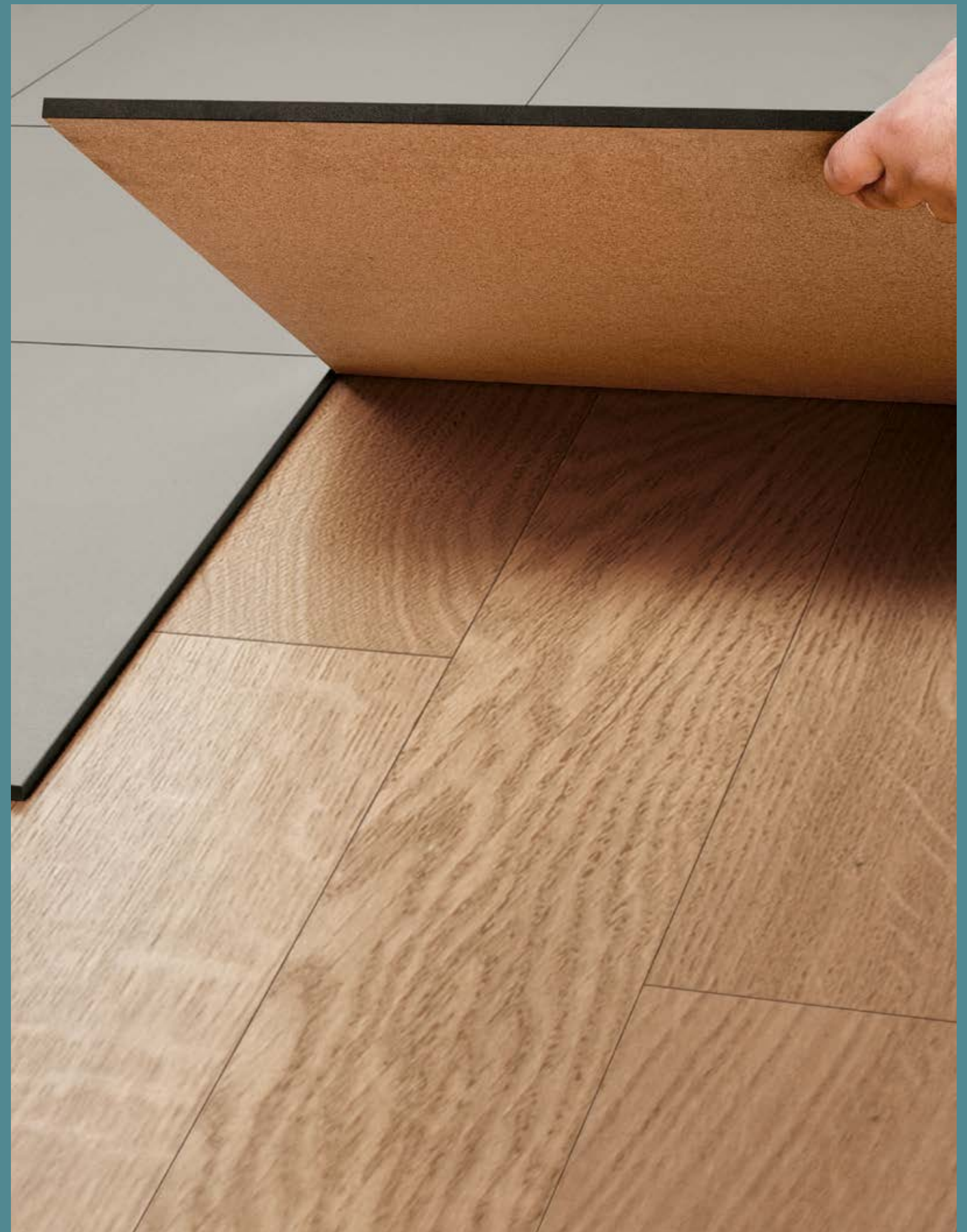
Aexacta è un sistema di pavimentazione autoposante che si installa senza colle o stucchi, abbattendo tempi e costi. È indicato per destinazioni temporanee, dove è necessario preservare la pavimentazione preesistente. Inoltre, è la soluzione che permette di rinnovare l'aspetto di un pavimento senza intraprendere pesanti e costosi lavori di ristrutturazione. Il sistema è composto da lastre in grès porcellanato monocalibro, squadrate e rettificate, alla quale viene applicato un rivestimento inferiore in sughero (un materiale naturale che funge da isolante acustico e risolve leggeri problemi di irregolarità del sottofondo) ed una bordatura perimetrale in PVC (con funzione anti-urto). I pannelli Aexacta possono essere installati direttamente sulla superficie preesistente perfettamente planare, semplicemente appoggiando le lastre e accostandole tra loro.

Aexacta is a system of loose laid floors that can be installed without adhesive or mortar hence saving time and reducing costs. It is recommended for temporary installations, where it is necessary to preserve the existing floor. Furthermore, it is a solution that can renew the appearance of a floor without having to engage in heavy-duty and expensive renovation work. The system consists of single size grade, wedged and rectified porcelain stoneware slabs. A layer of cork (a natural material that serves as acoustic installation and that compensates for any minor irregularities of the substrate) is applied to the bottom face and PVC edging (with a shock-proof function) to the sides. Aexacta panels can be installed directly on the perfectly flat existing surface by simply positioning the slabs and joining them together.

Aexacta est un système auto-posant de sols qui peut être installé sans colle ni stuc, ce qui comporte un gain de temps et d'argent. Il convient aux applications temporaires, où il est nécessaire de préserver le revêtement de sol existant. Cette solution permet en outre de renouveler l'aspect d'un sol sans entreprendre des travaux de restructuration lourds et coûteux. Il s'agit d'un système composé de dalles en grès cérame monocalibre, carrées et rectifiées, sur lesquelles est appliqué un revêtement inférieur en liège (un matériau naturel qui fait fonction d'isolant acoustique et résout les petits problèmes d'inégalité de la sous-couche) et une bordure périphérique en PVC (avec fonction antichoc). Les panneaux Aexacta peuvent être installés directement sur la surface préexistante parfaitement plane, en plaçant tout simplement les dalles côte à côte.

Aexacta ist ein selbstfixierendes Bodensystem, das ohne Kleber und Fugenmasse verlegt wird und so Zeit und Kosten einspart. Es eignet sich für temporäre Installationen, bei denen er vorhandene Bodenbelag erhalten bleiben muss. Zudem ist Aexacta die perfekte Lösung zur Renovierung von Böden ohne kostspielige und arbeitsintensive Sanierungsarbeiten. Das System besteht aus perfekt rechteckigen und rektifizierten Feinsteinzeugplatten mit Einheitskaliber, deren Unterseite mit Kork beschichtet sind (ein natürliches, schalldämmendes Material, das auch leichte Unebenheiten des Untergrunds ausgleicht), sowie einem umlaufenden Kantenschutz aus ABS (mit Antishock-Funktion). Die Aexacta-Platten werden auf dem bestehenden, perfekt planen Bodenbelag einfach unmittelbar aneinandergelegt.

Аехакта - это система напольной плитки, для укладки которой не применяется ни клей, ни затирки с вытекающей из этого экономией времени и денег. Она предназначена для временного устройства полов, когда требуется сохранение уже существующего напольного покрытия. Кроме того, это решение позволяет обновлять вид пола без выполнения сложных и дорогостоящих ремонтных работ. Эта система состоит из керамогранитных обрезных плит одного калибра с безупречно правильной формой, на которых устанавливаются нижние панели из пробки (натуральный материал, который поглощает звук и сглаживает легкие неровности основания) и окантовка из ПВХ, выполняющая амортизирующую функцию. Панели Аехакта можно устанавливать непосредственно на старый, но ровный пол, просто укладывая плиты и соединяя их между собой.



Multi formati per molte idee

· A variety of sizes for a variety of ideas · Des formats multiples pour des idées multiples ·
Viele Formate für Viele Ideen · Множество форматов, множество идей ·

Per favorire le esigenze dei progettisti, e moltiplicare le possibilità applicative nelle ambientazioni che richiedono l'utilizzo di pavimenti temporanei, Aexacta mette a disposizione una ampia gamma di formati: dai moduli 80x80 cm, 40x80 cm, 60x120 cm e 60x60 cm, alle grandi superfici 120x120 cm, 120x278 cm e 160x320 cm, che consentono pose di grande effetto con fughe minime, fino ai listellari 20x120 cm e 30x120 cm, disponibili su molte collezioni, tra cui quelle ispirate ai legni naturali.

In order to make the work of project managers easier and multiply the possible installation options of temporary floors, Aexacta has a wide range of sizes: from the 80x80 cm, 40x80 cm, 60x120 cm and 60x60 cm modules to the 120x120 cm, 120x278 cm and 160x320 cm extra large sizes, which allow for particularly impressive installation with very small joints, with the addition of the 20x120 cm and 30x120 cm listels, available for many collections, including those drawing inspiration from wood.

Pour répondre aux besoins des designers et multiplier les possibilités d'application dans les environnements exigeant l'utilisation de sols temporaires, Aexacta propose une large gamme de formats : des modules 80x80 cm, 40x80 cm, 60x120 cm et 60x60 cm aux grandes surfaces 120x120 cm, 120x278 cm et 160x320 cm, qui permettent des poses à l'effet impactant avec un minimum de joints, jusqu'aux bandes de 20x120 cm et 30x120 cm, disponibles sur de nombreuses collections, y compris celles qui s'inspirent des bois naturels.

Um dem Bedarf der Planer entgegenzukommen und die Einsatzmöglichkeiten überall dort zu vervielfachen, wo temporäre Bodenbeläge erforderlich sind, bietet Aexacta eine reiche Formatauswahl: von den Modulen 80x80 cm, 40x80 cm, 60x120 cm und 60x60 cm über die großflächigen Formaten 120x120 cm, 120x278 cm und 160x320 cm, die effektvolle Effekte mit minimalen Fugen erlauben, bis hin zu den Dielenformaten 20x120 cm und 30x120 cm zahlreicher Kollektionen, darunter jener in Naturholzoptik.

Для облегчения работы дизайнеров и увеличения возможности применения в местах, предусматривающих временное устройство полов, Аехаста предоставляет в распоряжение широкий ассортимент форматов: модули 80x80 см, 40x80 см, 60x120 см и 60x60 см, большие плиты 120x120 см, 120x278 см и 160x320 см, обеспечивающие эффектную укладку с минимальными швами, и удлиненные форматы 20x120 см и 30x120 см, доступные в многих коллекциях, включая те, которые воспроизводят натуральное дерево.



Floor: Aexacta Cocoon Glee 20x120 Matt RT

I vantaggi di Aexacta

· The advantages of Aexacta · Les atouts d'Aexacta
 · Die Vorteile von Aexacta · Преимущества Aexacta



Installazione semplice e pulita
 Simple and clean installation
 Installation simple et propre
 Saubere und einfache Installation
 Простая и чистая укладка



Rapida pulizia
 Easy to clean
 Nettoyage rapide
 Schnell zu reinigen
 Простая чистка



Veloce da rimuovere
 Quick removal
 Facile et rapide à éliminer
 Schnell zu entfernen
 Легко демонтируется



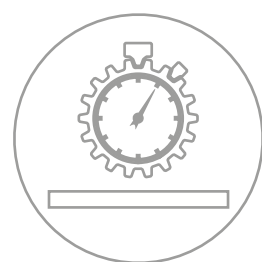
Calpestabile da subito
 The floor can be used immediately
 Immédiatement praticable
 Sofort begehbar
 Немедленная эксплуатация пола



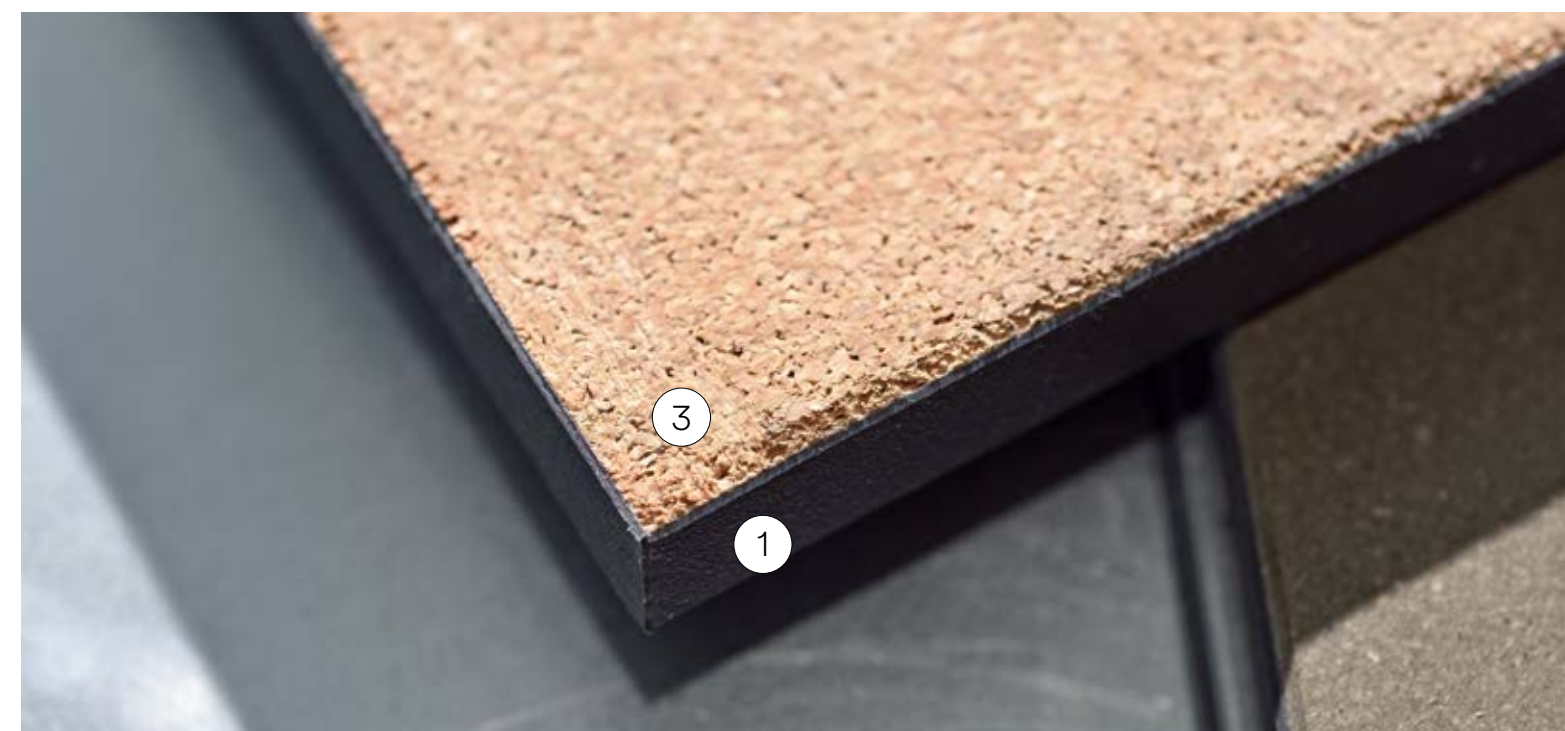
Facile manutenzione
 Easy maintenance
 Entretien facile
 Pflegeleicht
 Простой уход



Migliora l'isolamento acustico
 Improved acoustic insulation
 Isolation acoustique accrue
 Verbesserte Schalldämmung
 Повышает звукоизоляцию



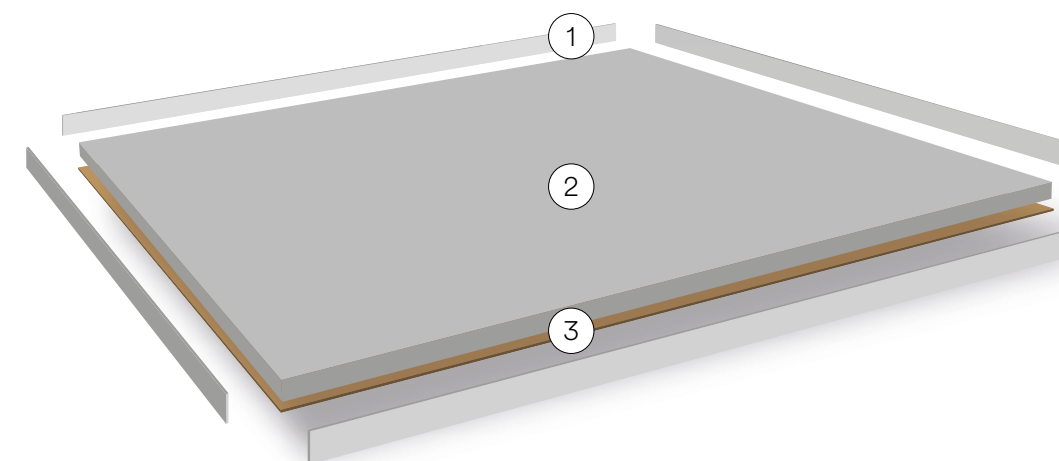
Interventi veloci ed economici
 Fast and money-saving work
 Interventions rapides et économiques
 Schnelles und kostengünstiges Arbeiten
 Быстрые и недорогие работы



1 - Bordatura perimetrale
 Perimetral border - Cadre - Umlaufender Kanteschutz - Периметральная планка

2 - Lastra in grès porcellanato
 Porcelain stoneware slab - Dalle en grès cérame - Platte in Feinsteinzeug . Керамогранитная плита

3 - Rivestimento inferiore in sughero
 Lower cork layer - Revêtement inférieur - Unterbelag - Нижняя панель



La bordatura perimetrale in PVC delle lastre Aexacta può essere realizzata in più colori, come riportato nella tabella sottostante:
 The PVC perimetral border of Aexacta slabs is available in different colours as reported in the chart below:
 Le cadre en PVC des dalles Aexacta peut être réalisé dans plusieurs couleurs comme indiqué dans les schémas ci-dessous:
 Die PVC Kanten der Aexacta Platten sind in den nachfolgenden Farben erhältlich:
 Периметральные планки из ПВХ для плиток Аеxacta могут быть разных цветов, как указано в таблице ниже:

Bordo Edge - Bord - Ränder - Кромка	Colori Colors - Couleurs - Farben - Цветах
Avorio - Ivory - Ivoire - Elfenbein - Слоновая кость	
Beige - Beige - Beige - Beige - Бежевый	
Grigio Chiaro - Light Grey - Gris Clair - Hellgrau - Светло-серый	
Grigio Antracite - Anthracite - Anthracite - Anthrazitgrau - Серый антрацитовый	
Nero - Black - Noir - Schwarz - Черный	

Una soluzione versatile

- A versatile solution · Une solution polyvalente
- Eine Vielseitige Lösung · Многоцелевое решение ·

È sempre più diffuso il bisogno effettuare operazioni di restyling realizzando pavimenti a copertura della superficie pre-esistente, senza rimuoverla né danneggiarla in alcun modo. Può succedere nella ristrutturazione di edifici storici o nel caso di locali presi in affitto, nell'ambito di uffici, showroom, temporary shop, negozi, fiere, eventi e manifestazioni. In tali contesti sono richieste velocità e facilità di posa, per ridurre costi e tempi di installazione e rendere gli ambienti subito utilizzabili. Il sistema Aexacta di Caesar risponde a tutte queste esigenze, offrendo una soluzione innovativa di installazione che non richiede collanti e stucchi, non crea polvere e sporco e non necessita di acidi per il lavaggio post-posa, offrendo una pavimentazione immediatamente calpestabile.

Restyling is becoming more and more common and there is the need to renovate floors by covering the existing surface, without having to remove or damage it in any manner. This requirement becomes important when renovating historical buildings or in the event of rented homes, offices, showrooms, temporary shops, stores, trade fairs and events. This type of project calls for rapidity and ease-of-installation so as to reduce costs and installation time and obtain floors that can be used immediately. Caesar's Aexacta system can fulfil these needs by offering an innovative installation solution that does not call for the use of adhesives and mortar, does not create dust and dirt and that does not need to be cleaned with acid detergents after installation. The result is a floor that can be walked on immediately.

Il est de plus en plus courant d'effectuer des opérations de restylage en créant des sols pour couvrir la surface existante, sans l'enlever ou l'endommager de quelque façon que ce soit. C'est souvent le cas par exemple dans la rénovation de bâtiments historiques ou de locaux loués, dans les bureaux, les salles d'exposition, les magasins temporaires, les magasins, les foires et les événements. Dans de tels contextes, la rapidité et la facilité de pose sont nécessaires afin de réduire les coûts et les temps d'installation et de rendre les environnements immédiatement utilisables. Le système Aexacta de Caesar répond à toutes ces exigences grâce à une solution d'installation innovante qui ne requiert aucun adhésif/stuc, ne crée pas de poussière/saleté et ne nécessite pas d'acides pour le lavage à effectuer après la pose, en offrant ainsi un sol immédiatement praticable.

Immer häufiger müssen Restylings durchgeführt werden, bei denen vorhandene Bodenbeläge abzudecken sind, ohne sie zu entfernen oder in jeglicher Weise zu beschädigen. Dies ist beispielsweise der Fall bei der Renovierung von Altbauten oder bei angemieteten Räumen, in Büros, Showrooms, Temporary Shops, Geschäften, Messen, Events und sonstigen Veranstaltungen. In diesen Fällen ist eine schnelle und einfache Verlegung erforderlich, um den Kosten- und Zeitaufwand zu reduzieren, und damit die Räume sofort genutzt werden können. Das System Aexacta von Caesar erfüllt genau diesen Bedarf mit einer innovativen Installationstechnik, die weder Kleber noch Fugenmassen erfordert, keinen Staub und Schmutz erzeugt und keine Säure für die Erstreinigung nach der Verlegung erfordert. Und dazu ist der Boden sofort begehbar.

В настоящее время все чаще возникает необходимость в переформлении интерьеров, укладывая новые напольные покрытия поверх старых, при этом не демонтируя и не повреждая их. Это бывает, например, при реконструкции исторических зданий, при аренде помещений, при оформлении офисов, шоу-румов, временных торговых площадей, магазинов, выставочных стендов, при организации разных событий и мероприятий. В этих случаях укладка должна выполняться быстро и легко, чтобы максимально сократить необходимые для нее время и затраты и обеспечить немедленную эксплуатацию помещений. Система Aexacta компании Caesar не просто удовлетворяет все эти условия, но и предлагает инновационное решение укладки, которое не требует применения клеев и затирок, не образует строительной грязи, не нуждается в мойке кислотными средствами после укладки, и позволяет сразу же ходить по полу.



Uffici
Offices · Bureaux · Büros · Офисы



Edifici storici
Historical buildings · Bâtiments historiques
Historische Gebäude · Исторические здания



Fiere
Trade-fairs · Foires · Messen · Выставки



Negozi
Store · Magasins · Geschäfte · Магазины



Showrooms
Шоу-румы



Temporary shop
Temporary shop · Magasins éphémères
Pop-up-Shops · Временные магазины

Consigli di posa

- Recommendations for installation · Conseils de pose
- Tipps für die Verlegung · Рекомендации по укладке



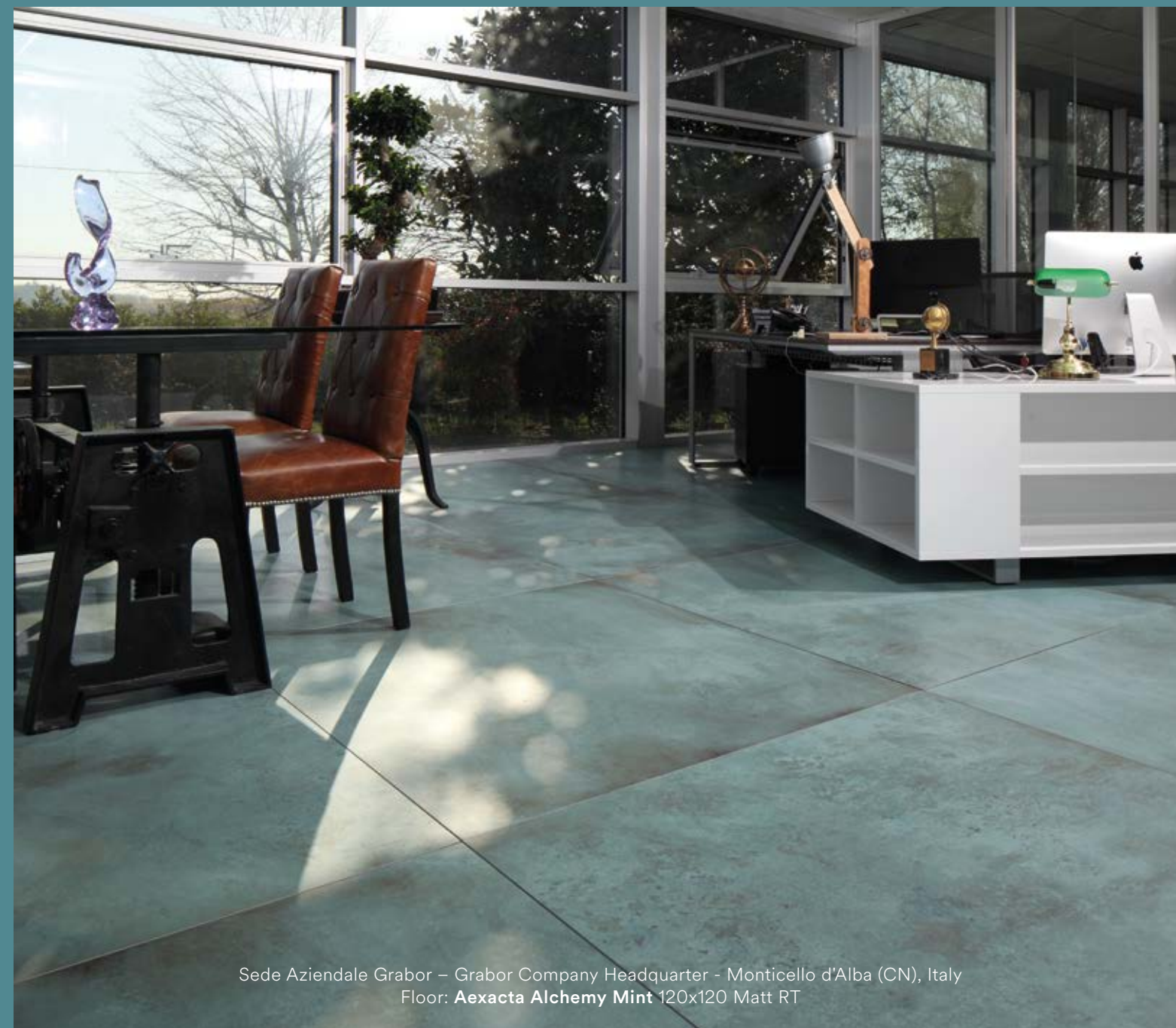
La posa dei prodotti della linea Aexacta è facile e veloce. Per effettuarla occorre verificare la planarità della superficie, pulire accuratamente il sottofondo e accostare i pannelli l'uno all'altro, tagliandoli con una normale taglierina per grès, laddove necessario. In caso di bisogno, per delimitare le aree posate è possibile utilizzare profili perimetrali a scivolo in metallo.

Products of the Aexacta line are easy and quick to install. First of all, check the flatness of the surface, thoroughly clean the substrate and place the panels the one against the other. Whenever necessary, you can cut them using a standard cutter for stoneware. If necessary, areas of installation can be delimited by means of metal profiles.

Die Produkte der Linie Aexacta sind einfach und schnell verlegt. Es genügt, den Untergrund auf seine Ebenheit zu prüfen, gründlich zu reinigen und die Platten einfach aneinanderzulegen. Bei Bedarf können sie mit einem normalen Fliesenschneider für Feinsteinzeug zugeschnitten werden. Und zur Begrenzung der verlegten Bereiche können passende Übergangprofile aus Metall verwendet werden.

Die Produkte der Linie Aexacta sind einfach und schnell verlegt. Es genügt, den Untergrund auf seine Ebenheit zu prüfen, gründlich zu reinigen und die Platten einfach aneinanderzulegen. Bei Bedarf können sie mit einem normalen Fliesenschneider für Feinsteinzeug zugeschnitten werden. Und zur Begrenzung der verlegten Bereiche können passende Übergangprofile aus Metall verwendet werden.

Укладка продукции из линейки Аехаста выполняется просто и быстро. Необходимо сначала проверить плоскость поверхности, тщательно очистить подстилающий слой и совместить панели друг с другом, при необходимости отрезая их при помощи обычного плиткореза для керамогранита. В случае необходимости для разграничения уложенных зон по периметру можно установить металлические наклонные профили.



Sede Aziendale Grabor – Grabor Company Headquarter - Monticello d'Alba (CN), Italy
Floor: **Aexacta Alchemy Mint** 120x120 Matt RT



Floor: **Aexacta Prima Concrete** 60x60 Matt RT



Sede Aziendale Grabor – Grabor Company Headquarter - Monticello d'Alba (CN), Italy
Floor: **Aexacta Alchemy Mint** 120x120 Matt RT



Floor: **Aexacta Prima Concrete** 60x60 Matt RT



Floor: **Aexacta Cocoon Glee** 20x120 Matt RT
 Wall: **Cocoon Glee Stave** 30x120 Matt, **Alchemy Navy Deco** 20x20 Matt RT



Floor: **Aexacta** 60x60 Matt RT



Floor: **Aexacta Cocoon Glee** 20x120 Matt RT
Wall: **Cocoon Glee Stave** 30x120 Matt, **Alchemy Navy Deco** 20x20 Matt RT



ALFRED HENRI THE LION OF THE PENINSULA
 One of the greatest of artists and architects of the Renaissance, the Frenchman Henri de Toulouse-Lautrec was born in 1864. He was a pioneer of the Impressionist movement in painting and is known for his depictions of the Parisian nightlife. He was also a writer and a designer of posters. He died in 1901.

HENRI LÉON, LA VILLE DE RENAISSANCE
 La ville de la Renaissance est une ville nouvelle, une ville conçue et bâtie par l'homme. Elle est le fruit de la volonté humaine, de la volonté de l'homme de créer un monde meilleur, de créer un monde plus juste, de créer un monde plus harmonieux. Elle est le fruit de la volonté humaine, de la volonté de l'homme de créer un monde meilleur, de créer un monde plus juste, de créer un monde plus harmonieux.

Il est rare que la naissance d'un style soit associée à une œuvre en particulier. La tradition veut cependant que ce soit le cas pour la Renaissance, avec les deux reliefs du Sacrifice d'Isaac réalisés pour le concours des deuxièmes portes du baptistère San Giovanni (1401) par Filippo Brunelleschi et Lorenzo Ghiberti qui, vainqueur du concours, les exécuta. Encore dépendants de la tradition du « gotique international », comme c'est le cas pour d'autres protagonistes du concours comme Francesco di Valderbbino ou Jacopo della Quercia, les deux artistes montrent comment deux artistes encore très jeunes, mais qui deviendront deux des grands maîtres de la Renaissance, s'approprient les chefs-d'œuvre de la sculpture antique, Brunelleschi pour le Tireur d'épines et Ghiberti pour le Torse de Centaure. En face se dresse, majestueuse, la maquette de la coupole de la cathédrale Santa Maria del Fiore, qui illustre le rôle majeur joué également par l'architecture dans la naissance du nouveau style. Cette coupole résume une nouvelle conception de l'espace qui, dès 1436, année de son achèvement, semble « tracer une limite à l'infini » (Giulio Claudio Argenti).

Museo del Louvre - Parigi, Francia
 Hall Napoléon, salles d'exposition temporaire / salles 1 & 10
 Remerciements au musée du Louvre

Aeleva

Pavimenti sopraelevati

Raised floors

Aeleva

Pavimenti sopraelevati

- Aeleva raised floors · Aeleva sols surélevés
- Aeleva Doppelböden · Фальшполы Aeleva

Negli uffici e in altri ambiti commerciali sono necessari frequenti integrazioni e aggiornamenti delle reti tecnologiche e degli impianti; analogamente, negli ambiti outdoor si pone spesso il problema di dove alloggiare tubi per l'irrigazione e cavi elettrici. La creazione di un vano tecnico sotto al pavimento rappresenta una soluzione innovativa e sempre più richiesta per queste necessità. Con Aeleva di Caesar è possibile avere un vano di questo tipo sotto la superficie dei pavimenti negli ambienti indoor e outdoor, per alloggiare le più varie dotazioni e, in caso di bisogno, provvedere con la massima economia e semplicità a riparazioni o sostituzioni. I pavimenti Aeleva sono composti da moduli per sopraelevato, realizzati con le lastre in grès porcellanato Caesar, e da una sottostruttura a supporto dei moduli stessi.

In offices and commercial spaces, technological networks and systems often need to be completed or updated; in the same manner, in outdoor contexts, one often has the need to cover irrigation pipes or electrical cables. The creation of a technical 'clearance' under the floor is an ideal solution for these needs. Thanks to Caesar's Aeleva system, you can create compartments under floors both indoors and outdoors to cover the most diverse equipment and to perform repair work or replacements in the most money-saving and simple manner. Aeleva floors are modules for raised installation consisting of Caesar porcelain stoneware slabs and a sub-structure for support.

Dans les bureaux et autres locaux commerciaux, l'intégration et la mise à jour des réseaux technologiques et des installations sont fréquemment nécessaires ; de même que dans les zones extérieures, il y a souvent le problème de l'emplacement des tuyaux d'irrigation et des câbles électriques. La création d'un compartiment technique sous le carrelage représente une solution innovante et de plus en plus fréquente pour résoudre ce problème. Aeleva de Caesar permet de créer un compartiment de ce genre sous la surface des planchers à l'intérieur et à l'extérieur, pour y loger les équipements les plus variés et, si nécessaire, effectuer avec un maximum d'économie et de simplicité toute éventuelle réparation ou tout remplacement. Les sols Aeleva sont composés de modules pour planchers surélevés, réalisés avec des dalles en grès cérame Caesar, et d'une sous-structure de support des modules eux-mêmes.

In Büros und anderen gewerblichen Räumen müssen die technischen Netze und Anlagen häufig umgebaut bzw. nachgerüstet werden; gleichermaßen stellt sich bei Anlagen im Freien oft die Frage, wo Bewässerungsrohre und Stromkabel untergebracht werden können. Eine innovative Antwort auf diese Notwendigkeit, die immer häufiger Anwendung findet, ist die Schaffung eines technischen Raums unter dem Bodenbelag. Mit Aeleva von Caesar kann ein solcher Raum sowohl unter Innen- als auch unter Außenböden geschaffen werden, um technische Ausrüstungen aller Art unterzubringen und bei Bedarf höchst einfach und kostengünstig Reparaturen vornehmen oder Teile austauschen. Die Bodenbeläge Aeleva bestehen aus Doppelbodenmodulen mit den Feinsteinzeugplatten von Caesar sowie aus einer tragenden Unterstruktur für diese Module.

В офисных и других торговых помещениях часто необходимо проводить расширение и обновление технологических сетей и инженерных коммуникаций. Аналогично этому, на открытых пространствах часто возникает проблема размещения оросительных шлангов и электрических кабелей. Создание технологического пространства под полом является инновационным решением, пользующимся все большим спросом для удовлетворения таких потребностей. Благодаря линии Aeleva от Caesar под напольным покрытием в интерьерах и на открытом воздухе можно получить именно такое пространство для размещения самого разного оборудования, кроме того, по мере необходимости можно очень просто и экономично выполнять ремонт или замену неисправных компонентов. Полы Aeleva состоят из модулей фальшпола, для которых применяются керамогранитные плиты Caesar, и из несущего каркаса, поддерживающего сами модули.



La soluzione ideale per ambienti di lavoro

· The ideal solution for working environments · La solution idéale au travail
· Die Ideale Lösung für Arbeitsräume · Идеальное решение для рабочих помещений ·

In uffici, centri direzionali, banche, centri di elaborazione dati e in tanti altri luoghi di lavoro, si verifica un continuo incremento e aggiornamento delle dotazioni tecnologiche ed impiantistiche: dalle reti elettriche a quelle telematiche, fino ai sistemi di riscaldamento e condizionamento. Per tali destinazioni d'uso, anche in ambientazioni esterne, è ideale il ricorso ai pavimenti sopraelevati della gamma Aeleva, nei quali il piano di calpestio, composto da pannelli facilmente rimovibili, risulta sollevato dal massetto, e il vano tecnico che si va a creare può avere altezza variabile da pochi centimetri al metro.

In offices, management centres, data processing centres and many other work environments, there is a constant need to expand and upgrade technological equipment and systems: from electricity grids to telematic networks, up to heating and conditioning systems. For these intended uses, also in outdoor locations, raised floors of the Aeleva range are an ideal choice. In fact, the treading surface, consisting of panels that can be easily removed, are raised with respect to the screed, and the technical compartment created can have a variable height ranging from a few centimetres to a metre.

Les bureaux, les sièges sociaux, les banques, les centres de traitement des données et beaucoup d'autres lieux de travail sont caractérisés par une augmentation et une mise à jour constantes de l'équipement et des installations technologiques : des réseaux électriques aux réseaux télématiques, en passant par les systèmes de chauffage et de climatisation. Pour ces applications, même en extérieur, il convient d'utiliser les planchers surélevés de la gamme Aeleva dont la surface carrelée, composée de panneaux facilement amovibles, est soulevée par rapport à la chape, et le compartiment technique ainsi créé peut avoir une hauteur allant de quelques centimètres à un mètre.

In Büros, Bürogebäuden, Banken, Datenverarbeitungszentren und an vielen anderen Arbeitsplätzen werden technischen Ausrüstungen und Anlagen aller Art immer umfangreicher und zudem kontinuierlich um- und ausgebaut: Das gilt für Strom- und Datennetze ebenso wie für Heiz- und Klimaanlage. Für diese Zweckbestimmung bietet sich - auch im Freien - der Doppelboden aus der Linie Aeleva an. Die aus einfach zu entfernenden Platten bestehende Trittläche ist über dem Estrich aufgestockt, und der technische Raum, der dadurch entsteht, ist von wenigen Zentimetern bis zu einem Meter höhenregulierbar.

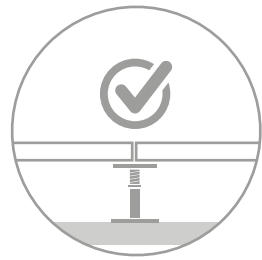
В офисах, бизнес-центрах, банках, центрах обработки данных и на многих других рабочих объектах постоянно возникает необходимость в расширении и модернизации технологического оборудования и инженерных коммуникаций: сети электропитания и передачи данных, системы отопления и кондиционирования и т.п. В этих сферах применения, даже вне помещений, рекомендуется установка фальшполов из линейки Aeleva, в которых напольное покрытие, состоящее из легко снимаемых панелей, приподнято над стяжкой и образующееся под ним технологическое пространство может иметь различную высоту, от нескольких сантиметров до метра.



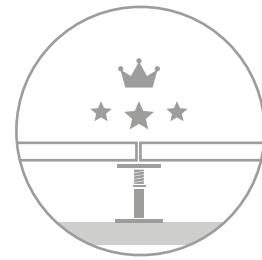
Sede Aziendale Hidros - Hidros Company Headquarter - S. Marco Evangelista (CE), Italy

I vantaggi di Aeleva

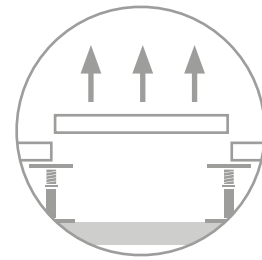
- The advantages of Aeleva · Les atouts Aeleva
- Die Vorteile von Aeleva · Преимущества Aeleva



Installazione rapida e pulita, senza collanti
Rapid and clean installation, without adhesives
Installation rapide et propre, sans colle
Schnelle und saubere installation ohne klebe
Быстрая и простая укладка без клея



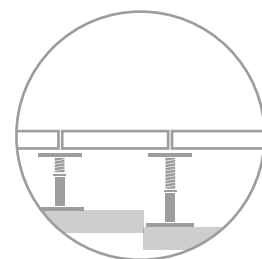
Grès porcellanato di alta qualità
High quality porcelain stoneware
Grès cérame de haute qualité
Qualitativ hochwertiges Feinsteinzeug
Высококачественный керамогранит



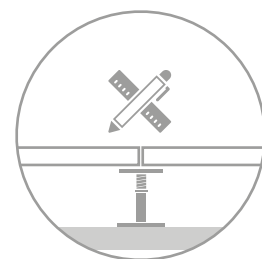
Rapida rimozione
Rapid removal
Élimination rapide
Schnelle entfernung
Быстрый демонтаж



Accessibilità
Easy access
Accès facilité
Gute zugänglichkeit
Легкий доступ



Altezza regolabile
Adjustable height
Hauteur réglable
Verstellbare höhe
Регулировка по высоте



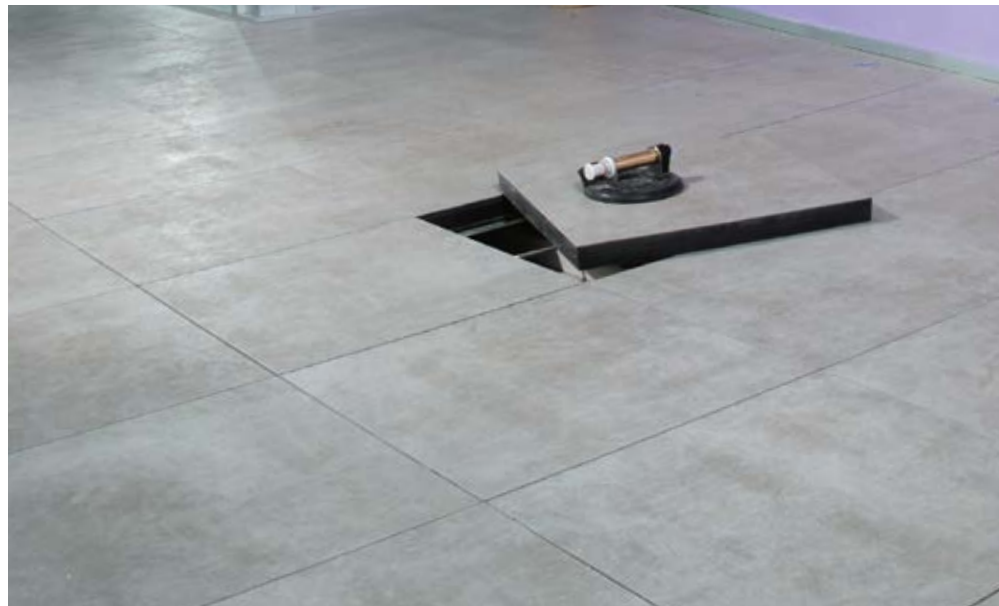
Restyling senza smantellare
Renovate without demolishing
Restylage sans travaux d'aménagement
Restyling ohne demolition
Переоформление пола без разрушения
существующего материала



Sede Aziendale - Company Headquarter - Casale Monferrato (AL), Italy

Moduli sopraelevati

- Raised modules · Modules surélevés
- Doppelbodenmodule · Модульные фальшполы ·



I moduli sopraelevati della gamma Aeleva si compongono di pannelli modulari, nel formato 60x60 cm, sottostruttura e accessori. I pannelli modulari costituiscono il piano di calpestio del pavimento sopraelevato. La sottostruttura (fatta da colonne, traverse e guarnizioni) deve essere dimensionata per supportare i pannelli e i pesi gravanti sugli stessi, scaricando le sollecitazioni sul massetto sottostante. Gli accessori completano il sistema con elementi di collegamento e pezzi speciali.

Raised modules of the Aeleva range consist of modular panels, size 60x60 cm, the sub-structure and the accessories. The modular panels are the treading surface of the raised floor. The sub-structure (consisting of columns, crossmembers and gaskets) must have a suitable size to support the panels and the weights that the latter bear, and to discharge any stress on the underlying screed. The accessories complete the system with connection and trim pieces.

Les modules surélevés de la gamme Aeleva sont composés de panneaux modulaires de 60x60 cm, d'une sous-structure et d'accessoires. Les panneaux modulaires forment la surface de piétinement du plancher surélevé. La sous-structure (composée de colonnes, de traverses et de joints) doit être dimensionnée pour supporter les panneaux et leurs poids, en soulageant les contraintes sur la chape inférieure. Les accessoires complètent le système par des éléments de raccordement et des pièces spéciales.

Die Doppelbodenmodule der Linie Aeleva bestehen aus Plattenmodulen im Format 60x60 cm, einer Unterstruktur und Zubehörteilen. Die Plattenmodule bilden die Trittlfläche des Doppelbodens. Die Unterstruktur (aus Trägern, Streben und Dichtungen) muss so bemessen sein, dass sie den Platten und den auf diesen lastenden Gewichten standhält und die Belastungen auf den darunterliegenden Estrich ableitet. Die Zubehörteile komplettieren das System mit Verbindungselementen und Formstücken.

Модульные фальшполы из линейки Aeleva состоят из модульных панелей форматом 60x60 см, несущей конструкции и комплектующих. Модульные панели образуют поверхность фальшпола, по которой ходят. Несущая конструкция (состоящая из опорных стоек, стрингеров и накладок) должна быть в состоянии выдерживать модульные панели и прилегающие к ним нагрузки, передавая их на расположенный ниже черновой пол. Систему дополняют комплектующие детали, включающие в себя соединительные и специальные элементы.



Pannello sopraelevato

Upper surface layer - Revêtement supérieur - Oberbelag - Верхнее покрытие

1 Rivestimento ceramico superiore

Upper ceramic cladding - Revêtement céramique supérieur - Keramik-Oberbelag - Верхнее керамическое покрытие

2 Anima di supporto: solfato o truciolare

Structural core: sulphate or chipboard - Armature: sulfate ou particules - Trägerplatte: Calciumsulfat oder Spanholz - Промежуточная панель: Сульфат кальция или дсп

3 Rivestimento inferiore

Lower surface layer - Revêtement inférieur - Unterbelag - покрытие

4 Bordo perimetrale

Perimetral border - Cadre - Kantenschutz - Периметральная окантовка

Sottostruttura

Substrate - Châssis - Unterstruktur - Опорных

5 Colonne regolabili

Base - Colonnes - Stützen - Стойки

6 Traverse

Crosspieces - Traverses - Querbalken - Стрингеры

7 Guarnizioni

Gaskets - Joints - Dichtungen - Накладки

8 Pannetto fonoassorbente

Sound-absorbing cloth - Panneau absorbant acoustique - Schalldämpfendes Gewebe - Звукоизоляционный мат

Anima di supporto in solfato

· Structural core: sulphate · Armature : sulfate
 · Trägerplatte: Calciumsulfat · Промежуточная панель: сульфат кальция ·

2 Anima di supporto: pannello a base di solfato di calcio
 Structural core: Sulphate-based board - Armature: Panneau en sulfate de calcium
 Trägerplatte : Calciumsulfat-Platte - Промежуточная панель: Кальциево-сульфатная панель



1 Rivestimento ceramico superiore
 Upper ceramic cladding - Revêtement céramique supérieur -
 Keramik-Oberbelag - Верхнее керамическое покрытие

2 Anima di supporto
 Structural core - Armature - Trägerplatte - Промежуточная панель

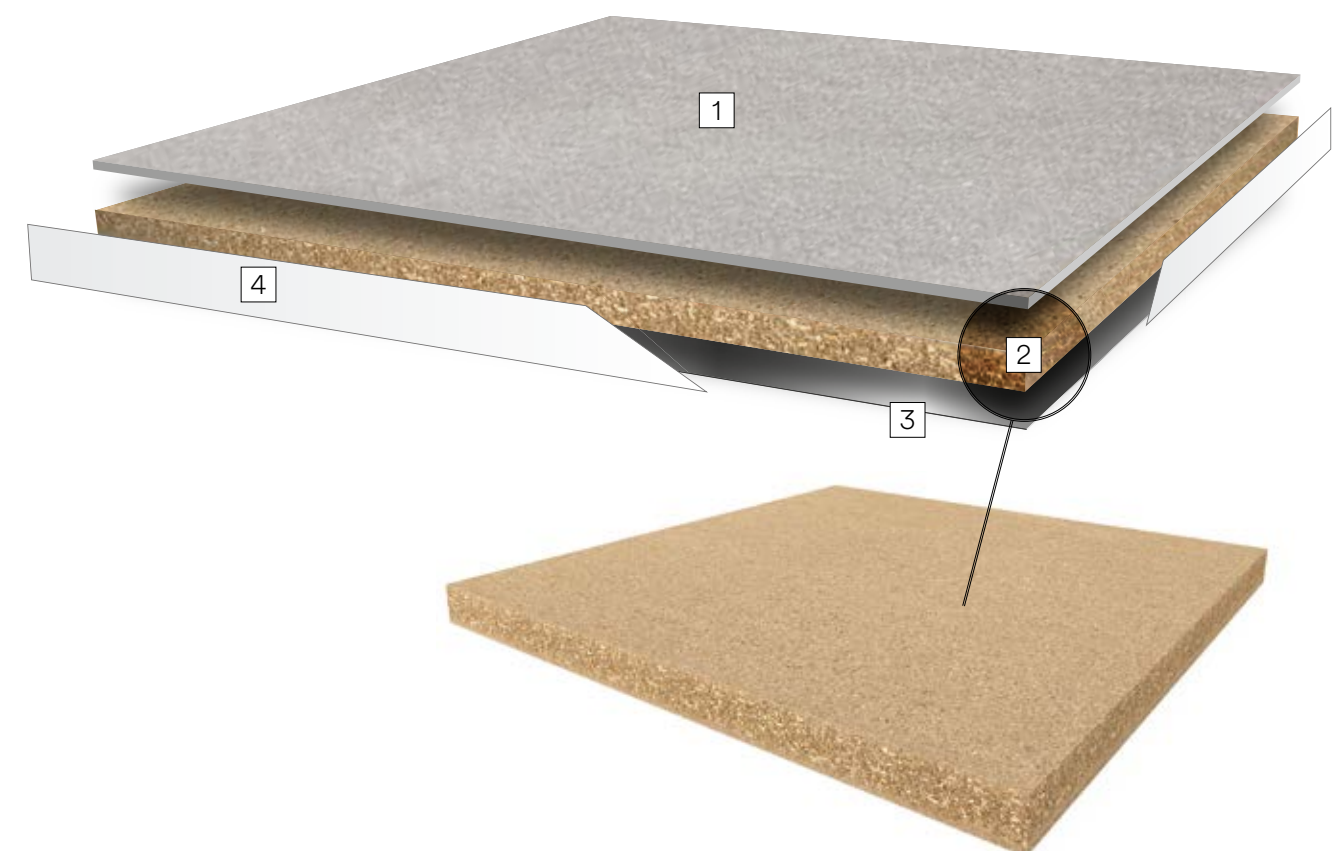
3 Rivestimento inferiore
 Lower surface layer - Revêtement inférieur - Unterbelag - покрытие

4 Bordo perimetrale
 Perimetral border - Cadre - Kantenschutz - Периметральная окантовка

Anima di supporto in truciolare

· Structural core: chipboard · Armature : particules
 · Trägerplatte: Spanholz · Промежуточная панель: дсп ·

2 Anima di supporto: pannello a base di truciolare in legno
 Structural core: Particle board made up of wood-chips - Armature: Panneau de particules de bois
 Trägerplatte : Spanholzplatte - Промежуточная панель: Панель дсп.



1 Rivestimento ceramico superiore
 Upper ceramic cladding - Revêtement céramique supérieur
 Keramik-Oberbelag - Верхнее керамическое покрытие

2 Anima di supporto
 Structural core - Armature - Trägerplatte - Промежуточная панель

3 Rivestimento inferiore
 Lower surface layer - Revêtement inférieur - Unterbelag - покрытие

4 Bordo perimetrale
 Perimetral border - Cadre - Kantenschutz - Периметральная окантовка



Sede Aziendale Hidros – Hidros Company Headquarter – S. Marco Evangelista (CE), Italy

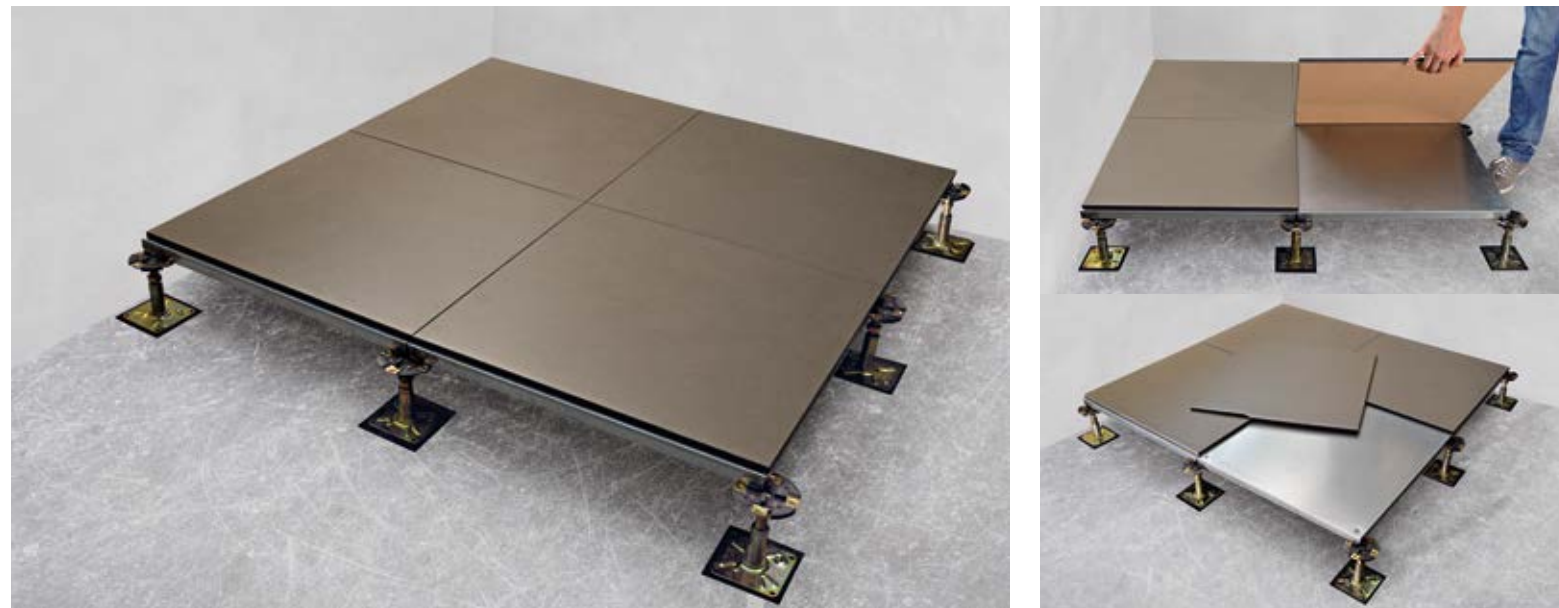


Sede Aziendale Hidros - Hidros Company Headquarter - S. Marco Evangelista (CE), Italy



Modulo sopraelevato nudo con Aexacta

- Bare raised module with Aexacta · Module surélevé nu avec Aexacta
- Doppelbodenmodul mit Aexacta · Модульный фальшпол без плитки для Aexacta ·



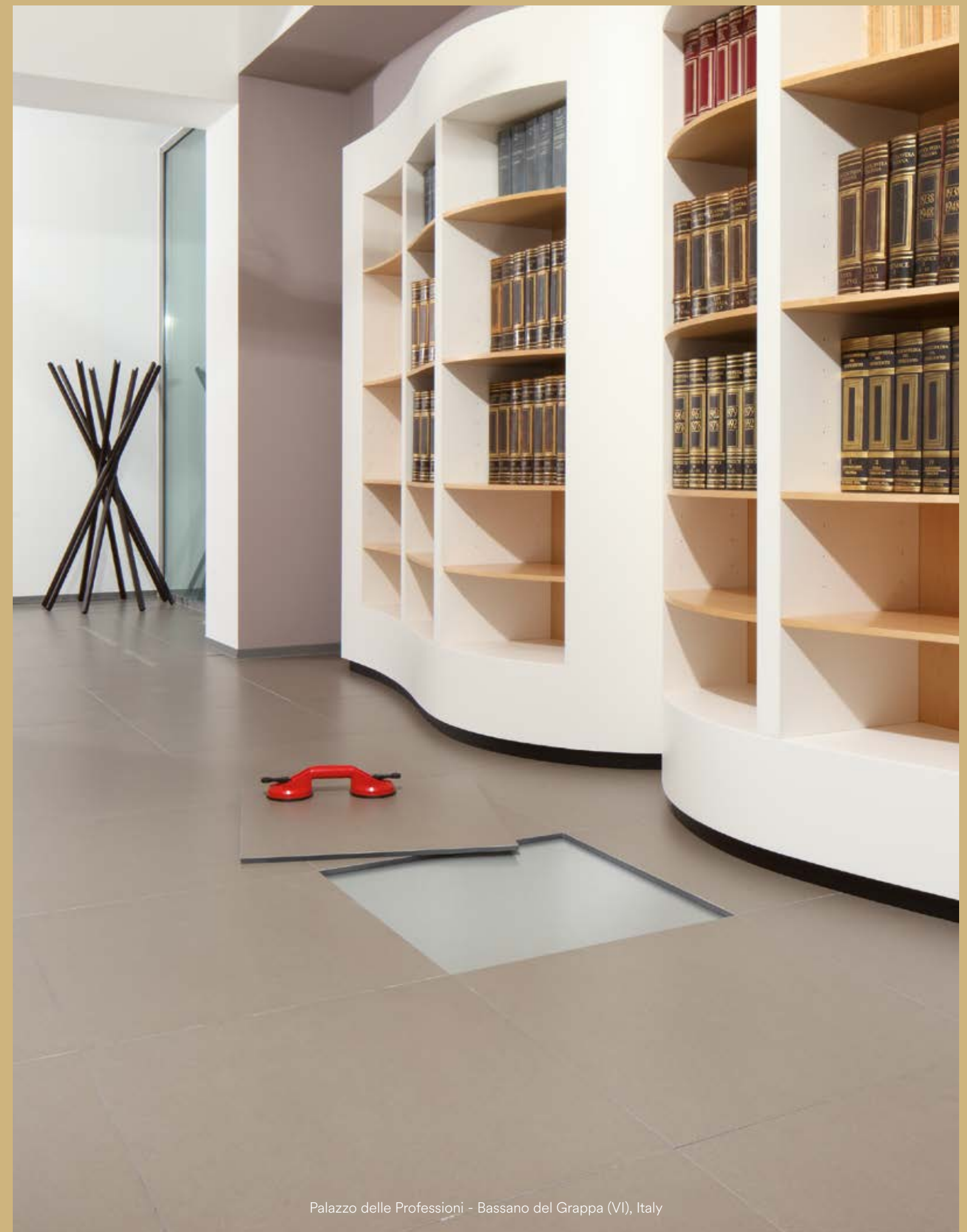
I moduli con pannelli in acciaio previsti dalla soluzione Aeleva consentono di completare i pavimenti sopraelevati incapsulati con la ricca varietà di finiture nella soluzione Aexacta. Anche in questo campo applicativo Aeleva si rivela una soluzione ideale, perché rimovibile e sostituibile in qualsiasi momento, e in grado di assicurare risultati eccezionali dal punto di vista estetico e delle prestazioni.

The modules with steel panels of the Aeleva system allow you to complete encapsulated raised floors with a rich assortment of finishes of the Aexacta range. Aeleva is an ideal solution in this field of application too since it is removable and replaceable at any moment. Moreover, it ensures excellent results both in terms of appearance and of performance.

Les modules à panneaux en acier prévus par la solution Aeleva permettent de compléter les planchers surélevés encapsulés avec la riche variété de finitions de la solution Aexacta. Dans ce domaine d'application également, Aeleva est une solution idéale. Amovible et remplaçable à tout moment, elle peut garantir des résultats exceptionnels en termes de design et de performances.

Die Aeleva-Module mit Stahltafeln sind neutrale Doppelböden, die mit den zahlreichen Oberflächenversionen von Aexacta komplettiert werden können. Auch in diesem Anwendungsbereich erweist sich Aeleva als ideale Lösung, die jederzeit entfernt und ausgetauscht werden kann und in Sachen Optik und Leistungen brillante Ergebnisse garantiert.

Модули со стальными панелями, предусмотренные системой Aeleva, позволяют завершать фальшполы в стальной оболочке богатым выбором отделки плит Aexacta. Также и для этой сферы применения Aeleva является идеальным решением, поскольку плитки легко снимаются и заменяются в любой момент, обеспечивая при этом великолепные эксплуатационные и эстетические качества.



Palazzo delle Professioni - Bassano del Grappa (VI), Italy

Moduli sopraelevati outdoor con Aextra20

- Aextra20 raised modules for outdoor installation · Modules surélevés d'extérieur outdoor con Aextra20 · Doppelböden im Freien mit Aextra20
- Модульный фальшпол для экстерьеров с Aextra20 ·



I pavimenti sopraelevati Aeleva possono essere realizzati anche negli ambienti esterni, utilizzando le lastre in spessore 20mm della linea Aextra20 di Caesar, disponibili in una ampia gamma di formati. Le lastre Aextra20 garantiscono una resistenza elevata ai carichi, all'usura, agli sbalzi di temperatura e agli agenti atmosferici; hanno inoltre un grado di resistenza allo scivolamento idoneo alla posa outdoor e garantiscono un elevato livello estetico, che rimane stabile nel tempo. Per tutti gli approfondimenti a riguardo, è possibile fare riferimento al catalogo della linea Aextra20.

Aeleva raised floors can also be built in exterior environments, using the 20 mm thick slabs of Caesar's Aextra20 line, available in a vast assortment of sizes. Aextra20 slabs have an exceptional resistance to loads, wear, abrupt temperature changes and atmospheric agents; they also have excellent slip-proof properties, which are essential when it comes to outdoor installation, and guarantee a high standard of aesthetics, which remains stable over time. For detailed information, see the Aextra20 line catalogue.

Les sols surélevés Aeleva peuvent également être réalisés à l'extérieur, en utilisant les dalles de 20 mm d'épaisseur de la ligne Aextra20 de Caesar, disponibles dans un large éventail de formats. Les dalles Aextra20 garantissent une grande résistance aux charges, à l'usure, aux variations de température et aux agents atmosphériques; elles ont également une résistance au glissement adaptée à l'installation à l'extérieur et garantissent un niveau esthétique élevé, qui reste stable dans le temps. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez consulter le catalogue de la ligne Aextra20.

Die Doppelböden Aeleva eignen sich auch für Außenbereiche. In diesem Fall sind die 20 mm starken Platten Aextra20 von Caesar zu verwenden, die in zahlreichen Formaten zur Verfügung stehen. Die Aextra20-Platten garantieren hohe Beständigkeit gegen Lasten, Verschleiß, Temperaturschwankungen und Witterung; sie haben eine hohe, für die Verlegung im Freien geeignete Rutschfestigkeit und bieten Gewähr für ein ästhetisch ansprechendes, auf Dauer stabiles Resultat. Ausführliche Informationen zu diesem Thema finden Sie im Katalog der Linie Aextra20.

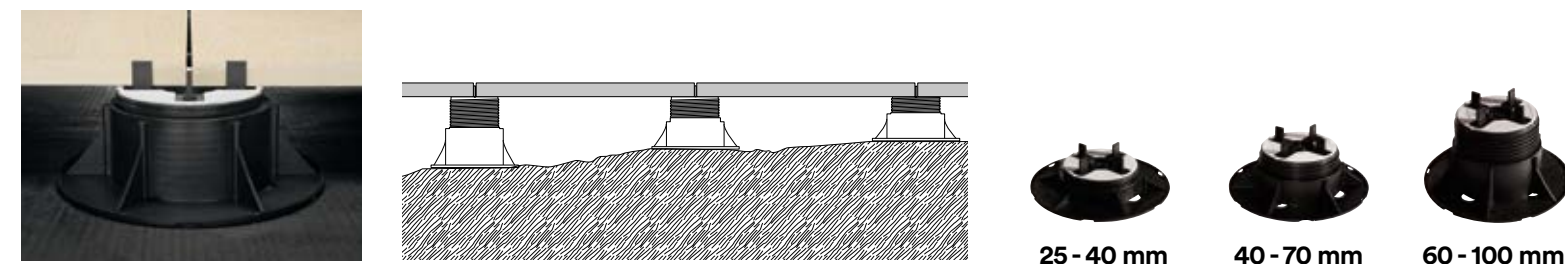
Фальшполы Aeleva можно настелить также и вне помещений, используя плиты толщиной 20 мм из линейки Aextra20 от Caesar, которые предлагаются с большим ассортиментом форматов. Плиты Aextra20 хорошо выдерживают высокие нагрузки, износ, перепады температуры и атмосферное воздействие. Помимо этого, они обладают степенью сопротивления скольжению, позволяющей укладывать их в открытых пространствах, и обеспечивают высокоэстетичный результат, не изменяющийся с течением времени. Более подробная информация приводится в каталоге линейки продукции Aextra20.

Accessori per la soluzione sopraelevata

- Accessories for raised installation · Accessoires pour la pose surélevée
- Zubehör für die aufgesetzte Verlegung · Комплектующие детали для укладки в виде фальшпола

Supporti regolabili

Adjustable supports - Supports réglables - Verstellbare Träger - Регулируемые опоры



Struttura regolabile in altezza, da un minimo di 25 a un massimo di 100 mm. Un sistema integrato nella testa del supporto ne consente la regolazione dell'altezza senza la rimozione dei pannelli.

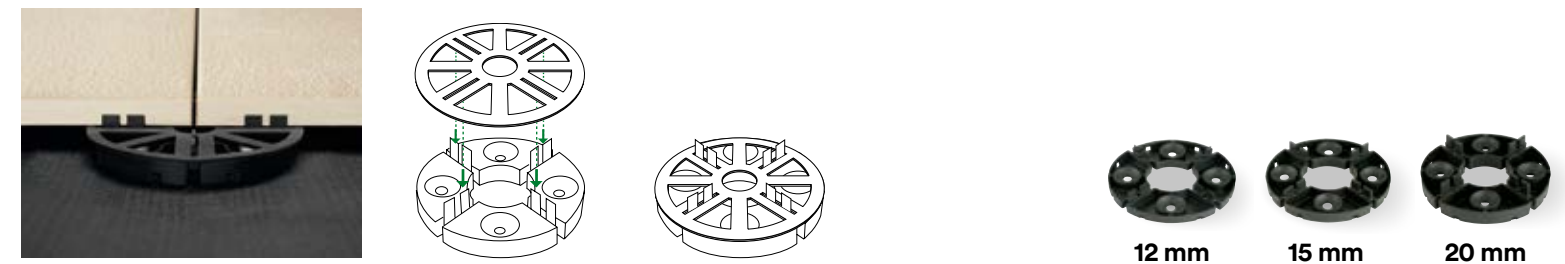
Structure with adjustable height from 25 to maximum 100mm. A system that is integrated to the support head allows for height adjustment without removing the panels. Structure réglable en hauteur, d'un minimum de 25 mm à un maximum de 100 mm. Un système intégré dans la tête de support permet le réglage de la hauteur sans obligation de retirer les panneaux.

Von mindestens 25 bis maximal 100 mm höhenverstellbare Struktur. Das im Trägerkopf integrierte Regelsystem erlaubt die bequeme Einstellung, ohne Platten entfernen zu müssen.

Высота конструкции регулируется в диапазоне от 25 до 100 мм. Встроенная в головку система обеспечивает удобную регулировку по высоте без необходимости удаления панелей.

Supporti fissi

Fix supports - Supports fixes - Fixe Träger - Иксированные опоры



Struttura costituita da dischi di spessore variabile che consentono la posa delle lastre a un'altezza di 12, 15 o 20 mm.

Structure made up of disks of variable thickness that allow for the installation of slabs at a raise of 12, 15 or 20mm.

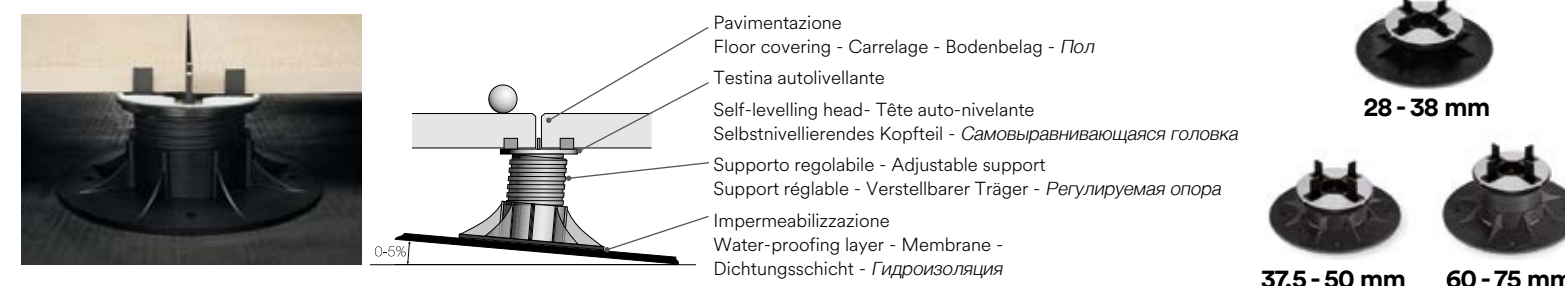
Structure constituée de disques d'épaisseur variable qui permettent de poser les dalles à une hauteur de 12, 15 ou 20 mm.

Eine Struktur, die eine Verlegung der Feinsteinzeugplatten in unterschiedlichen Höhen ermöglicht: 12, 15 oder 20 mm.

Конструкция состоит из дисков различной толщины, которые позволяют установить плитки на высоту 12, 15 или 20 мм.

Supporti autolivellanti

Self-levelling supports - Supports auto-nivelants - Selbstnivellierende Träger - Самовыравнивающиеся опоры



Struttura regolabile in altezza costituita da una base di appoggio alla soletta e una testa con sistema di autoregolazione dell'inclinazione fino a 5° di pendenza.

Structure with adjustable height made up of a support base to the concrete slab and a head with self-adjusting inclination up to 5°.

Structure réglable en hauteur constituée d'une base d'appui à la dalle porteuse et d'une tête pourvue d'un système de réglage automatique de l'inclinaison jusqu'à 5°.

Höhenverstellbare Struktur aus einer auf dem Untergrund aufgesetzten Basis und einem Kopf mit Selbstregulierung der Neigung bis zu 5°.

Конструкция состоит из основания и головки с системой саморегулирования, которая в состоянии компенсировать уклон до 5°.

Accessori per la soluzione sopraelevata

- Accessories for raised installation · Accessoires pour la pose surélevée
- Zubehör für die aufgesetzte Verlegung · Комплектующие детали для укладки в виде фальшпола

Supporto componibile

Modular support - Plot modulaire - Modularer Träger - Модульная опора

Il supporto modulare è un sistema dall'ingombro ridotto, regolabile e componibile, che consente una sopraelevazione da 8 a 30 mm.

Il sistema è formato da:

- un supporto regolabile da 8 a 15 mm, la cui altezza può essere modificata anche a pavimento posato, grazie a un'apposita chiave di regolazione.
- un sistema di prolunghe, che aggiungono ciascuna un'altezza di 5 mm: se ne possono impilare fino a tre. Inoltre è possibile aggiungere uno o due compensatori, per livellare superfici non planari fino a una pendenza del 2% e avere pavimenti sempre in bolla.

The modular support is a support with a compact size. It is modular and adjustable to obtain a height ranging from 8 to 30 mm. The system consists of:
· a support with Furthermore, it is possible to add one or two compensators for levelling surfaces that are not flat. Compensators are suitable for slopes up to 2%. They guarantee perfectly level floors.

Le plot modulaire est un système à encombrement réduit, réglable et modulaire, qui permet une surélévation de 8 à 30 mm.

Ce système est formé des éléments suivants :

- un plot réglable de 8 à 15 mm, dont il est possible de modifier la hauteur, y compris après la pose du sol, grâce à une clé de réglage spécifique
- un système de rallonges qui permet d'augmenter la hauteur (5 mm pour chaque rallonge) : il est possible d'en empiler jusqu'à trois.

Il est également possible d'ajouter un ou deux compensateurs pour niveler des surfaces non plates jusqu'à une inclinaison de 2% et obtenir ainsi des sols parfaitement nivelés.

Der modularer Träger ist ein platzsparendes, höhenverstellbares und zusammensteckbares System für eine Bodenaufstockung von 8 bis 30 mm. Das System besteht aus:

- einem von 8 bis 15 mm regulierbaren Träger, dessen Höhe auch bei bereits verlegtem Bodenbelag mit einem Spezialschlüssel verändert werden kann,
 - Verlängerungen von jeweils 5 mm Höhe: es können bis zu drei Stück übereinander positioniert werden.
- Zudem können ein oder zwei Ausgleichelemente zur Nivellierung nicht ebener Flächen eingesetzt werden. Damit lassen sich bis zu 2 % Gefälle ausgleichen, um einen stets perfekt plan en Boden zu erzielen.

Опора модульная представляет собой компактную, регулируемую и модульную систему, позволяющую создавать фальшполы высотой от 8 до 30 мм. Система состоит из следующих компонентов:

- регулируемая от 8 до 15 мм опора, высота которой может изменяться даже после настила пола при помощи специального регулировочного ключа;
 - система удлинителей, каждый из которых добавляет 5 мм высоты, с возможностью установки друг на друга до трех удлинителей.
- Кроме того, можно использовать один или два компенсатора наклона для устранения неровности поверхности вплоть до 2% и для получения совершенно горизонтальных полов.



Vantaggi

- pratico e versatile
- regolabile
- componibile
- resistente e stabile
- autolivellante per pendenze fino al 2%

Advantages:
· practical and versatile
· adjustable
· modular
· durable and stable
· compensates for slopes up to 2%

Atouts:
· pratique et polyvalent
· réglable
· modulaire
· résistant et stable
· auto-nivelant pour des inclinaisons jusqu'à 2%

Vorteile:
· praktisch und vielseitig
· verstellbar
· modular
· beständig und stabil
· für Gefälle bis zu 2 % selbstnivellierend

Преимущества:
· практичность и универсальность
· возможность регулировки
· модульность
· прочность и устойчивость
· эффект устранения неровности поверхности вплоть до 2%

Modalità di posa sopraelevata

- Raised installation system · Modalité de pose surélevée
- Möglichkeit zur Verlegung als Doppelboden · Укладка в виде фальшпола

Si consiglia di eseguire la posa sopraelevata su un sottofondo solido, resistente e con una pendenza sufficiente a garantire il corretto deflusso delle acque. I supporti sono provvisti di quattro distanziatori che permettono di realizzare la fuga tra le piastrelle. Per una posa corretta a ridosso di muri o angoli, sarà necessario allontanare i supporti dalle pareti e rimuovere da due a quattro distanziatori come indicato in figura. Caesar raccomanda di attenersi scrupolosamente alle avvertenze per la posa sopraelevata di Aextra20, indicate da pagina 102.

It is recommended to carry out raised installation onto a solid, resistant substrate with the correct inclination to guarantee water drainage. Support come equipped with four spacers that allow for the creation of grout lines between tiles. For a correct installation against walls or corners, it is necessary to keep the supports distant from the wall and remove 2 or 4 spacers as showed in the picture. Caesar recommends to strictly follow the instructions for the raised installation of Aextra20, reported from page 102.

Il est conseillé d'effectuer la pose surélevée sur une structure portante solide, résistante et pourvue d'une inclinaison suffisante qui garantit l'écoulement correct des eaux. Les supports intègrent un croisillon espaceur qui permet de réaliser les joints entre les carreaux. Pour une pose correcte contre des murs ou des angles, il sera nécessaire d'éloigner les supports des murs et de retirer deux voir quatre croisillons espaceurs comme il est indiqué dans la figure. Caesar recommande d'observer scrupuleusement les avertissements et remarques concernant la pose surélevée d'Aextra20, reportés notamment à la page 102.

Die Verlegung sollte auf festem, tragfähigem Untergrund mit für den korrekten Wasserabfluss ausreichender Neigung erfolgen. Die Träger umfassen vier Distanzstücke zur Ausführung der Fuge zwischen den Fliesen. Für eine korrekte Verlegung an Mauern oder in Ecken die Träger weiter entfernt von den Mauern positionieren und zwei bis vier Distanzstücke abnehmen, wie in der Abbildung dargestellt. Caesar empfiehlt, die Hinweise auf Seite 102 für die Verlegung von Aextra20 als Doppelboden streng einzuhalten.

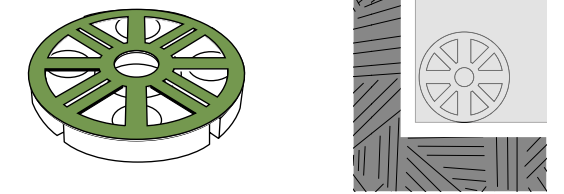
Основание, на которое укладывают плитку, должно быть твердым и прочным, с уклоном, обеспечивающим правильный сток дождевой воды. Опоры снабжены четырьмя распорками для устройства межплиточных швов. С опор, которые устанавливаются вдоль стен или в углу стен необходимо снять от двух до четырех распорок, как показано на рисунке. Caesar рекомендует строго соблюдать указания по укладке Aextra20 в виде фальшпола, приведенные на стр. 102.

Imballi dei supporti

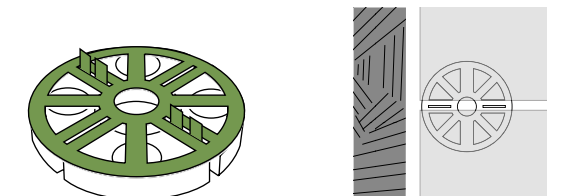
Support Packaging - Emballages des supports - Verpackung der Träger - Упаковка опор

Tipologia supporti Structure Types de supports Art der Träger Тип опоры	Altezza struttura Height Hauteur de la structure Aufbauhöhe der Struktur Высота	PZ/sc	KG/sc
	12 mm	250	10,50
	15 mm	200	9,20
	20 mm	150	11,10
Disco livellatore Levelling disc Disque liveleur Nivellierende scheinbe Выравнивающий диск	3 mm	250	7,50
Supporto regolabile Adjustable support Support réglable Verstellbarer Träger Регулируемая опора	25-40 mm	20	4,54
	40-70 mm	20	5,52
	60-100 mm	20	6,82
Supporto autolivellante Self-levelling support Support auto-nivelant Selbstnivellierender Träger Самовыравнивающаяся опора	28-38 mm	25	6,25
	37,5-50 mm	25	7,65
	50-75 mm	25	8,75

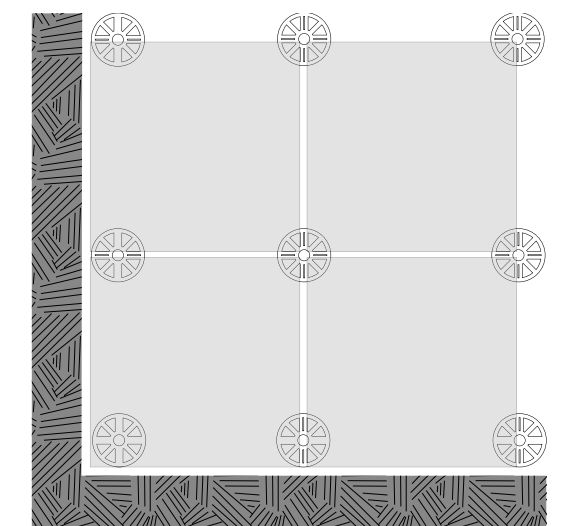
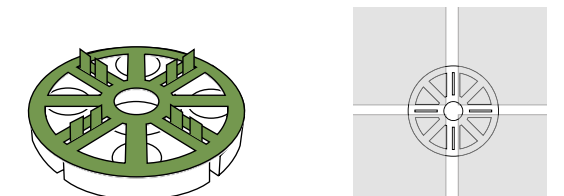
Angolo muro
Wall corner - Aux coins des murs
Wandecke - Угол стены



Bordo muro
Wall border - Le long du mur
Wandrand - Оложение вдоль стены



Centro pavimento
Floor center - Au centre du carrelage
Bodenmitte - Центр пола





Il sistema AextraDeck è una soluzione per pavimenti sopraelevati che ai supporti di tipo fisso e regolabile aggiunge una sottostruttura composta da travetti in alluminio; Questa caratteristica permette di realizzare superfici sopraelevate in tutta sicurezza, anche con grandi formati o schemi di posa sfalsati (si consulti la tabella di pag 103 per maggiori informazioni). Forte di elevata stabilità e resistenza, AextraDeck gode anche dei vantaggi della posa a secco, come la velocità, la praticità, e l'assenza di collanti o altri materiali per il fissaggio delle lastre.

The AextraDeck system is a solution for raised floors that adds a substructure composed of aluminium joists to the fixed and adjustable supports; this feature allows the creation of raised surfaces, guaranteeing the necessary safety even with large sizes or with offset installation patterns (see table on page 103 for further information). With its high stability and strength, AextraDeck also enjoys the advantages of dry installation, such as speed, convenience, and the absence of adhesives or other materials for fixing the slabs.

Le système AextraDeck est une solution pour les sols surélevés qui comprend des supports fixes et réglables, ainsi qu'une sous-structure composée de baguettes en aluminium ; cette caractéristique permet de réaliser des surfaces surélevées tout en garantissant la sécurité nécessaire, même aux grands formats ou des schémas de pose décalés (consulter le tableau page 103 pour plus d'informations). Fort d'une grande stabilité et résistance, AextraDeck assure également les avantages de la pose à sec : rapidité, commodité, absence de produits adhésifs ou autres matériaux pour la fixation des dalles.

Das System AextraDeck ist eine Lösung für Doppelböden, bei der die festen bzw. höhenverstellbaren Träger um eine Unterstruktur aus Aluminiumstreben ergänzt werden. Diese zusätzliche Struktur dient zur Verlegung aufgestockter Bodenbeläge, die absolute Sicherheit bieten, auch mit Großformaten oder versetzten Verlegemustern (für weitere Informationen siehe die Tabelle auf Seite 103). Das überaus stabile und belastbare AextraDeck besitzt des Weiteren alle Vorteile der Trockenverlegung: schnelle Ausführung, Funktionalität und Verlegung ohne Kleber oder andere Materialien zur Befestigung der Platten.

Система AextraDeck — это решение для фальшполов, которое к неподвижным и регулируемым опорам добавляет подструктуру, состоящую из алюминиевых балок. Эта функция позволяет безопасно создавать фальшполы, даже при больших форматах или ступенчатой схеме укладки (более подробную информацию см. в таблице на стр. 103). Обеспечивающая высокую стабильность и прочность система AextraDeck также пользуется преимуществами укладки сухим методом, такими как скорость, практичность и отсутствие клеев или других материалов для крепления плитки.

Vantaggi

· Advantages · Avantages
· Vorteile · Преимущества

- Sopraelevazione per tutti i formati
- Schemi di posa sfalsati
- Stabilità del piano di calpestio
- Posa a secco
- Veloce da posare

- Surélévation pour tous les formats
- Schémas de pose décalés
- Stabilité du plan de piétement
- Pose à sec
- Rapidité de pose

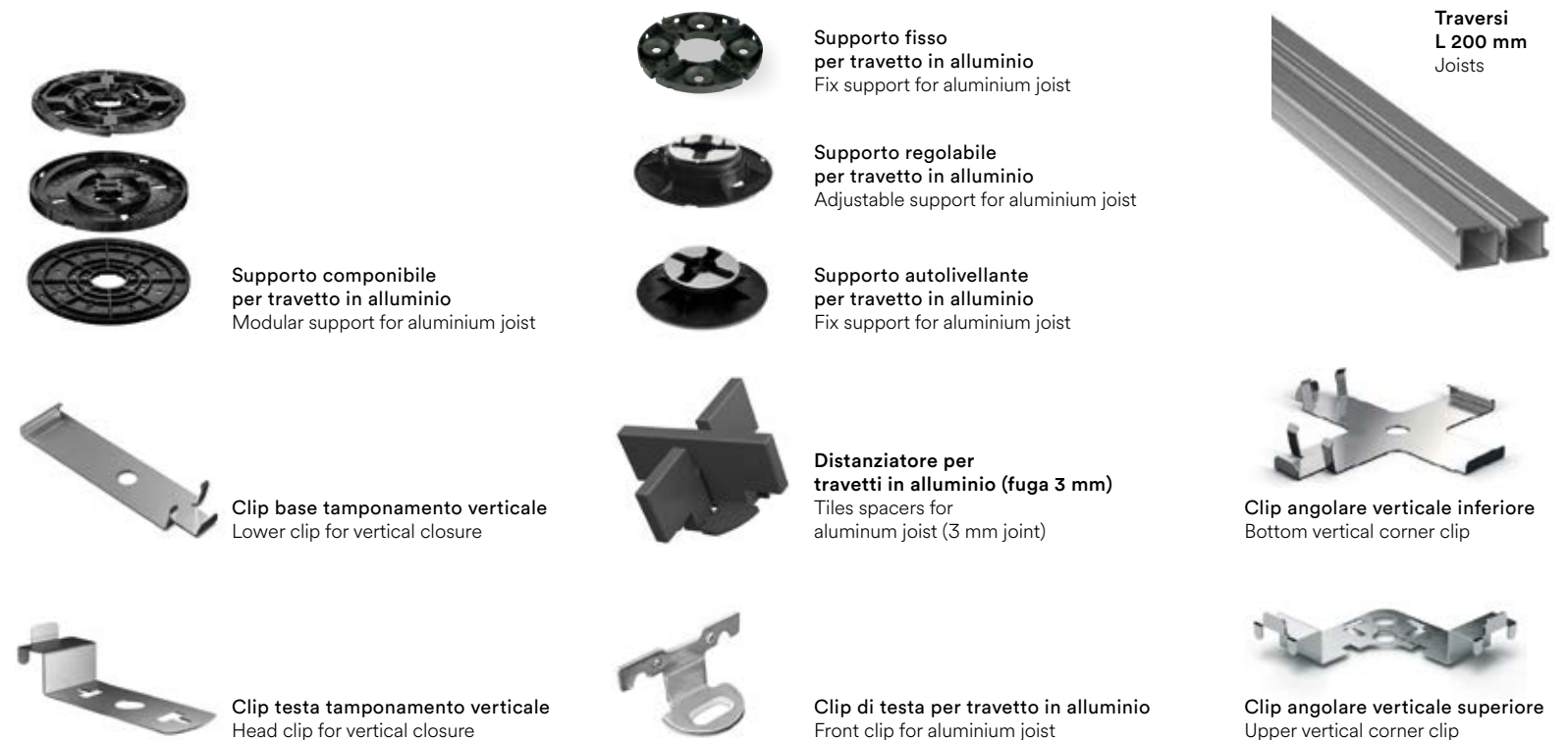
- Приподымирование для всех форматов
- Ступенчатые схемы укладки
- Устойчивость фальшпола
- Укладка сухим методом
- Быстрая укладка

- Raised installation for all sizes
- Offset installation patterns
- Stable trampling surface
- Dry installation
- Quick to install

- Doppelbodenstruktur für alle Formate
- Versetzte Verlegemuster
- Stabile Tritfläche
- Trockenverlegung
- Schnelle Verlegung

Accessori AextraDeck

· AextraDeck accessories · Accessoires AextraDeck
· AextraDeck Zubehör · Комплектующие AextraDeck



AextraFloor



AextraFloor è la nuova soluzione Caesar per pavimenti sopraelevati outdoor con posa a secco. Il sistema consente la massima libertà compositiva delle piastrelle Aextra20, comprese le pose multiformate. La sottostruttura è formata da una griglia che crea una superficie planare, stabile e sicura, che si ottiene con un sistema ad incastro. Semplice e veloce da posare, AextraFloor è una soluzione ottimale per giardini, cortili e dehor, sia in ambito residenziale che commerciale.

AextraFloor is the new solution by Caesar for outdoor raised floors with dry installation. The system achieves top compositional freedom of Aextra20 tiles, multi-size installations included. The substructure is formed by a grating originating a planar surface, stable and sure obtained through an interlocking system. AextraFloor is among the best solutions for gardens, courtyards and patios, both in living and commercial premises, being easy and quick to install.

AextraFloor est la nouvelle solution Caesar pour les sols surélevés d'extérieur avec pose à sec. Le système permet une liberté de composition optimale des carreaux Aextra20, y compris les poses multi-formats. La sous-structure est formée d'une grille qui crée une surface plane, stable et sûre, obtenue par un système à encastrement. Simple et rapide à poser, AextraFloor est une solution optimale pour les jardins, cours et terrasses extérieures, en usage résidentiel ou commercial.

AextraFloor ist die neue Lösung von Caesar für trocken verlegte Doppelböden im Freien. Das System erlaubt beliebige Kombinationen der Aextra20-Fliesen einschließlich mehrformatiger Verlegemuster. Die aus zusammensteckbaren Gittermodulen bestehende Unterkonstruktion dient als ebene, stabile und sichere Oberfläche. AextraFloor ist schnell und einfach verlegt, und eine optimale Lösung für Gärten, Höfe und Terrassen im Wohnungs- wie im Gewerbebau.

AextraFloor является новейшим решением компании Caesar для наружных фальшполов с укладкой сухим методом. Система отличается богатым выбором плитки Aextra20 и допускает использование плитки разного размера. Опорная конструкция представляет ровную, стабильную и надежную поверхность, собираемую из решеток с замковыми соединениями. Простота и быстрота укладки делают AextraFloor оптимальным решением для садов, дворов, наружных площадок жилой и коммерческой застройки.

Vantaggi

· Advantages · Avantages
· Vorteile · Преимущества

- Sistema sicuro e stabile
- Permette una sopraelevazione fino a 30 cm senza applicazioni di reti
- Adatto a tutti gli schemi di posa, compreso il multiformato
- Posa a secco
- Sottostruttura riutilizzabile e riciclabile
- Semplice e veloce da posare

- Safe and stable system
- Raised floors can be installed up to 30 cm without any meshes
- Suitable for all installation layouts, multi-size included
- Dry installation
- Reusable and recyclable substructure
- Easy and quick to install

- Système sûr et stable
- Permet une surélévation jusqu'à 30cm sans application de filets
- Adapté à tous les schémas de pose, y compris le multi-formats
- Pose à sec
- Sous-structure réutilisable et recyclable
- Simple et rapide à poser

- Sicheres, stabiles System
- Aufstockung bis zu 30 cm möglich ohne Anbringung von Netzen
- Für alle, auch mehrformatige Verlegemuster geeignet
- Trockenverlegung
- Unterkonstruktion wiederverwendbar und recyclebar
- Einfach und schnell verlegt

- Надежная и стабильная система
- Подъем пола максимум на 30 см без использования рамного каркаса
- Любые схемы укладки, включая композиции из плитки разного размера
- Укладка сухим методом
- Опорная конструкция может использоваться повторно и не представляют опасности при утилизации
- Простая и быстрая укладка

Accessori AextraFloor

· AextraFloor accessories · Accessoires AextraFloor
· AextraFloor Zubehör · Комплектующие AextraFloor



Supporto componibile
Modular support



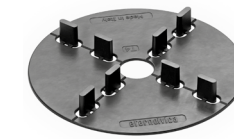
Supporti fissi
Fix supports



Supporti regolabili
Adjustable supports



Supporti autolivellanti
Self-levelling supports



Distanziatore
Ø 120 mm
Ø 120 mm spacer

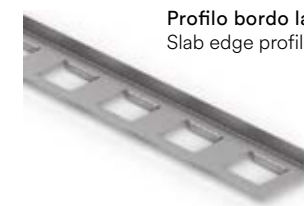
fuga 3 mm / 3 mm joint



Clip angolare
verticale inferiore
Bottom vertical corner clip



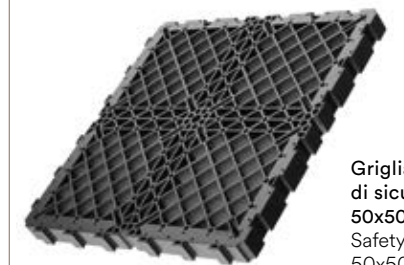
Clip bordo verticale di base
Base vertical edge clip



Profilo bordo lastra
Slab edge profile



Clip bordo piastra
Slab edge clip



Griglia di sicurezza
50x50x4 cm
Safety grating
50x50x4 cm

La griglia 50x50x4 necessita di 4 piedini/mq
The 50x50x4 grating requires 4 feet/sqm
La grille 50x50x4 a besoin de 4 pieds/m²
Das Gitter 50x50x4 erfordert 4 Stützfüße/qm
Для решетки 50x50x4 требуется 4 штырьков/кв. м

Al fine di migliorare la portata delle griglie è possibile aggiungere un supporto al centro di ogni griglia e/o al centro di 4 lati.
To enhance the load-bearing capacity, a support can be added at the centre of each grating and/or at the centre of the four sides.

Accessori e consigli sulla posa

· Accessories and recommendations for installation · Accessoires et conseils de pose
· Accessoires und Verlegetipps · Аксессуары и рекомендации по укладке

Clip Bordo Verticale

Vertical edge clip - Clip bord vertical - Senkrechter Kantenclip - Кляммер для вертикальной кромки



Clip angolare verticale superiore
Upper vertical corner clip

Clip angolare verticale inferiore
Bottom vertical corner clip

La clip bordo verticale consente di chiudere lo spazio perimetrale che si crea in corrispondenza dei bordi del pavimento sopraelevato non adiacenti a muri, ottenendo una perfetta continuità fra la superficie verticale e il piano di camminamento. Una soluzione composta da due clip applicate a incastro nella parte superiore e inferiore dei supporti, che creano lo spazio per inserire una sezione di gres tagliato a misura.

The vertical edge clip allows for the closing of the perimetral space created along the edges of the raised floor which are not adjacent to walls thus obtaining perfect continuity between the vertical surface and the foot plan. The system is made up of two stainless steel clips that are fitted into the upper and lower part of supports and which create the space to install pre-cut listels.

Le clip bord vertical permet de fermer l'espace périmétral qui se crée en correspondance avec les bords du plancher surélevé non attenant à un mur, obtenant ainsi une continuité parfaite entre la surface verticale et le plan de piétement. La solution se compose de deux clips en acier inox encastrés dans la partie supérieure et inférieure des supports qui créent un espace permettant de sceller des listels en grès coupés sur mesure.

Der senkrechte Kantenclip dient zum Abschluss jener Kanten des Doppelbodens, die nicht an Wände angrenzen, so dass eine perfekte Kontinuität zwischen der senkrechten und der Trittläche entsteht. Zwei Edelstahlclips werden im oberen und im unteren Teil der Träger eingesteckt und bilden die Unterlage zum Aufkleben von nach Maß zugeschnittenen Feinsteinzeugleisten.

Кляммер вертикальной кромки позволяет закрыть зазор, который образуется по непримыкающим к стене краям фальшпола и придать им красивый законченный вид. Комплект состоит из двух стальных кляммеров, которые устанавливаются на верхнюю и под нижнюю части опор, в результате чего образуется гнездо, в которое вставляется разрезанный под нужный размер бордюор.

Clip Bordo Piastra

Plate edge clip - Clip bord plaque - Plattenrandclip - Кляммер для плиточной кромки



La clip bordo piastra si incastra nella parte superiore dei supporti adiacenti alle pareti consentendo il posizionamento delle lastre a una distanza uniforme dai muri. Questo sistema garantisce una fuga perimetrale e aumenta la stabilità della pavimentazione.

The plate edge clip is fitted into the upper part of supports which are adjacent to walls in order to allow for the positioning of slabs at a uniform distance. This systems allows for perimetral grout lines and increases the stability of the foot plan.

Le clip bord plaque s'encastre dans la partie supérieure des supports attenants aux parois, permettant ainsi de positionner des dalles à une distance uniforme des murs. Ce système garantit une bonne jointure périmétrale et améliore la stabilité du plancher.

Der Plattenrandclip wird im oberen Teil der an die Wände angrenzenden Träger eingesteckt, um die Platten in einheitlichem Abstand zu den Wänden selbst zu positionieren. Dieses System erzeugt eine Randfuge und erhöht die Stabilität des Bodenbelags.

Кляммер плиточной кромки устанавливается на верхнюю часть прилегающих к стене опор и позволяют укладывать плитки на одинаковом расстоянии от стен. Данная система обеспечивает ровный периметральный шов и увеличивает стабильность пола.

Raccomandazioni sulla posa, pulizia e manutenzione di Aextra20

· Recommendations for the installation, cleaning and maintenance of Aextra20 · Conseils sur la pose, nettoyage et entretien d'Aextra20 · Empfehlungen für die Verlegung, Reinigung und Pflege von Aextra20 · Рекомендации по укладке, чистке и уходу за плитками Aextra20

Caesar consiglia di effettuare le operazioni di pulizia ordinaria delle superfici pavimentate con Aextra20 ricorrendo a acqua e normali detergenti neutri: la pendenza della superficie e gli spazi tra le lastre nelle pose a secco facilitano il naturale deflusso delle acque. Si consideri tuttavia che qualunque tipo di pavimentazione è soggetta al fenomeno della tensione superficiale dei liquidi: si tratta della stessa proprietà dell'acqua che le conferisce la tendenza a distribuirsi in gocce sferiche, o che causa la formazione della classica bombatura in un bicchiere pieno di acqua oltre il colmo. La tensione superficiale può impedire un completo scolo dell'acqua, e causare lo stazionamento temporaneo di una patina di liquido in corrispondenza dei bordi delle lastre. Per ovviare a questo problema, Caesar raccomanda di prevedere le opportune pendenze della superficie in fase di installazione, per facilitare il deflusso delle acque negli spazi tra le lastre. Se dovesse persistere una patina di acqua, si consiglia di spingerla verso le fughe con uno spazzolone, oppure di rimuoverla con un aspiraliqidi.

Caesar recommends carrying out the procedures for the ordinary cleaning of Aextra20 floor surfaces using water and commercially available neutral detergents: the inclination of the surface and the space between adjacent slabs for dry-system installation favour the natural flow of water. However, it is important to take into consideration that any type of floor surface is subject to the surface tension effect of liquids: it is the same property of water that gives the tendency to transform into spherical droplets and which cause the curved top surface of a glass full of water. The surface tension can obstacle the complete drainage of water and cause a temporary stagnation of liquid on the slab edges. In order to avoid this problem, Caesar recommends ensuring adequate inclination of the surface during installation so as to encourage the flow of water between adjacent slabs. Should liquid deposit on the surface, it is recommended to push it towards grout lines using a brush or remove it with a wet and dry vacuum cleaner.

Caesar conseille d'effectuer les opérations de nettoyage ordinaire des surfaces carrelées avec Aextra20 en utilisant de l'eau et des détergents neutres communs : l'inclinaison de la surface et les espaces entre les dalles dans les poses à sec facilitent l'écoulement naturel de l'eau. Considérez cependant que tout type de sol est soumis au phénomène de la tension superficielle des liquides : il s'agit de la même propriété de l'eau qui lui donne la tendance à se répandre en gouttes sphériques, ou qui entraîne la formation classique de la surface bombée d'un verre d'eau rempli à ras bord. La tension superficielle peut empêcher l'écoulement de l'eau, et causer la stagnation temporaire d'une légère patine d'eau au niveau des bords des dalles. Pour résoudre ce problème, Caesar conseille de prévoir les pentes opportunes de la surface en phase d'installation, pour faciliter l'écoulement des eaux dans les espaces entre les dalles. Si la patine d'eau persiste, il est conseillé de la pousser vers les joints à l'aide d'une brosse à carrelage ou bien de l'éliminer avec un aspirateur à liquide.

Caesar empfiehlt, zur normalen Reinigung der mit Aextra20 verlegten Flächen Wasser und normale, neutrale Reinigungsmittel zu verwenden; das Gefälle der Flächen und die im Trockenbau entstehenden Zwischenräume zwischen den Platten erleichtern das natürliche Abfließen des Wassers. Auf jeder Art von Bodenbelag kommt es jedoch zur Oberflächenspannung der Flüssigkeiten: es handelt sich um ein Merkmal des Wassers selbst, das sich in runden Tropfen verteilt bzw. die klassische Wölbung in einem randvoll gefüllten Glas aufweist. Die Oberflächenspannung kann das vollständige Abfließen des Wassers behindern und dazu führen, dass sich vorübergehend Flüssigkeit an den Plattenrändern ansammelt. Um dieses Problem zu vermeiden, empfiehlt Caesar, bei der Installation für eine angemessene Neigung der Fläche zu sorgen, damit das Wasser über die Zwischenräume abfließen kann. Auf der Oberfläche stagnerendes Wasser sollte mit einer Bürste in die Zwischenräume gedrückt oder mit einem Allesauger abgesaugt werden.

Caesar рекомендует использовать для повседневного ухода за покрытиями Aextra20 воду и нейтральные моющие средства: надлежащий уклон поверхности и шовные зазоры между уложенными всухую плитками способствуют естественному оттоку воды. Следует иметь в виду, что любое напольное покрытие подвержено феномену поверхностного натяжения жидкостей: речь идет о том свойстве воды, которое позволяет ей распределяться сферическими каплями или которое способствует образованию известной выпуклости в верхней части переполненного стакана. Поверхностное натяжение может затруднить полный отток воды и вызвать временное образование водной пленки по краям плиток. Для решения данной проблемы Caesar рекомендует в ходе укладки предусмотреть надлежащий уклон, который облегчит отток воды в межплиточные зазоры. Если на плитках продолжает оставаться вода, отведите ее в швы половой щеткой или удалите водососом.

· Imballi · Packaging · Conditionnement · Verpackungs · Упаковка

Formato - Size - Format - Формат		Scatola - Box - Boîte - Karton - Коробка			Pallet - Palette - Паллета			
Cm	Inches	Pz	Mq	Kg	Sc	Mq	Kg	
120x120	A E X T R A 2 0	47 ¹ / ₁₆ " x 47 ¹ / ₁₆ "	1	1,42802	~ 56,80	20	28,56	~ 1136
60x120	A E X T R A 2 0	23 ⁵ / ₈ " x 47 ⁷ / ₈ "	1	0,72	~ 33,35	35	25,20	~ 1167,25
30x120	A E X T R A 2 0	11 ³ / ₁₆ " x 47 ⁷ / ₈ "	2	0,72	~ 33,35	36	25,92	~ 1200,6
80x80	A E X T R A 2 0	31 ⁴ / ₈ " x 31 ⁴ / ₈ "	1	0,64	~ 29,70	42	26,88	~ 1247,40
60x90	A E X T R A 2 0	23 ⁵ / ₈ " x 35 ⁷ / ₁₆ "	2	1,08	~ 48,50	24	25,95	~ 1164
45x90	A E X T R A 2 0	17 ¹ / ₈ " x 35 ⁷ / ₁₆ "	2	0,81	~ 36,00	27	21,87	~ 972
60x60	A E X T R A 2 0	23 ⁵ / ₈ " x 23 ⁵ / ₈ "	2	0,72	~ 32,00	30	21,60	~ 960

Istruzioni per committenti e progettisti

· Instructions for project engineers and customers · Modalités pour concepteurs, maîtres d'oeuvre et/ou aux maîtres d'ouvrage · Anweisungen für Auftraggeber und Planer · Рекомендации для заказчиков и проектировщиков

Quando l'applicazione delle lastre in 20 mm e 30 mm prevede l'utilizzo del prodotto ceramico in termini strutturali, si raccomanda al progettista e/o committente una attenta valutazione dei requisiti del progetto in relazione alle caratteristiche tecniche delle lastre. In particolare, al fine di evitare il rischio di danni a persone o cose il produttore raccomanda:

- Se l'applicazione prevede la posa sopraelevata, tenendo conto che una piastrella potrebbe rompersi in seguito alla caduta su di essa di un corpo pesante, verificare anticipatamente la destinazione d'uso specifica e attenersi alla tabella istruzioni di posa sopraelevata di seguito riportata ove, in determinate condizioni, è prevista l'applicazione di un rinforzo sul retro della piastrella (doppia rete in fibra di vetro) fornito dal produttore;
- Con riferimento alla pavimentazione posata in quota, con qualunque sistema di posa a secco, rispettare le specifiche normative e condizioni d'uso locali riguardanti, tra l'altro, a titolo esemplificativo, l'azione del vento, il carico strutturale, le azioni sismiche, ecc.; Il mancato rispetto delle raccomandazioni sopra riportate possono portare ad un utilizzo improprio del prodotto e causare eventualmente gravi danni a persone o cose.

If the application of the 20 - 30 mm slabs foresees the ceramic product used in structural installations, the project engineer and/or customer must carefully assess the project requirements with regard to the technical specifications of the slabs. To prevent the risk of damage or injury, the manufacturer recommends:

- With regard to a raised floor installation a ceramic slab may fracture on impact if a heavy object falls on it from any significant height. Therefore the manufacturer recommends to check the specific intended use before starting the installation and to follow table for raised installation provided below. In certain conditions, reinforcing must be applied on the back of the slabs (double glass fibre net) supplied and applied by the manufacturer;
- With reference to any dry installation system of flooring above the ground level, the manufacturer recommends to comply with local regulations and conditions of use with regard to wind-load, loadbearing, seismic events, etc. Failure to comply with these recommendations may lead to improper use of the product and could cause serious damage or injury.

Lorsque la mise en oeuvre de dalles de 20 mm et 30 mm prévoit l'utilisation du produit céramique en termes structurels, il est recommandé aux concepteurs, maîtres d'oeuvre et/ou aux maîtres d'ouvrage de faire une évaluation scrupuleuse du cahier des charges du projet eu égard aux caractéristiques techniques des dalles. En particulier, afin d'éviter le risque de dommages aux personnes ou aux biens, le fabricant recommande:

- Si la mise en oeuvre prévoit une pose surélevée, en tenant compte qu'un carreau pourrait se casser suite à la chute d'un corps lourd, de vérifier en avance la destination d'usage spécifique et de se conformer au tableau d'instructions de pose surélevée reproduit ci-après, où, dans des conditions déterminées, il est prévu de rajouter un renforcement sur le revers du carreau (double treillis en fibre de verre), fourni par le fabricant.
- Concernant le dallage posé en étages, quelque soit le système de pose sans collage utilisé, de respecter les spécifications des normes et les conditions locales d'emploi, entre autre, à titre d'exemple, l'action du vent, le chargement structurel, les actions sismiques, etc. Le non respect des recommandations reproduites ci-dessus peut conduire à un usage improprie du produit et éventuellement causer de graves dommages aux personnes ou aux biens.

Falls der Einsatz der 20 mm und 30 mm Platten eine Verwendung des keramischen Produkts als Bestandteil der Gebäudestruktur vorsieht, ist der Planer und/oder der Auftraggeber angehalten, eine sorgfältige Prüfung der Voraussetzungen des Projekts in Bezug auf die technischen Eigenschaften der Platten vorzunehmen. Insbesondere zur Vermeidung der Gefahr von Personen- und Sachschäden, erteilt der Hersteller folgenden Hinweis:

- Unter Berücksichtigung des Umstandes, dass die Fliese infolge eines schweren herabfallenden Gegenstandes zerbrechen könnte, muss im Falle einer Anwendung als Doppelboden im voraus eine Prüfung des spezifischen Einsatzbereiches erfolgen. Ausserdem ist die nachfolgende Tabelle mit Verlegeanweisungen zu berücksichtigen, die unter bestimmten Bedingungen die Aufbringung einer Verstärkung auf der Rückseite der Fliese vorsieht (doppelte GFK-Netz) welche vom Produzenten geliefert wird;
- -Mit Bezug auf Bodenbeläge die trocken im Aussenbereich in der Höhe verlegt werden, sind die spezifischen Lokalen vorschritten und nutzungsbedingungen zu berücksichtigen, die unter anderem, wie zum Beispiel für die Wirkung des Windes, der strukturellen Belastung, der Wirkung von Erdbeben, etc., vorgesehen sind; Die Nichtberücksichtigung der oben genannten Anweisungen kann zu einer unsachgemässen Verwendung des Produkts führen und eventuell schwerwiegende Personen- und Sachschäden verursachen.

При монтаже плиток толщиной 20 мм и 30 мм с использованием несущей конструкции проектировщик и (или) заказчик обязаны внимательно проанализировать все особенности проекта с учетом технических характеристик плиток. В частности, во избежание травмирования людей или повреждения имущества рекомендуем следующее:

- если предусмотрена укладка на опоры, учитывая риск разлома плиток вследствие падения тяжелых предметов, необходимо предварительно проверить конкретные условия эксплуатации и соблюдать указания, изложенные в следующей таблице, в частности, в том, что касается приклеивания на тыльную сторону плитки двойной стекловолоконной сетки, поставляемого производителем;
- при бесклеевой укладке на опоры следует соблюдать местные нормы и правила, а также учитывать условия эксплуатации конкретного региона, например вероятность сильного ветра, землетрясений, структурных нагрузок и т.д. Несоблюдение вышеизложенных рекомендаций может привести к несоответствующему использованию изделий и, как следствие, к серьезным травмам или повреждению имущества.

Nota: per ogni dettaglio e specifica tecnica a proposito della doppia rete in fibra di vetro, si prega di contattare l'ufficio Caesartech. Caesar è da ritenersi responsabile solo nel caso in cui fornisce l'intero sistema (lastra + doppia rete in fibra di vetro). Caesar declina ogni responsabilità per sistemi di rinforzo che non abbia lei stessa fornito. In caso di rottura le lastre devono essere immediatamente sostituite. - Note: for any detail and technical specification concerning the double glass fibre net, please contact our Caesartech department. Caesar is responsible only if it supplies the whole system (tile + double glass fibre net). Caesar cannot be held responsible for reinforcing systems that it has not supplied. In case of breakage, tiles must be replaced immediately. - Remarque: pour plus de renseignements techniques concernant le double treillis en fibre de verre, veuillez contacter le service Caesartech. Caesar n'est considérée responsable que dans le cas où elle fournit le système complet (dalle + double treillis en fibre de verre). Caesar décline toute responsabilité en cas de poses de systèmes de renfort non fournis par ses soins. En cas de rupture, les dalles doivent être immédiatement remplacées. - Hinweis: Für jedes Detail und die technischen Vorgaben zum doppelten GFK-Netz wenden Sie sich bitte an Caesartech. Caesar haftet ausschließlich bei Lieferung des gesamten Systems (Platte + doppeltes GFK-Netz). In keinem Fall kann Caesar für nicht von Caesar selbst gelieferte Verstärkungssysteme haftbar gemacht werden. Bei Bruch die Platten bitte sofort austauschen. - Примечание: За технической информацией о двойной стекловолоконной сетке просим обращаться в подразделение Caesartech. Caesar несет ответственность только в случае поставки всей системы (плитки + двойная стекловолоконная сетка). Компания Caesar не несет ответственность за систему упрочнения, поставленную не ею. В случае разлома немедленно заменить плитку.

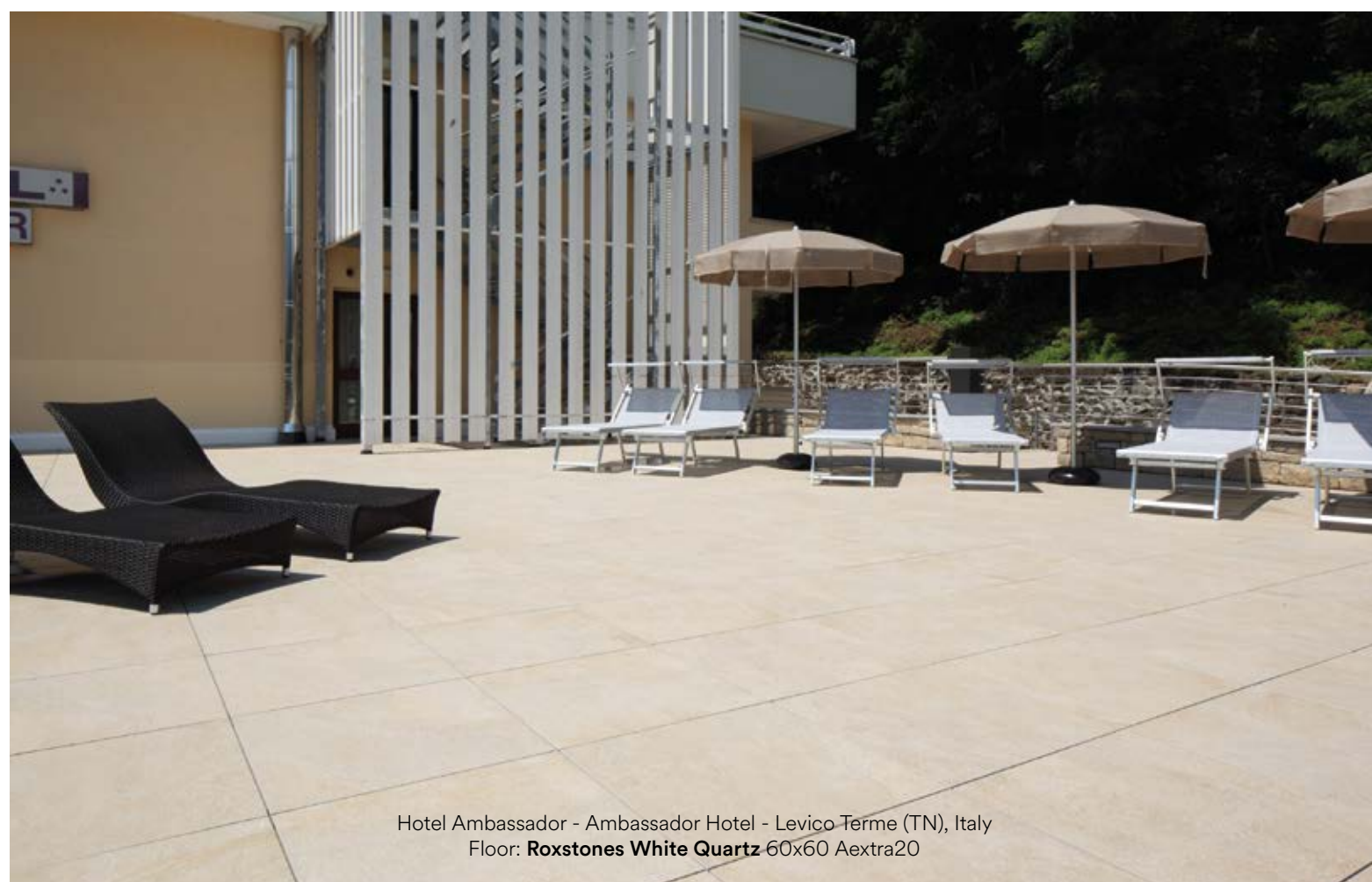
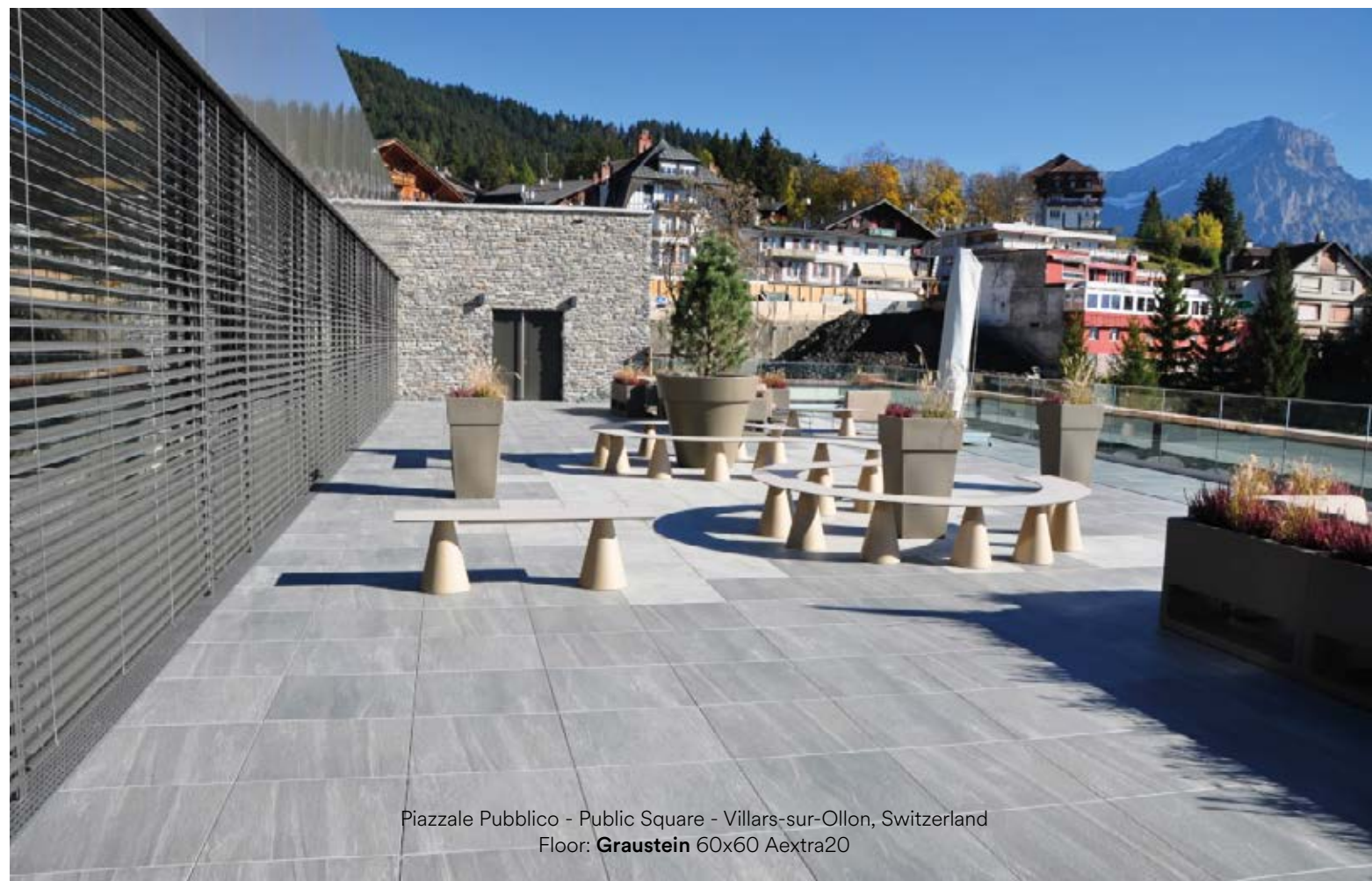
Aextra20



Istruzioni per la posa sopraelevata - Instructions for raised floor installation - Instructions pour la pose surélevée - Anweisungen für die Doppelbodenverlegung			
Formato Size Format Format	Altezza della sopraelevazione - Raise of the foot plan - Hauteur de la surélévation - Höhe des Doppelbodens		
	Fino a 2 cm Up to - Jusqu'à - Bis zu	Tra 2 e 10 cm From 2 to 10 cm Entre 2 et 10 cm 2 bis 10 cm	Tra 10 e 30 cm From 10 to 30 cm Entre 10 et 30 cm 10 bis 30 cm
 60x60	4 Supporti/Lastra (3,4 Supporti/Mq) 4 supports/slab (3,4 supports/mq) 4 supports / dalle (3,4 supports / m ²) 4 Träger/Platte (3,4 Träger/qm)		(a) 4 supporti/lastra (3,4 supporti/mq) + applicazione doppia rete in fibra di vetro (b) AextraDeck + applicazione doppia rete in fibra di vetro / (c) AextraFloor senza rinforzo 4 supports/slab (3,4 supports/mq) + (a) application of a double glass fibre net (b) AextraDeck + application of a double glass fibre net / (c) AextraFloor without reinforcement 4 supports / dalle (3,4 supports / m ²) + (a) application double treillis en fibre de verre (b) AextraDeck + application double treillis en fibre de verre / (c) Aextrafloor sans renfort (a) 4 Träger/Platte (3,4 Träger/qm) + Aufkleben eines doppelten GFK-Netzes (b) AextraDeck + Aufkleben eines doppelten GFK-Netzes / (c) AextraFloor ohne Verstärkung
 60x120 45x90	6 supporti/lastra (Formato 60x120: 3,4 supporti/mq) (Formato 45x90: 6 supporti/mq) (Formato 60x90: 4,5 supporti/mq) 6 supports/slab (Size 60x120: 3,4 supports/mq) (Size 45x90: 6 supports/mq) (Size 60x90: 4,5 supports/mq) 6 supports / dalle (Format 60x120: 3,4 supports / m ²) (Format 45x90: 6 supports / m ²) (Format 60x90: 4,5 supports / m ²) 6 Träger/Platte (Format 60x120: 3,4 Träger/qm) (Format 45x90: 6 Träger/qm) (Format 60x90: 4,5 Träger/qm)		(a) 6 supporti/lastra (Formato 60x120: 3,4 supporti/mq) (Formato 45x90: 6 supporti/mq) (Formato 60x90: 4,5 supporti/mq) + applicazione doppia rete in fibra di vetro (b) AextraDeck + applicazione doppia rete in fibra di vetro / (c) AextraFloor senza rinforzo (a) 6 supports/slab (Size 60x120: 3,4 supports/mq) (Size 45x90: 6 supports/mq) (Size 60x90: 4,5 supports/mq) + application of a double glass fibre net (b) AextraDeck + application of a double glass fibre net / (c) AextraFloor without reinforcement (a) 6 supports / dalle (Format 60x120: 3,4 supports / m ²) (Format 45x90: 6 supports / m ²) (Format 60x90: 4,5 supports / m ²) + application double treillis en fibre de verre (b) AextraDeck + application double treillis en fibre de verre / (c) Aextrafloor sans renfort (a) 6 Träger/Platte (Format 60x120: 3, 4 Träger/qm) (Format 45x90: 6 Träger/qm) (Format 60x90: 4,5 Träger/qm) + Aufkleben eines doppelten GFK-Netzes AextraDeck (b) AextraDeck + Aufkleben eines doppelten GFK-Netzes / (c) AextraFloor ohne Verstärkung
 30x120	6 supporti/lastra (7 supporti/mq) 6 supports/slab (7 supports/mq) 6 supports / dalle (7 supports / m ²) 6 Träger/Platte (7 Träger/qm)		(a) 6 supporti/lastra (7 supporti/mq) + applicazione doppia rete in fibra di vetro (b) AextraDeck + applicazione doppia rete in fibra di vetro / (c) AextraFloor senza rinforzo (a) 6 supports/slab (7 supports/mq) + application of a double glass fibre net (b) AextraDeck + application of a double glass fibre net / (c) AextraFloor without reinforcement (a) 6 supports / dalle (7 supports / m ²) + application double treillis en fibre de verre (b) AextraDeck + application double treillis en fibre de verre / (c) Aextrafloor sans renfort (a) 6 Träger/Platte (7 Träger/qm) + Aufkleben eines doppelten GFK-Netzes (b) AextraDeck + Aufkleben eines doppelten GFK-Netze / (c) AextraFloor ohne Verstärkung
 80x80	4 supporti/lastra (2,4 supporti/mq) 4 supports/slab (2,4 supports/mq) 4 supports / dalle (2,4 supports / m ²) 4 Träger/Platte (2,4 Träger/qm)		(b) AextraDeck + applicazione doppia rete in fibra di vetro / (c) AextraFloor senza rinforzo (b) AextraDeck + application of a double glass fibre net / (c) AextraFloor without reinforcement (b) AextraDeck + application double treillis en fibre de verre / (c) Aextrafloor sans renfort (b) AextraDeck + Aufkleben eines doppelten GFK-Netzes / (c) AextraFloor ohne Verstärkung
 120x120	8 supporti/lastra (2,7 supporti/mq) 8 supports/slab (2,7 supports/mq) 8 supports / dalle (2,7 supports / m ²) 8 Träger/Platte (2,7 Träger/qm)		(b) AextraDeck + applicazione doppia rete in fibra di vetro / (c) AextraFloor senza rinforzo (b) AextraDeck + application of a double glass fibre net / (c) AextraFloor without reinforcement (b) AextraDeck + application double treillis en fibre de verre / (c) Aextrafloor sans renfort (b) AextraDeck + Aufkleben eines doppelten GFK-Netzes / (c) AextraFloor ohne Verstärkung

* (a) (b) (c): sono differenti soluzioni di utilizzo / are different usage solutions / ce sont des solutions d'utilisation différentes / beschreiben unterschiedliche Einsatzmöglichkeiten

Instructions for raised floor installation - USA - Canada - Oceania - Instructions pour la pose surélevée - Etats Unis - Canada - Océanie			
		Raise of the foot plan - Hauteur de la surélévation	
Size - Format		Up to 3/4 inch - Jusqu'à 3/4 pouces (2cm)	Above 3/4 inch - Au-delà de 3/4 pouces (2cm)
Size 23 5/8" x 23 5/8" (60x60cm)		4 supports/slab (0,32 supports/sqf - 3,4 supports/mq) 4 supports /dalle (0,32 supports /sqf - 3,4 supports/m ²)	Please contact Ceramiche Caesar (Caesartech dept.) Veuillez consulter Ceramiche Caesar (Service Caesartech)
Size 23 5/8" x 47 2/8" (60x120cm)		6 supports/slab (Size 60x120: 0,32 supports/sqf - 3,4 supports/mq) (Size 45x90: 0,56 supports/sqf - 6 supports/mq) (Size 60x90: 0,42 supports/sqf - 4,5 supports/mq)	
Size 17 11/16" x 35 7/16" (45x90cm)			
Size 23 5/8" x 35 7/16" (60x90cm)		6 supports/dalle (Format 60x120: 0,32 supports /sqf - 3,4 supports/m ²) (Format 45x90: 0,56 supports /sqf - 6 supports/m ²) (Format 60x90: 0,42 supports /sqf - 4,5 supports/m ²)	
Size 11 13/16" x 47 2/8" (30x120cm)		6 supports/slab (0,65 supports/sqf - 7 supports/mq) 6 supports/dalle (0,65 supports/sqf - 7 supports/m ²)	
Size 31 4/8" x 31 4/8" (80x80cm)		4 supports/slab (2,4 supports/sqf - 2,4 supports/mq) 4 supports/dalle (2,4 supports /sqf - 2,4 supports/m ²)	
Size 47 2/8" x 47 2/8" (120x120cm)		8 supports/slab (2,7 supports/sqf - 2,7 supports/mq) 8 supports/dalle (2,7 supports /sqf - 2,7 supports/m ²)	



Cover

Facciate ventilate

Ventilated walls

Cover

Facciate ventilate

- Cover: ventilated walls · Cover: Bardage rapporté
- Cover: Hinterlüftete Fassaden · Cover: Вентилируемые фасады

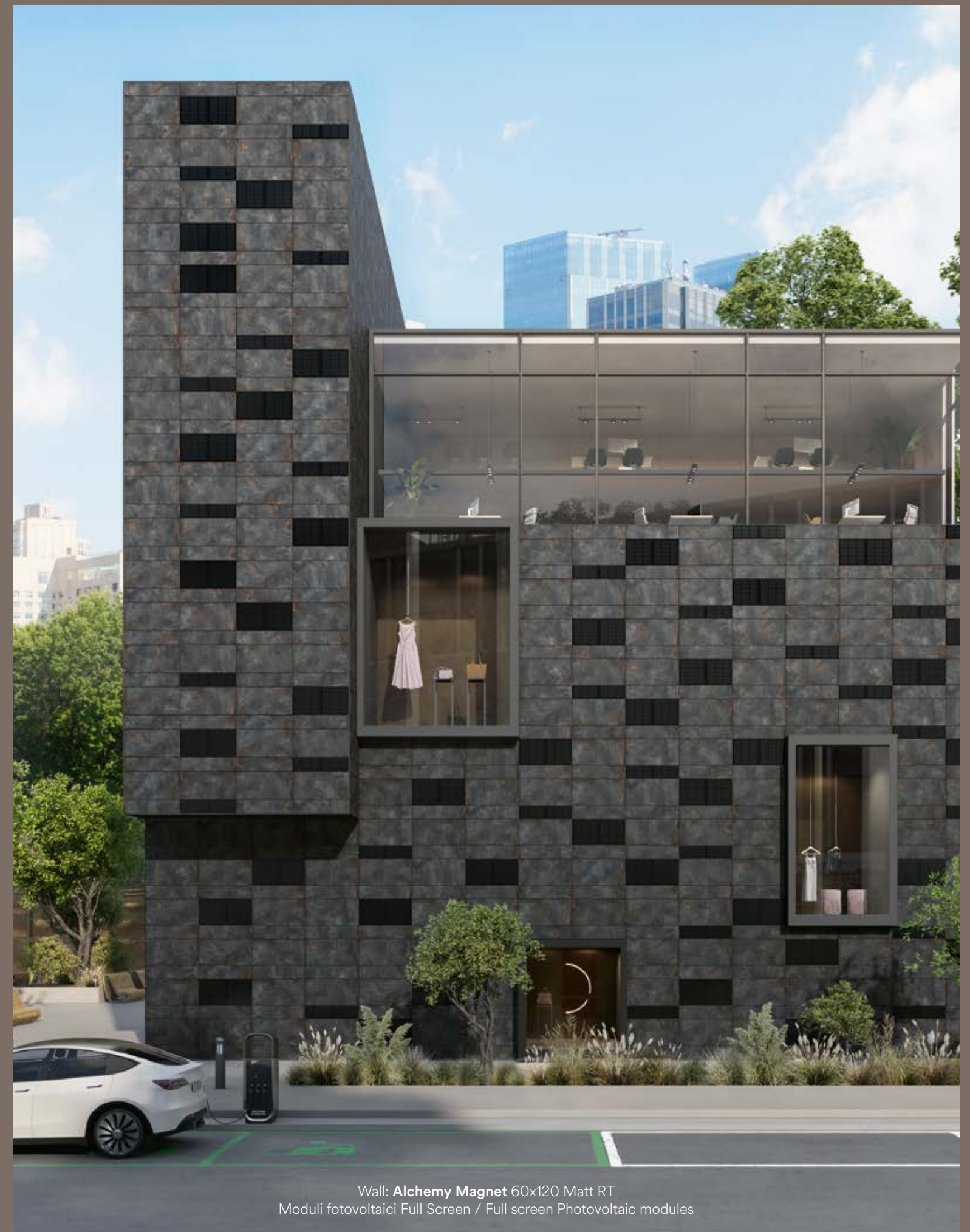
Prestazioni, libertà progettuale e sostenibilità. Cover è la gamma di prodotti e servizi che Caesar mette a disposizione di progettisti e imprese per realizzare avanzati sistemi di facciate ventilate di edifici e altri elementi architettonici. Elemento cardine della loro implementazione sono le lastre in gres porcellanato di Caesar, in grado di assicurare performance tecniche al top della categoria e al contempo una gamma estremamente ampia di soluzioni compositive e stilistiche.

Performance, design freedom and sustainability. Cover is the range of products and services that Caesar makes available to designers and contractors to create advanced ventilated wall systems for buildings and other architectural elements. The cornerstone of their implementation are Caesar's porcelain stoneware slabs, which ensure top-class technical performance combined with an extremely wide range of compositional and stylistic solutions.

Performances, liberté conceptuelle et durabilité. Cover est la gamme de produits et services que Caesar met à la disposition des concepteurs et des entreprises pour créer des systèmes avancés de bardage rapporté pour les édifices et autres éléments architecturaux. L'élément clé de leur mise en œuvre est constitué par les dalles en grès cérame de Caesar, capables de garantir des performances techniques au sommet de leur catégorie tout en proposant un éventail extrêmement large de compositions et de solutions stylistiques.

Leistung, Gestaltungsfreiheit und Nachhaltigkeit. Cover ist das Angebot von Produkten und Leistungen, mit denen Caesar Planern und Unternehmen die Ausführung hinterlüfteter Fassadensysteme für Gebäude und andere architektonische Elemente erleichtert. Hauptelement dieser Strukturen sind die Feinsteinzeugplatten von Caesar, die in ihrer Kategorie absolute Spitzenleistungen garantieren und gleichzeitig eine ausgesprochen breite Stil- und Kombinationsvielfalt bieten.

Высокие эксплуатационные показатели, свобода дизайна и устойчивость. Cover - это спектр продуктов и услуг, которые компания Caesar предлагает дизайнерам и компаниям для создания современных вентилируемых фасадных систем для зданий и других архитектурных элементов. Важной составляющей их реализации являются керамогранитные плиты Caesar, способные обеспечить не только технические характеристики на уровне лучших в своей категории, но и время чрезвычайно широкий спектр композиционных и стилистических решений.



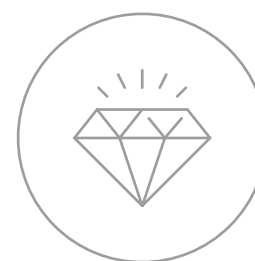
Wall: Alchemy Magnet 60x120 Matt RT
Moduli fotovoltaici Full Screen / Full screen Photovoltaic modules



Sede Direzionale bancaria - Bank Headquarter - Scandiano (RE), Italy

I vantaggi delle Facciate ventilate

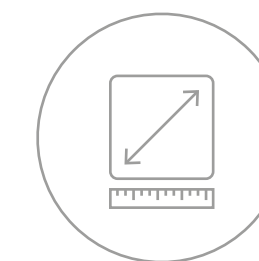
· The advantages of ventilated walls · Les atouts des façades ventilées
· Die vorteile der hinterlüfteten fassaden · Преимущества вентилируемых фасадов



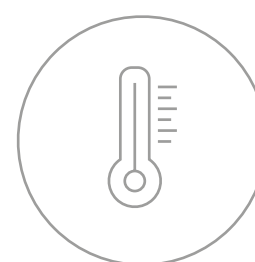
Pregio estetico
Prestigious appearance
Valeur esthétique
Hochwertige Optik
Удачная эстетика



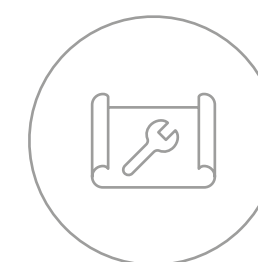
Molteplici look
Many different looks
Looks multiples
Vielfältige Looks
Множество вариантов оформления



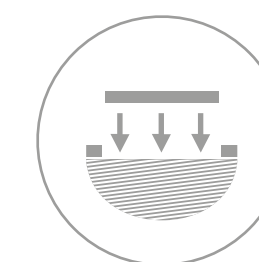
Varietà di formati
A variety of sizes
Variété de formats
Formatvielfalt
Разнообразие форматов



Benessere termico
Thermal comfort
Bien-être thermique
Thermischer Komfort
Комфортный микроклимат



Soluzioni per ristrutturazioni
Solutions for renovation
Solutions pour restructurations
Lösungen für die Bausanierung
Решения для реконструкции



Posa a secco
Dry-system installation
Pose à sec
Trockenverlegung
Сухой укладки

I 5 sistemi

- The 5 systems · Les 5 systèmes
- Die 5 Systeme · 5 систем

Facciate ventilate con Elementi Fotovoltaici

- Ventilated walls with Photovoltaic Elements · Bardage rapporté avec modules photovoltaïques · Hinterlüftete Fassaden mit Solarmodulen · Вентилируемые фасады с фотоэлектрическими элементами



Facciate ventilate con Gancio a vista

- Ventilated walls with visible hooks · Façades ventilées avec système de fixation apparent · Hinterlüftete Fassaden Mit Sichtbaren Haken · Вентилируемые фасады с видимыми креплениями



Facciate ventilate a scomparsa Project Evolution

- Project Evolution concealed ventilated walls · Bardage rapporté invisible Project Evolution · Hinterlüftete Fassaden mit unsichtbarer Befestigung Project Evolution · Вентилируемые фасады Project Evolution со скрытым способом крепления



Facciate ventilate a scomparsa Aextra20

- Aextra20 Concealed Ventilated Walls · Façades Ventilées Invisibles Aextra20 · Hinterlüftete Fassaden Mit Verdeckten Haken Aextra20 · Вентилируемые фасады с облицовкой из плиток Aextra20 и скрытыми креплениями



Facciate ventilate a scomparsa

- Concealed Ventilated Walls · Façades Ventilées Invisibles · Hinterlüftete Fassaden Mit Verdeckten Haken · Вентилируемые фасады со скрытыми креплениями



Facciate ventilate con Elementi Fotovoltaici

· Ventilated walls with Photovoltaic Elements · Bardage rapporté avec modules photovoltaïques · Hinterlüftete Fassaden mit Solarmodulen · Вентилируемые фасады с фотоэлектрическими элементами ·



L'innovazione di Caesar permette di coniugare i vantaggi tecnici ed estetici delle facciate ventilate con la produzione di energia solare. Grazie a una soluzione di nuova generazione, diventa infatti possibile alternare piastrelle in gres porcellanato e moduli fotovoltaici in diversi formati, potendo contare su una grande libertà di schemi di posa e alternanza tra le superfici ceramiche e i pannelli fotovoltaici. Un'importante novità, grazie alla quale il perseguimento della massima efficienza architettonica si accompagna alla generazione di energia pulita e rinnovabile.

Caesar's innovation makes it possible to combine the technical and aesthetic advantages of ventilated walls with solar energy production. Thanks to a new generation solution, it is now possible to alternate porcelain stoneware tiles and photovoltaic modules in different sizes, offering great freedom in installation patterns and alternating ceramic surfaces and photovoltaic panels. An important innovation, resulting in maximum architectural efficiency accompanied by the generation of clean, renewable energy.

L'innovation de Caesar permet de combiner les avantages techniques et esthétiques du bardage rapporté avec la production d'énergie solaire. Grâce à une solution de nouvelle génération, il devient en effet possible d'alterner les carreaux en grès cérame et les modules photovoltaïques dans différents formats, avec une grande liberté dans les schémas de pose et en alternant les surfaces céramiques et les panneaux photovoltaïques. Une innovation importante, grâce à laquelle la recherche de l'efficacité architecturale maximale accompagne la production d'une énergie propre et renouvelable.

Die Innovation von Caesar verbindet die technischen und optischen Vorzüge der hinterlüfteten Fassade mit der Erzeugung von Solarenergie. Eine neue Produktgeneration erlaubt es, Feinsteinzeugfliesen und Solarmodule auch unterschiedlicher Formate abzuwechseln; hinsichtlich der Verlegemuster besteht größte Freiheit. Ein wichtige Neuheit, dank der maximale architektonische Effizienz mit der Produktion sauberer und erneuerbarer Energie einhergeht.

Иновация компании Caesar позволяет объединить технические и эстетические преимущества вентилируемых фасадов с производством солнечной энергии. Благодаря решению нового поколения становится возможным чередовать керамогранитную плитку и фотоэлектрические модули в различных форматах, полагаясь на большую свободу в схемах укладки и чередовании керамических поверхностей и фотоэлектрических панелей. Важная инновация, благодаря которой стремление к максимальной архитектурной эффективности сопровождается выработкой чистой, возобновляемой энергии.



Wall: Slab2 Dark 60x120 Matt RT R10 B
Moduli fotovoltaici Full Screen / Full screen Photovoltaic modules

I vantaggi delle Facciate ventilate con Elementi Fotovoltaici

· The advantages of Ventilated walls with Photovoltaic Elements · Les avantages du bardage rapporté avec modules photovoltaïques · Die Vorteile hinterlüfteter Fassaden mit Solarmodulen · Преимущества вентилируемых фасадов с фотоэлектрическими элементами



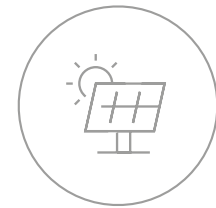
Più superficie per il fotovoltaico - Anche su facciate

More photovoltaic surface
- Even on walls

Plus de surface pour le photovoltaïque
- Même sur la façade

Größere Flächen für die Photovoltaik
- Auch an den Fassaden

Большая площадь для фотовольтаики
- Даже на фасадах



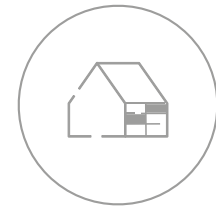
Energia solare - Pulita e rinnovabile

Solar energy
- Clean and renewable

Énergie solaire
- Propre et renouvelable

Solarenergie
- Sauber und erneuerbar

Солнечная энергия
- Чистая и возобновляемая



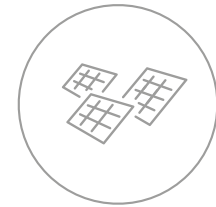
Molteplici pose - Combinando lastre e moduli fotovoltaici

Multiple installation
- Combining slabs and photovoltaic modules

Poses multiples
- En combinant dalles et modules photovoltaïques

Viele Verlegemuster
- Mix aus Platten und Solarmodulen

Разные возможности укладки
- Комбинирование плит и фотоэлектрических модулей



Appeal estetico - Moduli dal design moderno

Aesthetic appeal
- Modules with modern design

Rendu esthétique
- Modules au design moderne

Ansprechende Optik
- Modernes Moduldesign

Эстетическая привлекательность
- Современный дизайн модулей



Applicabili ovunque - Nuovi edifici e riqualificazioni

Applicable everywhere
- New buildings and redevelopments

Applicables partout
- Nouveaux édifices et reclassements

Überall Einsetzbar
- Neubau + Renovierung

Применимы везде
- Новые здания и реконструкция



Soluzione sostenibile - Metodo produttivo + energia pulita + ecosostenibilità del gres

Sustainable solution
- Production method + clean energy + environmentally sustainable stoneware

Solution durable
- Méthode productive + énergie propre + durabilité du grès

Nachhaltige Lösung
- Produktionsverfahren + saubere Energie + Nachhaltigkeit des Feinsteinzeugs

Устойчивое решение
- Метод производства + чистая энергия + устойчивый керамогранит

Una soluzione altamente sostenibile

· A highly sustainable solution · Une solution très durable
· Eine absolut nachhaltige Lösung · Высокоустойчивое решение



Con la possibilità di realizzare facciate ventilate alternando piastrelle in gres porcellanato e moduli fotovoltaici, Caesar offre una soluzione altamente sostenibile. L'innovazione permette infatti sia di utilizzare una materia nativamente green come il gres porcellanato, caratterizzato da una lunga durata e riciclabile al 100% perché composto esclusivamente di materiali naturali, sia in aggiunta, e per la prima volta, di sfruttare anche le ampie superfici delle pareti, oltre a quelle dei tetti, per la produzione di energia pulita e rinnovabile.

Caesar offers a highly sustainable solution thanks to the possibility of constructing ventilated walls by alternating porcelain tiles and photovoltaic modules. The innovation allows indeed both the use of a natively green material such as porcelain stoneware, characterised by its long life and 100% recyclability - being composed exclusively of natural materials - and, for the first time, the exploitation of the large surfaces of the walls, as well as those of the roofs, for the production of clean and renewable energy.

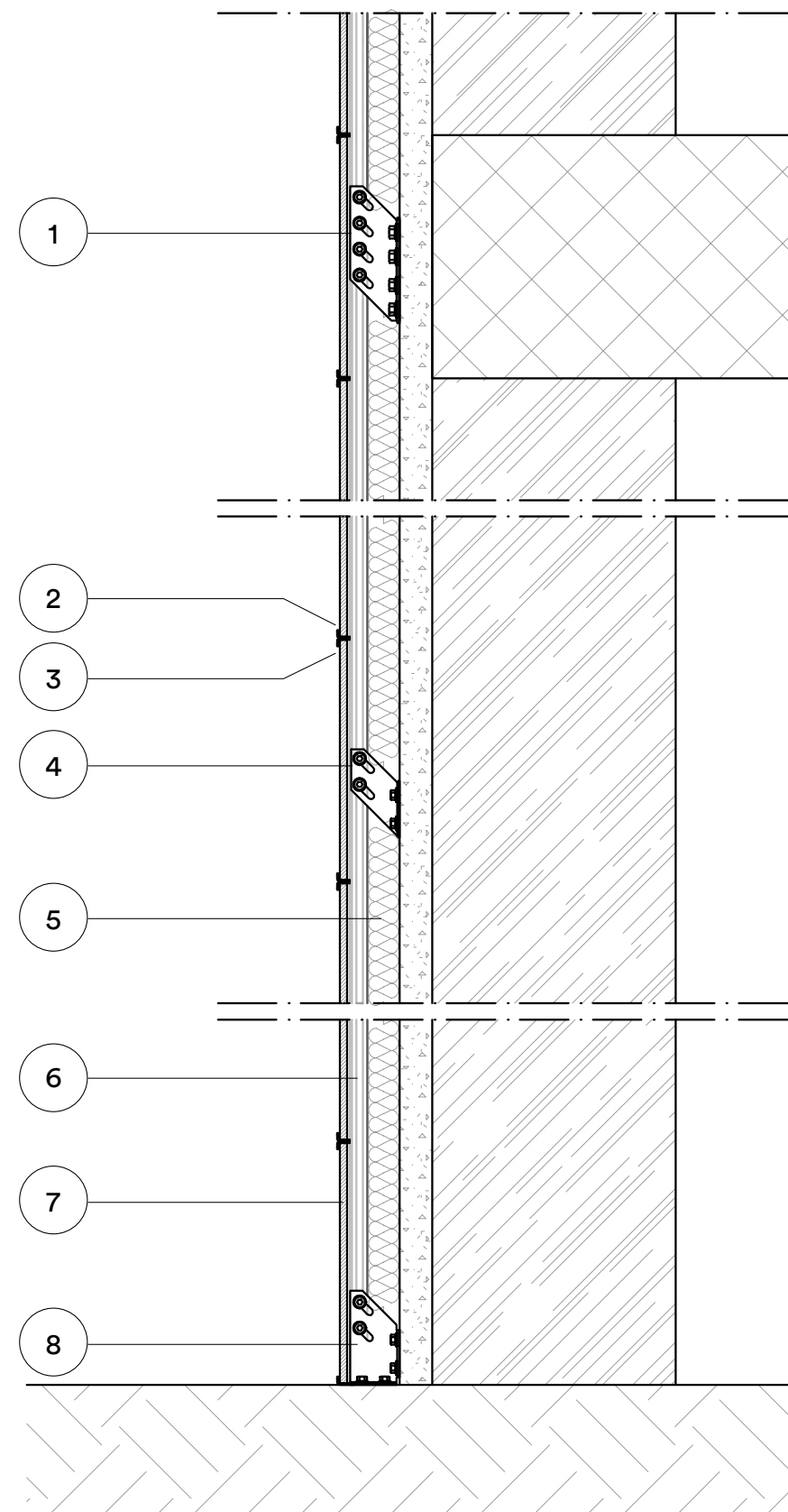
Avec la possibilité de créer un bardage rapporté en alternant des carreaux en grès cérame et des modules photovoltaïques, Caesar offre une solution très durable. En effet, l'innovation permet d'utiliser une matière intrinsèquement écologique comme le grès cérame, caractérisé par une longue durée de vie et 100 % recyclable car composé exclusivement de matériaux naturels, mais aussi d'exploiter, pour la première fois, les grandes surfaces des murs, en plus de celles des toits, pour la production d'énergie propre et renouvelable.

Mit der Möglichkeit, an der hinterlüfteten Fassade Feinsteinzeugfliesen und Solarmodule abwechselnd zu verlegen, bietet Caesar eine überaus nachhaltige Lösung. Die Innovation liegt in der Kombination eines ausschließlich aus natürlichen Materialien bestehenden, langlebigen, zu 100 % recyclebaren und somit umweltfreundlichen Materials wie dem Feinsteinzeug mit der erstmals möglichen Nutzung nicht nur der Dachfläche, sondern auch der gesamten Wandfassade für die Erzeugung sauberer und erneuerbarer Energie.

Благодаря возможности создания вентилируемых фасадов путем чередования керамогранитных плит и фотоэлектрических модулей компания Caesar предлагает высокоустойчивое решение. В самом деле, инновации позволяют использовать исконно экологичный материал, такой как керамогранит, отличающийся длительным сроком службы и на 100% перерабатываемый благодаря составу исключительно из натуральных материалов, а также впервые использовать для производства чистой возобновляемой энергии не только крыши, но и большие поверхности стен.

Realizzazione con gancio a vista: disegno in sezione

· Installation with visible hook: sectional drawing · Réalisation avec fixation visible : section
· Ausführung mit sichtbaren Haken: Querschnittzeichnung · Конструкция с видимым крюком: чертеж в разрезе



Spessore della piastrella:
Tile thickness:
Épaisseur de la dalle:
Stärke der Fliese:
Толщина плитки:

Spessore standard
Standard Thickness



- 1 Attacco a soletta - Slab attack
- 2 Aggancio inferiore - Lower hook
- 3 Aggancio superiore - Higher hook
- 4 Attacco a parete - Wall attack
- 5 Strato isolante - Isolating layer
- 6 Profilo - Profile
- 7 Pannello di finitura (piastrella o pannello fotovoltaico)
Finish panel (tile or photovoltaic module)
- 8 Attacco a soletta 2 - Slab attack 2

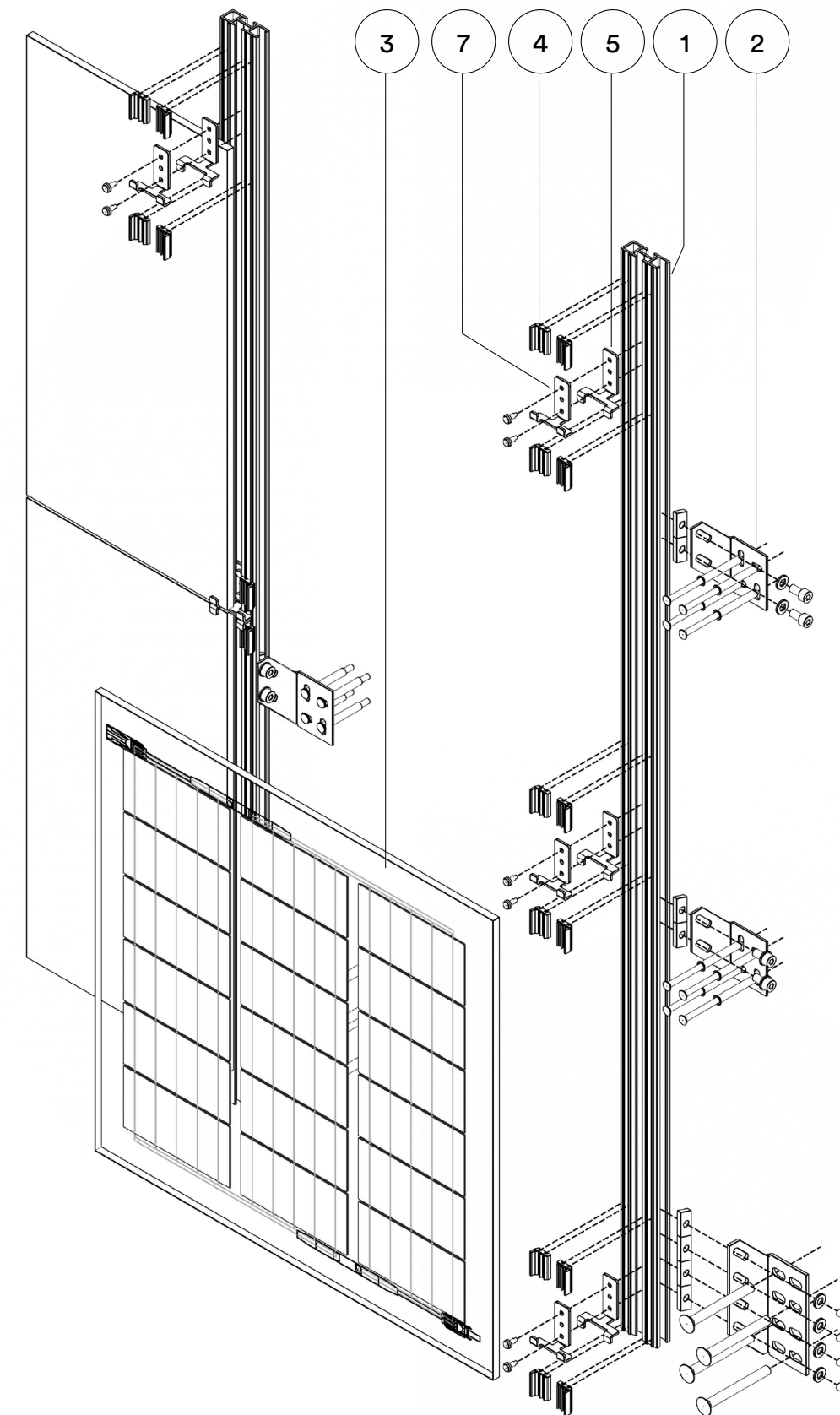


I moduli fotovoltaici
si alternano alle piastrelle

Photovoltaic modules
are alternated with tiles

Realizzazione con gancio a vista: esploso

· Installation with visible hook: exploded view · Réalisation avec fixation visible : vue éclatée
· Ausführung mit sichtbaren Haken: Explosionszeichnung · Конструкция с видимым крюком: чертеж в развернутом виде



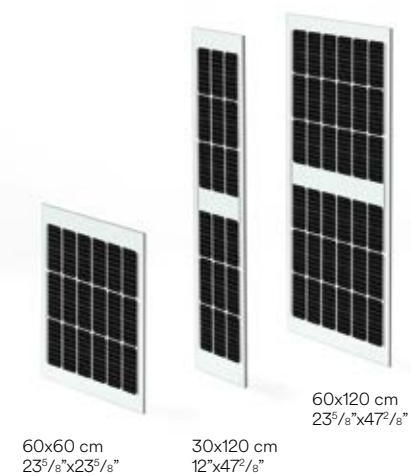
- 1 Profilo montante U - U vertical mullion
- 2 Attacco a parete - Wall attack
- 3 Pannello di finitura (piastrella o pannello fotovoltaico)
Finish panel (tile or photovoltaic module)
- 4 Profilo EPDM - EPDM profile
- 5 Gancio di testa - Head hook
- 6 Gancio di base - Base clip

Full Screen



Bifacciale

Double-sided · Double face · Bifacial · Двухсторонний



Colorato

Coloured · Coloré · Farbig · Цветной



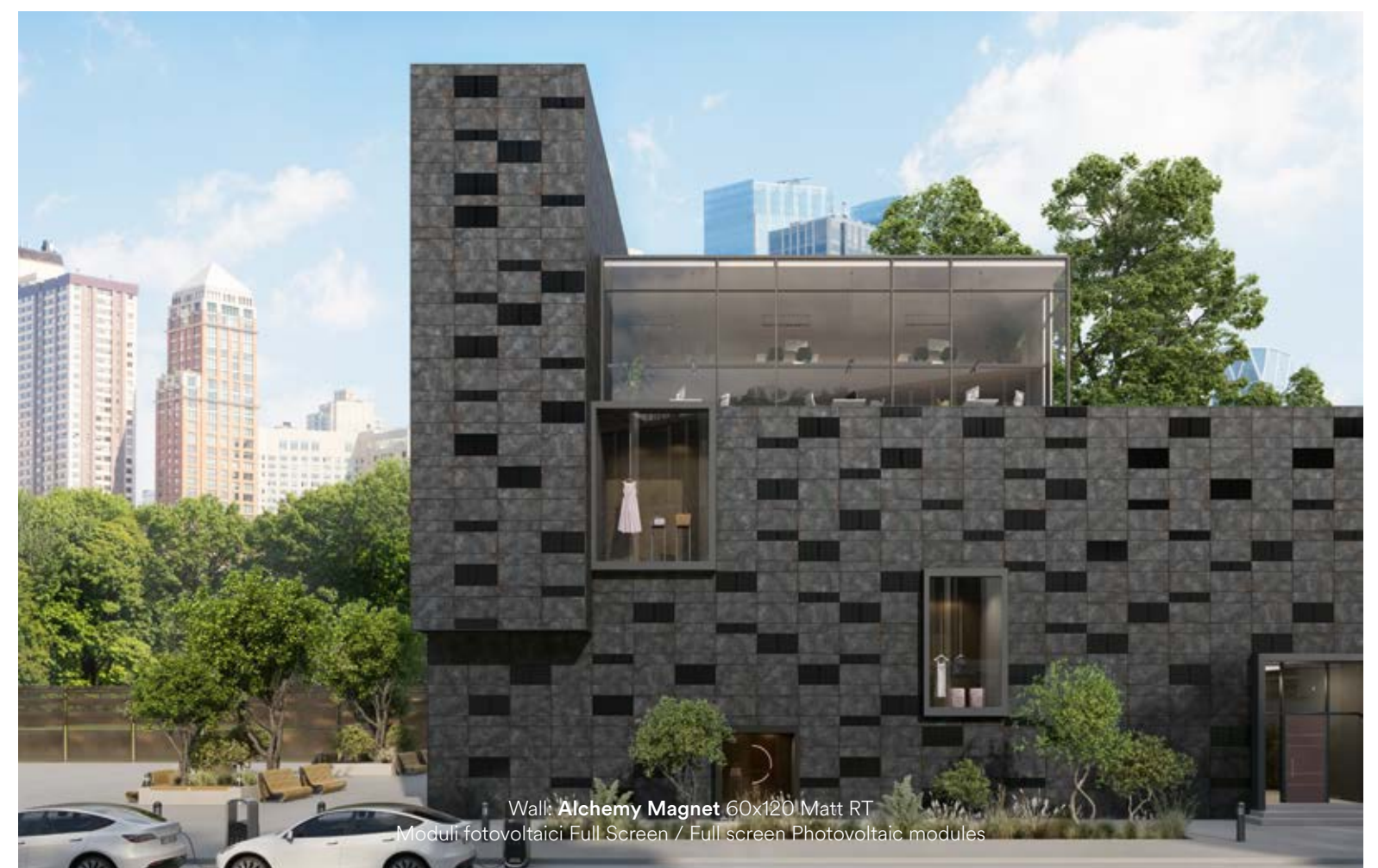
Moduli fotovoltaici. I moduli fotovoltaici sono disponibili nelle misure 60x120, 30x120 e 60x60, rendendo possibile l'installazione a parete in alternanza con le piastrelle in grès negli stessi formati; questa peculiarità consente di creare interessanti pattern sulle facciate, combinando i due elementi. La tipologia di modulo Full Screen è priva di cornici e ha un design minimal e moderno. In alternativa si possono scegliere pannelli con la cornice colorata oppure bifacciali, per massimizzare la produzione di energia laddove entrambi i lati possono essere esposti al sole.

Photovoltaic modules. The photovoltaic modules are available in the sizes 60x120, 30x120 and 60x60, so that they can be installed on the wall alternating with stoneware tiles in the same sizes; this makes it possible to create interesting patterns on the walls by combining the two elements. The Full Screen module type is frameless and has a minimal, modern design. Alternatively, panels are also available with a coloured frame or double-sided, to maximise energy production where both sides can be exposed to the sun.

Modules photovoltaïques. Les modules photovoltaïques sont disponibles en dimensions 60x120, 30x120 et 60x60 cm, ce qui permet de les installer au mur, en alternant avec les carreaux en grès dans les mêmes formats ; cette particularité permet de créer d'intéressants motifs sur les façades, en combinant les deux éléments. Le module Full Screen, sans cadre, présente un design minimaliste et moderne. Il est également possible d'opter pour des panneaux avec cadre coloré ou à double face afin de maximiser la production d'énergie lorsque les deux faces sont exposées au soleil.

Solarmodule. Die Solarmodule sind in den Formaten 60x120, 30x120 und 60x60 erhältlich, so dass sie im Wechsel mit den gleichformatigen Feinsteinzeugfliesen verlegt werden können. Durch unterschiedliche Kombinationen der zwei Elemente an den Fassaden lassen sich interessante Verlegemuster kreieren. Der Modultyp Full Screen ist rahmenlos, was sein Design minimalistisch und modern macht. Alternativ können Module mit farbigem Rahmen sowie bifaziale Module gewählt werden. Letztere maximieren die Energieproduktion, wenn die Sonne auf beide Seiten einstrahlt.

Фотоэлектрические модули. Фотоэлектрические модули выпускаются размерами 60x120, 30x120 и 60x60, что позволяет устанавливать их на стене, чередуя с керамогранитной плиткой тех же размеров; эта особенность дает возможность создавать интересные узоры на фасадах. Тип модуля Full Screen является безрамным и отличается минималистичным современным дизайном. В качестве альтернативы можно выбрать панели с цветной рамой или двухсторонние, позволяющие максимизировать выработку энергии, когда солнечные лучи попадают на обе стороны.



Facciate ventilate a scomparsa Project Evolution

- Project Evolution concealed ventilated walls · Bardage rapporté invisible Project Evolution
- Hinterlüftete Fassaden mit unsichtbarer Befestigung Project Evolution
- Вентилируемые фасады Project Evolution со скрытым способом крепления ·



Grazie ad un innovativo sistema, Caesar offre la possibilità di progettare facciate ventilate dall'elevato impatto estetico utilizzando le lastre della propria gamma Project Evolution. Disponibili nel formato 120x278, le lastre sono la soluzione ideale per realizzare composizioni caratterizzate dalla minima presenza di spazi vuoti, con un effetto di continuità visiva ulteriormente accentuato dal sistema.

Thanks to an innovative system, Caesar offers the possibility of designing ventilated walls with a high aesthetic impact using slabs from its Project Evolution range. The slabs are available in the 120x278 cm size and represent the ideal solution for creating compositions characterised by the minimal presence of gaps, with an effect of visual continuity further enhanced by the system.

Grâce à un système innovant, Caesar offre la possibilité de concevoir un bardage rapporté offrant un bel impact esthétique en utilisant les dalles de la gamme Project Evolution. Disponibles au format 120 x 278 cm, les dalles sont la solution idéale pour créer des compositions caractérisées par la présence minimale d'espaces vides, avec un effet de continuité visuelle accentué encore plus par le système.

Mit diesem innovativen System bietet Caesar die Möglichkeit, mit den Platten aus dem Sortiment Project Evolution hochattraktive hinterlüftete Fassaden zu gestalten. Die im Format 120x278 cm lieferbaren Platten sind die ideale Lösung für beinahe nahtlos verlegte Kompositionen, in denen die optische Kontinuität durch das System noch weiter gesteigert wird.

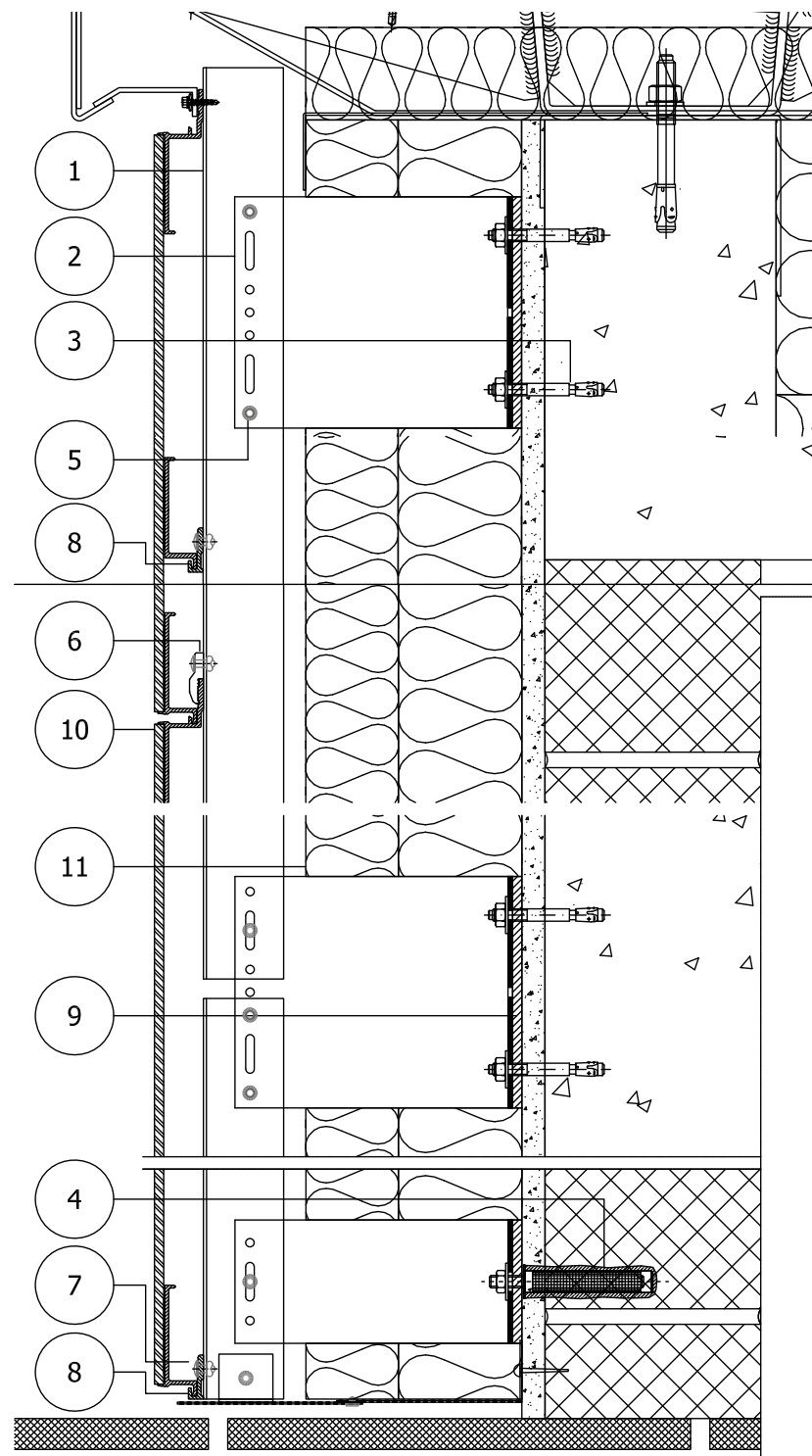
Благодаря инновационной системе компания Caesar предлагает возможность проектирования вентилируемых фасадов с высоким эстетическим эффектом с использованием плит серии Project Evolution. Выпускаемые в формате 120x278 см плиты являются идеальным решением для создания композиций, характеризующихся минимальным присутствием пустых пространств, а эффект визуальной непрерывности дополнительно подчеркивается самой системой.



Wall: Iconica Classico Verso, Navona Verso 120x278

Realizzazione a scomparsa: disegno in sezione

· Concealed installation: sectional drawing · Réalisation invisible : section · Unsichtbare Befestigung: Querschnittzeichnung · Скрытая конструкция: чертеж в разрезе



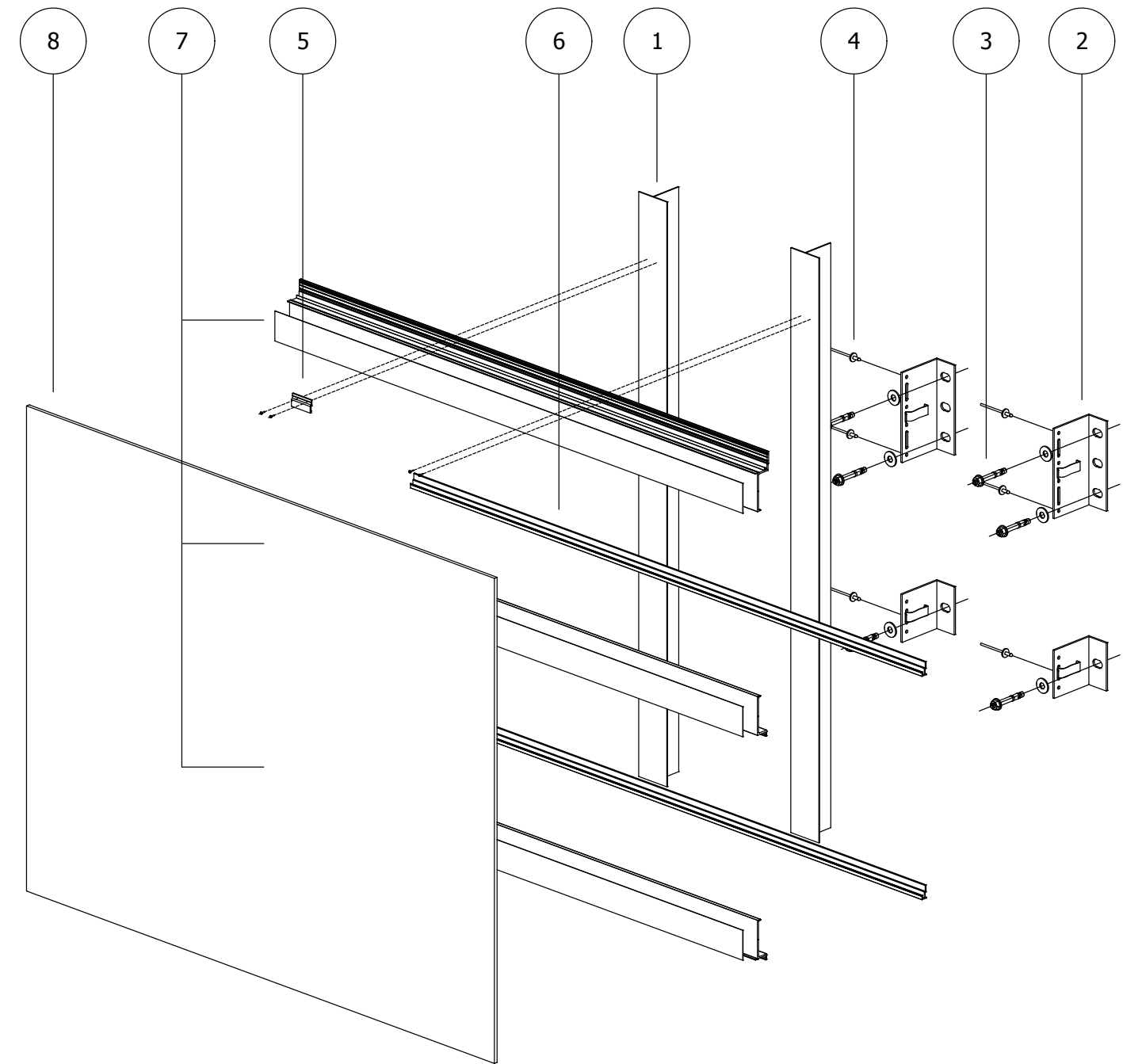
Spessore della piastrella:
Tile thickness:
Épaisseur de la dalle:
Stärke der Fliese:
Толщина плитки:
SPESSORE STANDARD
Standard Thickness



- 1 Profilo montante T1 . T1 Vertical mullion
- 2 Staffa L (con molla) . L bracket (with spring)
- 3 Tassello meccanico . Mechanical anchor
- 4 Tassello chimico . Chemical anchor
- 5 Rivetto TL . TL rivet
- 6 Clip di fissaggio . Retaining clip
- 7 Rivetto . Rivet
- 8 Profilo di supporto . Support profile
- 9 Thermostop . Thermostop
- 10 Lastra in gres porcellanato . Porcelain stoneware tile
- 11 Lana minerale classe A1* con velo vetro all'esterno
A1 class mineral wool with fiberglass external layer

Realizzazione a scomparsa: esploso

· Concealed installation: exploded view · Réalisation invisible : vue éclatée
· Unsichtbare Befestigung: Explosionszeichnung · Скрытая конструкция:
чертеж в развернутом виде



- 1 Profilo montante T1 . T1 Vertical mullion
- 2 Staffa L . L bracket
- 3 Tassello . Bolt
- 4 Rivetto TL . TL rivet
- 5 Clip di fissaggio . Retaining clip
- 6 Profilo di supporto . Support profile
- 7 Profilo nexocovering . Nexocovering profile
- 8 Lastra . Slab



Wall: Iconica Classico Verso, Navona Verso 120x278 Matt RT

Facciate ventilate a scomparsa

- Concealed Ventilated Walls · Façades Ventilées Invisibles
- Hinterlüftete Fassaden Mit Verdeckten Haken
- Вентилируемые фасады со скрытыми креплениями ·



Nelle facciate ventilate a scomparsa il sistema di ancoraggio delle lastre non è visibile sulla superficie. Ciò permette di avere una resa estetica omogenea che valorizza al massimo il valore delle lastre ceramiche Caesar.

In concealed ventilated wall systems, the slab anchoring systems are not visible on the surface. This offers a smooth appearance that brings out the best of Caesar ceramic slabs.

Sur les façades ventilées invisibles, le système de fixation des plaques ne se voit pas en surface, ce qui permet d'obtenir un effet esthétique homogène qui valorise au maximum les dalles de céramique Caesar.

Bei hinterlüftete Fassaden mit verdeckten Haken ist das Verankerungssystem der Platten an der Oberfläche nicht sichtbar. So entsteht eine einheitliche Optik, die den Wert der Keramikplatten von Caesar maximal zur Geltung bringt.

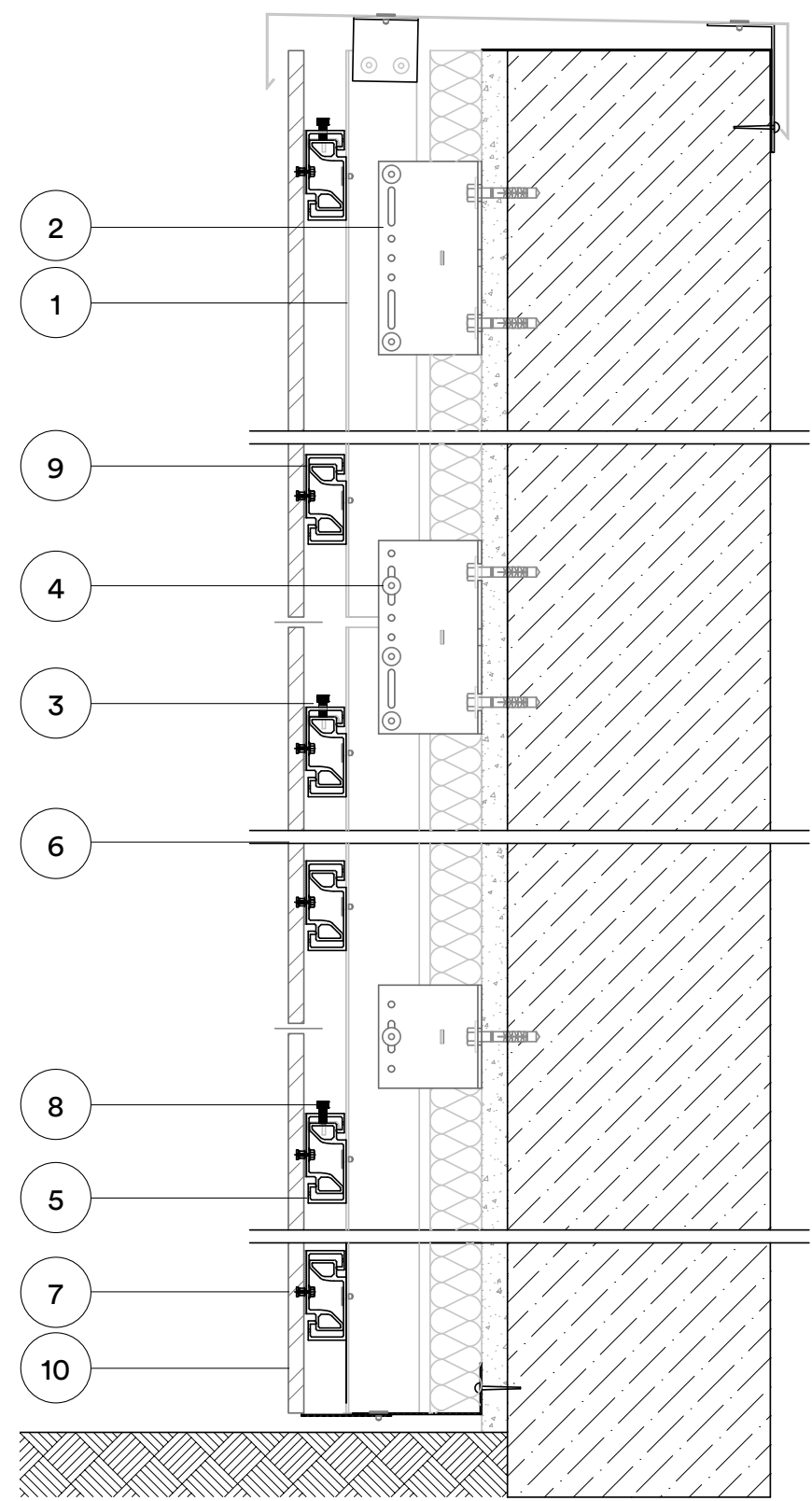
На вентиляруемых фасадах со скрытыми креплениями система анкерки плит не видна на поверхности. Таким образом, создается однородная эстетика, максимально подчеркивающая красоту керамических плит Caesar.



Sede Direzionale Banca Credito Cooperativo Reggiano - Bank Headquarter - Scandiano (RE), Italy

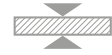
Realizzazione con gancio a scomparsa: disegno in sezione

· Installation with concealed hook: sectional drawing · Réalisation avec fixation invisible : section
· Ausführung mit verdeckten Haken: Querschnittzeichnung · Конструкция со скрытым крюком: чертеж в разрезе



Spessore della piastrella:
Tile thickness:
Épaisseur de la dalle:
Stärke der Fliese:
Толщина плитки:

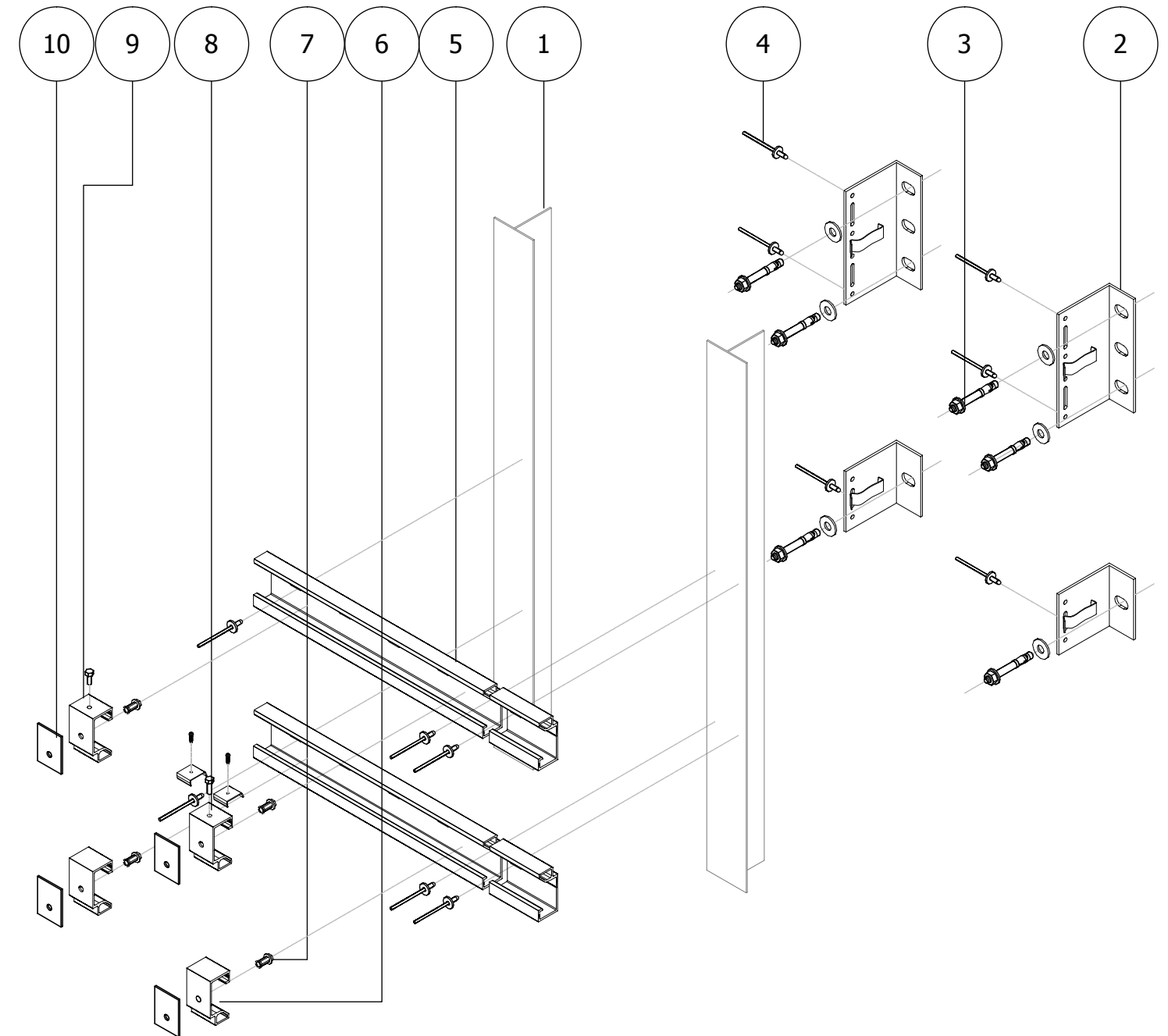
SPESORE STANDARD
Standard Thickness



- 1 Profilo montante T1 . T1 Vertical mullion
- 2 Staffa L (con molla) . L bracket (with spring)
- 3 Tassello . Bolt
- 4 Rivetto TL . TL rivet
- 5 Corrente Oras . Oras Profile
- 6 Graffa di tenuta . Fastener
- 7 Tassello Keil . Keil Anchor
- 8 Graffa di regolazione con sistema di blocco
Adjustable fastener with locking system
- 9 Guarnizione EPDM . EPDM Packing
- 10 Lastra in gres . Gres Tile

Realizzazione con gancio a scomparsa: esploso

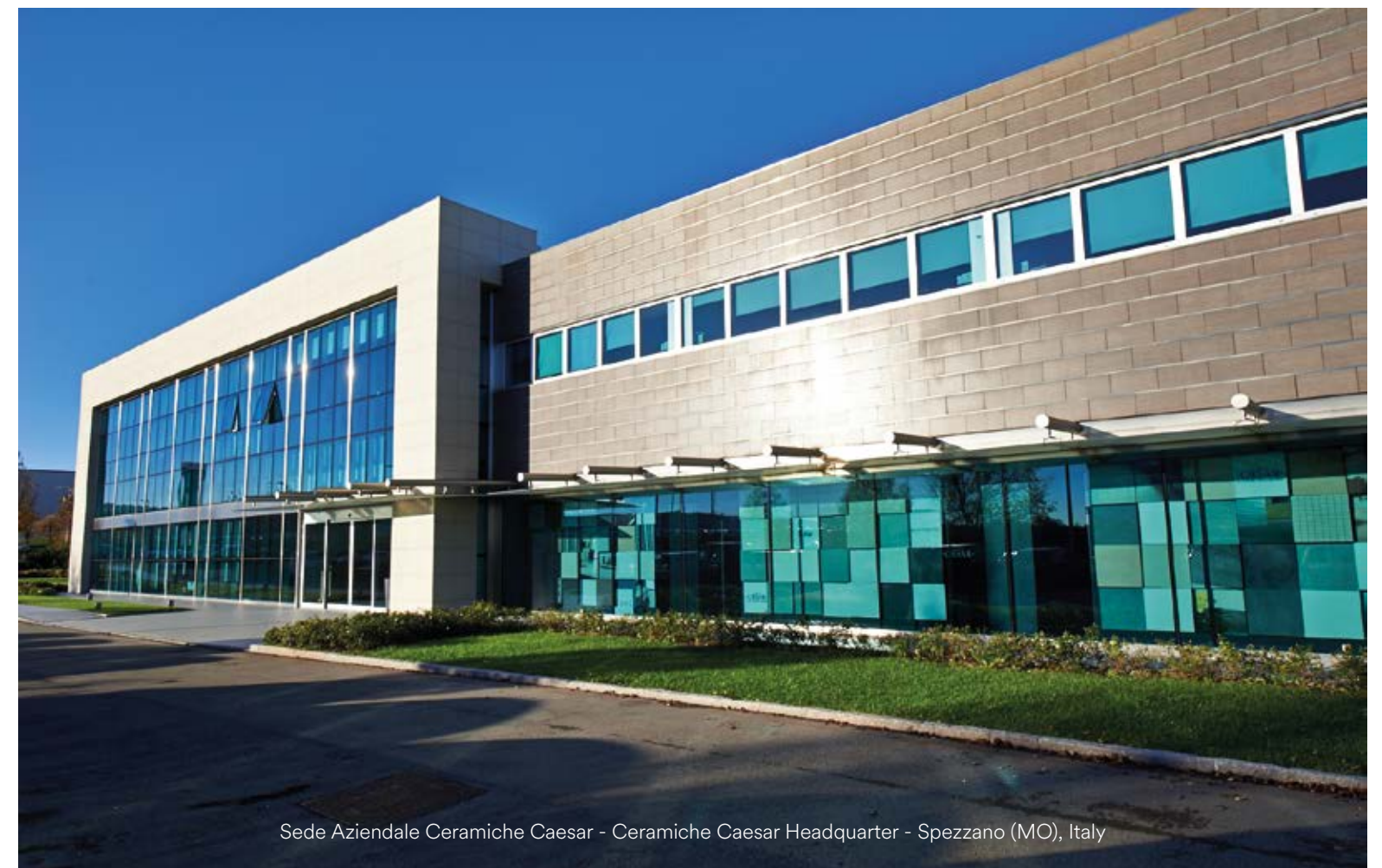
· Installation with concealed hook: exploded view · Réalisation avec fixation invisible : vue éclatée
· Ausführung mit verdeckten Haken: Explosionszeichnung · Конструкция со скрытым крюком: чертеж в развернутом виде



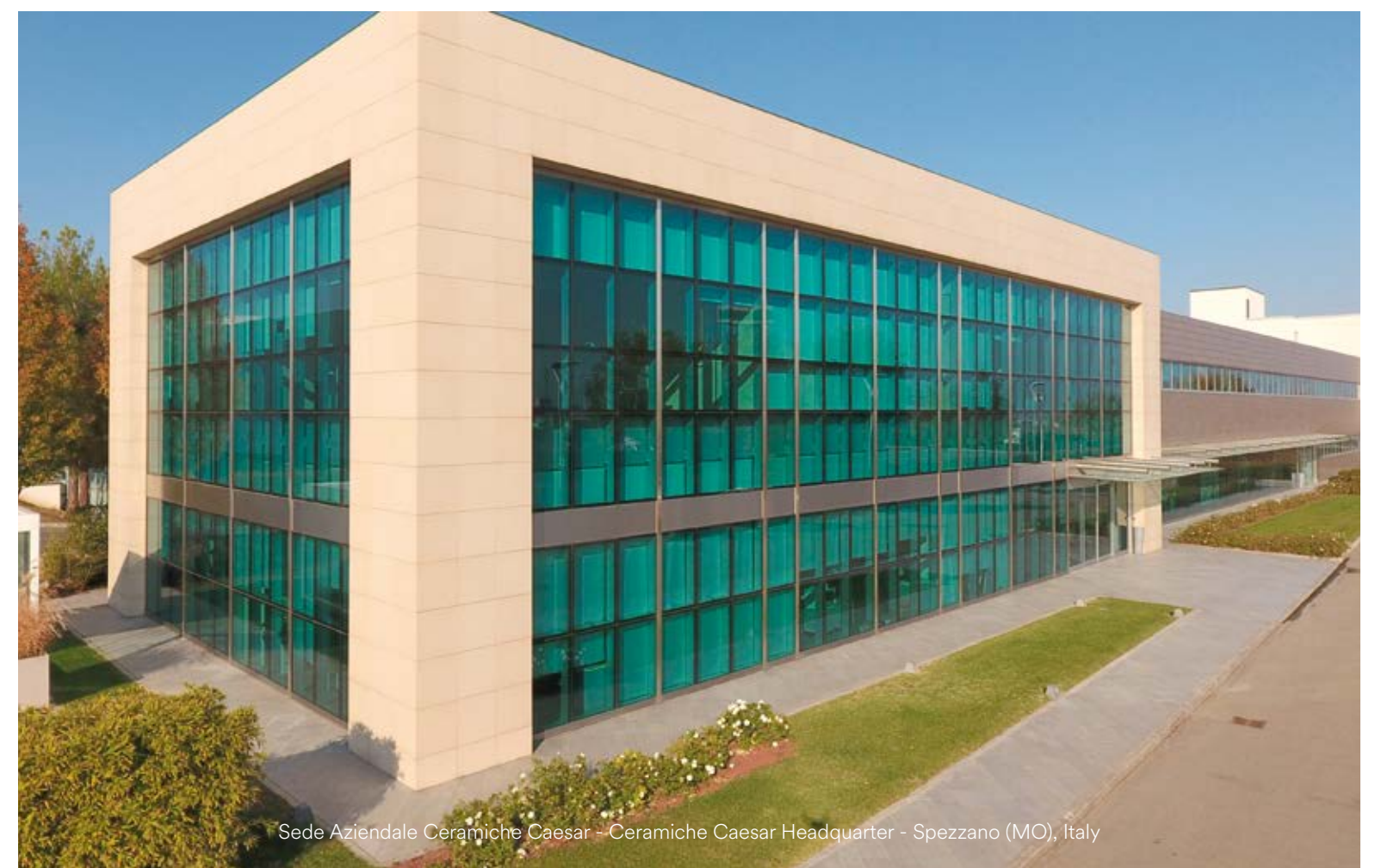
- 1 Profilo montante T1 . T1 Vertical mullion
- 2 Staffa L (con molla) . L bracket (with spring)
- 3 Tassello . Bolt
- 4 Rivetto TL . TL rivet
- 5 Corrente Oras . Oras Profile
- 6 Graffa di tenuta . Fastener
- 7 Tassello Keil . Keil Anchor
- 8 Graffa di regolazione con sistema di blocco
Adjustable fastener with locking system
- 9 Graffa di regolazione . Adjustable fastener
- 10 Guarnizione EPDM . EPDM Packing



TERMINAL 2 - Aeroporto Malpensa - Malpensa airport (MI), Italy



Sede Aziendale Ceramiche Caesar - Ceramiche Caesar Headquarter - Spezzano (MO), Italy



Sede Aziendale Ceramiche Caesar - Ceramiche Caesar Headquarter - Spezzano (MO), Italy

Facciate ventilate con Gancio a vista

- Ventilated walls with visible hooks · Façades ventilées avec système de fixation apparent
- Hinterlüftete Fassaden Mit Sichtbaren Haken
- Вентилируемые фасады с видимыми креплениями ·



Nelle facciate ventilate con gancio a vista, il sistema di ancoraggio delle lastre è visibile sulla superficie. Ciò consente di montare e smontare ogni singola lastra in facciata in maniera autonoma e senza alcuna lavorazione, con costi estremamente contenuti. Inoltre, i ganci di supporto possono essere verniciati dello stesso colore delle lastre, permettendo una perfetta ed omogenea resa estetica.

In ventilated wall systems with visible hooks, the slab anchoring systems are visible on the surface. This makes it possible to remove single slabs separately and with no particular work at extremely low costs. Supporting hooks can be painted the same colour as the slabs to offer a smooth and even appearance.

Sur ce genre de façades, le système de fixation des dalles est visible en surface, ce qui permet de poser et d'enlever chaque dalle individuellement sur la façade, indépendamment et sans aucun traitement, à un coût extrêmement faible. De plus, les crochets de support peuvent être peints dans la même couleur que les dalles, pour un effet esthétique parfait et homogène.

Bei den hinterlüfteten Fassaden mit sichtbaren Haken ist das Verankerungssystem der Platten von außen sichtbar. Der Vorteil liegt darin, dass jede einzelne Platte an der Fassade mit deutlich reduzierten Installationskosten unabhängig und ohne jede Bearbeitung montiert werden kann. Die Verankerungshaken können für eine perfekt gleichmäßige Optik in derselben Farbe der Platten lackiert werden.

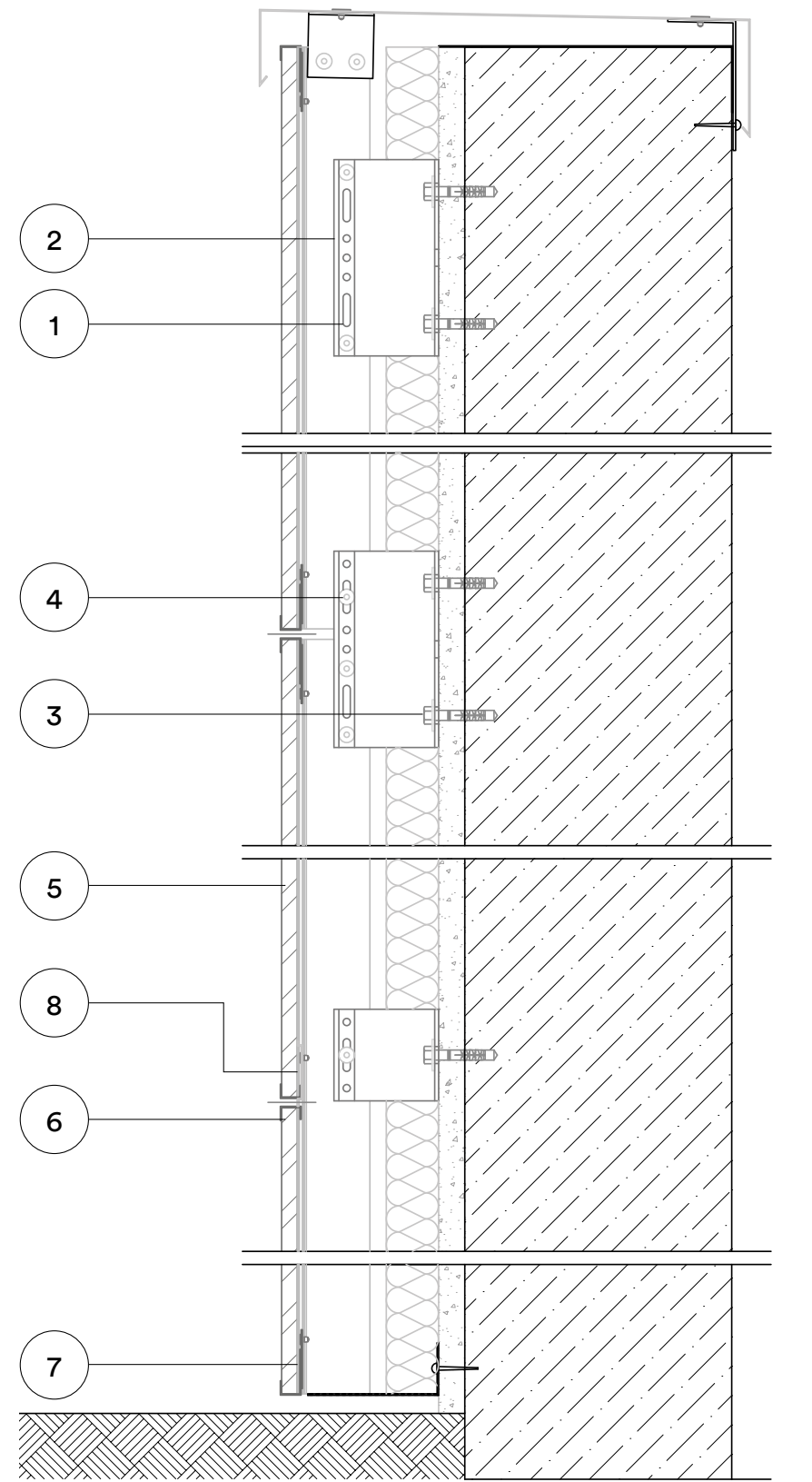
На вентиляруемых фасадах с видимыми креплениями система анкерования плит видна на поверхности. Это позволяет монтировать и демонтировать каждую плиту фасада отдельно, без выполнения каких-либо дополнительных работ, при очень низких расходах. Кроме того, опорные крепления могут окрашиваться в цвет плит, создавая однородный результат с привлекательной эстетикой.



Fondazione Studentato Falciola - Bologna (BO), Italy

Realizzazione con gancio a vista: disegno in sezione

· Installation with visible hook: sectional drawing · Réalisation avec fixation visible : section
· Ausführung mit sichtbaren Haken: Querschnittzeichnung · Конструкция с видимым крюком: чертеж в разрезе



Spessore della piastrella:
Tile thickness:
Épaisseur de la dalle:
Stärke der Fliese:
Толщина плитки:

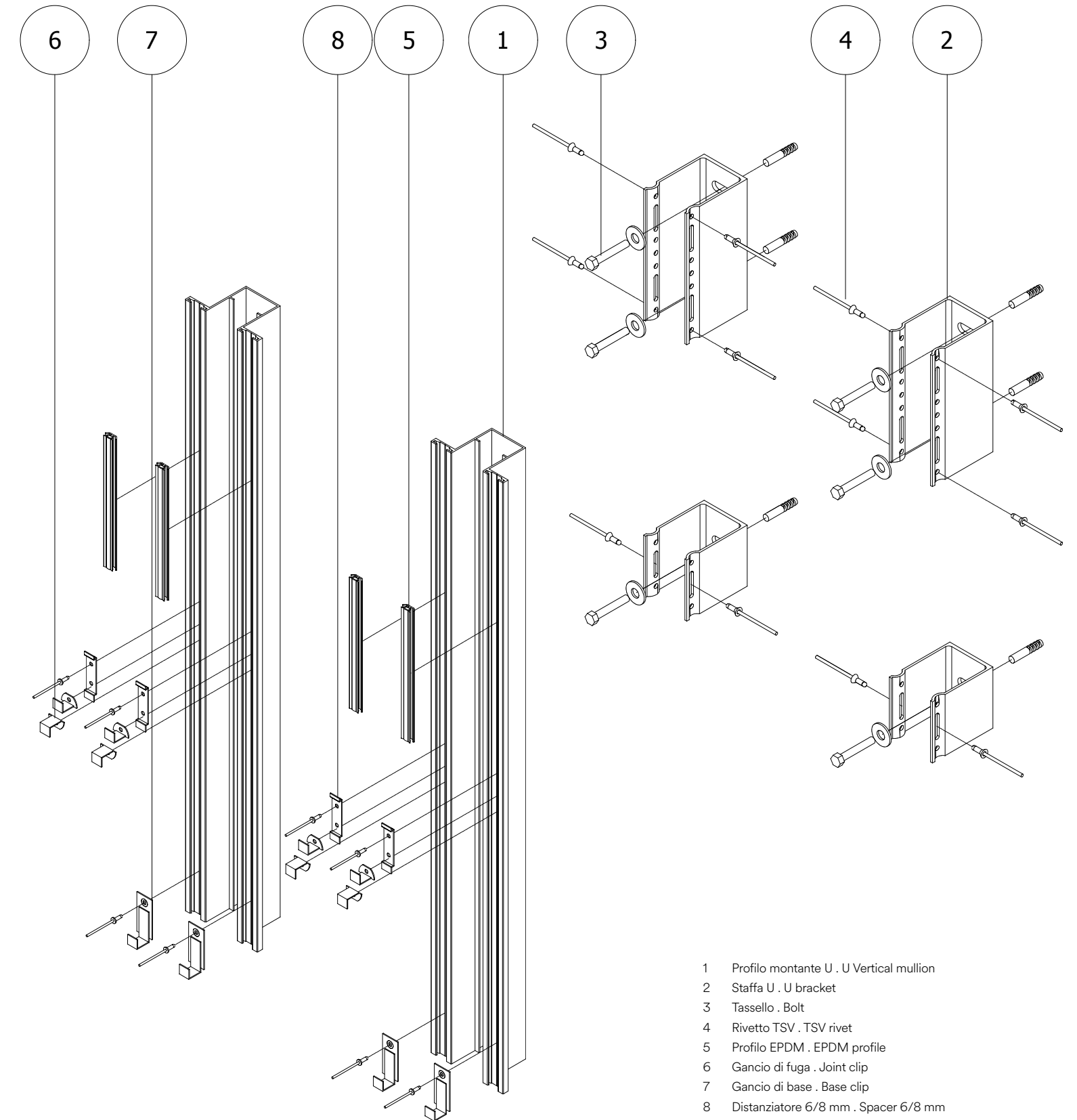
SPESSORE STANDARD
Standard Thickness



- 1 Profilo montante U . U vertical mullion
- 2 Staffa U . U bracket
- 3 Tassello . Bolt
- 4 Rivetto TSV . TSV rivet
- 5 Lastra in gres . Gres tile
- 6 Gancio di fuga . Joint clip
- 7 Gancio di base . Base clip
- 8 Distanziatore 6/8 mm . Spacer 6/8 mm

Realizzazione con gancio a vista: esploso

· Installation with visible hook: exploded view · Réalisation avec fixation visible : vue éclatée
· Ausführung mit sichtbaren Haken: Explosionszeichnung · Конструкция с видимым крюком: чертеж в развернутом виде



- 1 Profilo montante U . U Vertical mullion
- 2 Staffa U . U bracket
- 3 Tassello . Bolt
- 4 Rivetto TSV . TSV rivet
- 5 Profilo EPDM . EPDM profile
- 6 Gancio di fuga . Joint clip
- 7 Gancio di base . Base clip
- 8 Distanziatore 6/8 mm . Spacer 6/8 mm

Facciate ventilate a scomparsa Aextra20

- Aextra20 Concealed Ventilated Walls · Façades Ventilées Invisibles Aextra20
- Hinterlüftete Fassaden Mit Verdeckten Haken Aextra20
- Вентилируемые фасады с облицовкой из плиток Aextra20 и скрытыми креплениями ·



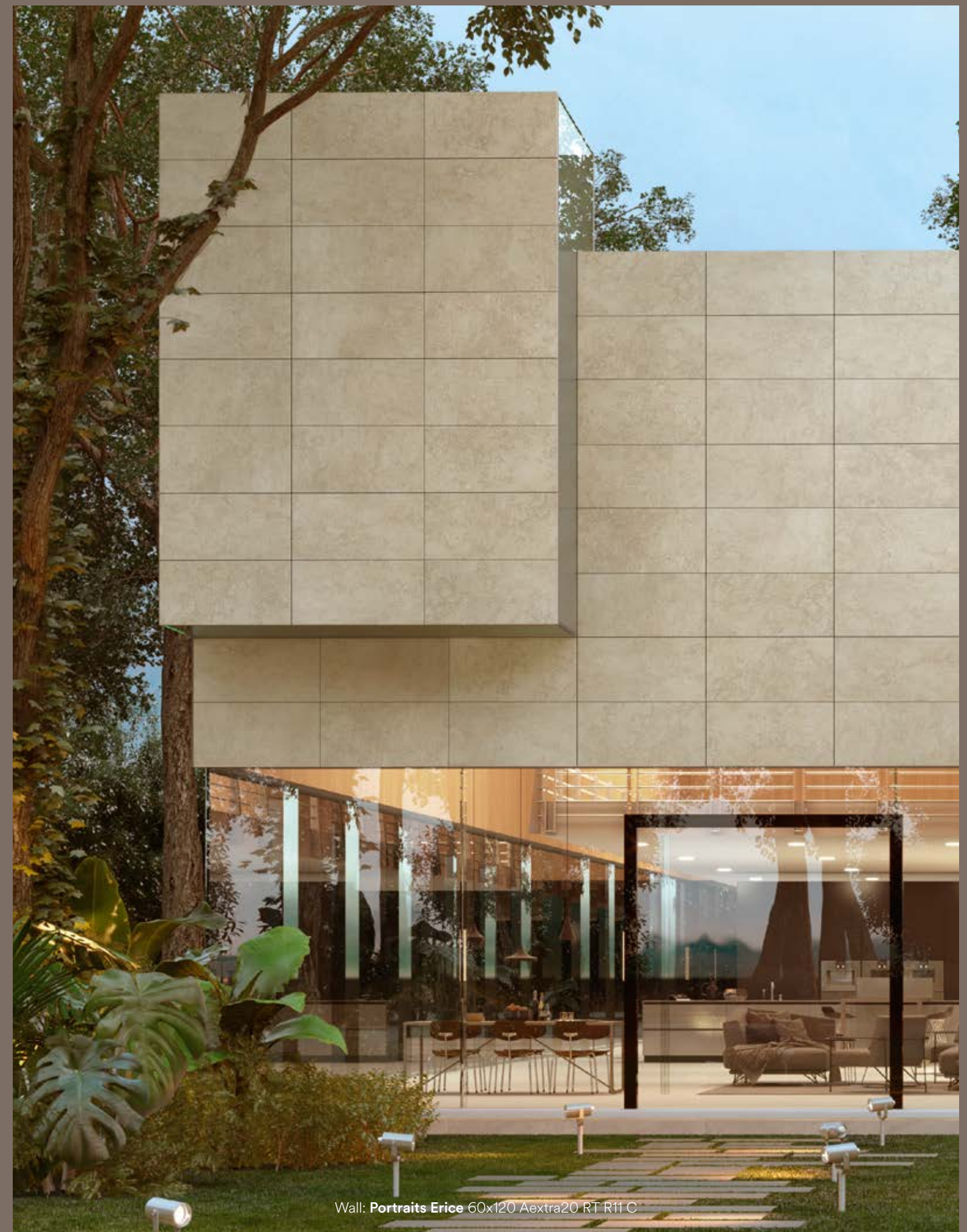
Le facciate ventilate a scomparsa, caratterizzate da un sistema di ancoraggio non visibile in superficie e pertanto in grado di valorizzare al massimo le lastre ceramiche Caesar, possono essere realizzate anche con i materiali spessorati 20 mm della linea Aextra20.

Concealed ventilated walls, featuring concealed anchoring systems, which can therefore highlight all the beauty of Caesar slabs, can also be built using 20 mm thick slabs of the Aextra20 line.

Les façades ventilées invisibles, caractérisées par un système de fixation qui ne se voit pas en surface et qui donc est en mesure de valoriser au maximum les dalles céramiques Caesar, peuvent également être réalisées avec les matériaux à épaisseur majorée (20 mm) de la ligne Aextra20.

Die hinterlüfteten Fassaden mit verdeckten Haken, die mit ihrem von außen unsichtbaren Befestigungssystem die Keramikplatten von Caesar besonders gut zur Geltung bringen, können auch mit den 20 mm starken Paletten der Linie Aextra20 ausgeführt werden.

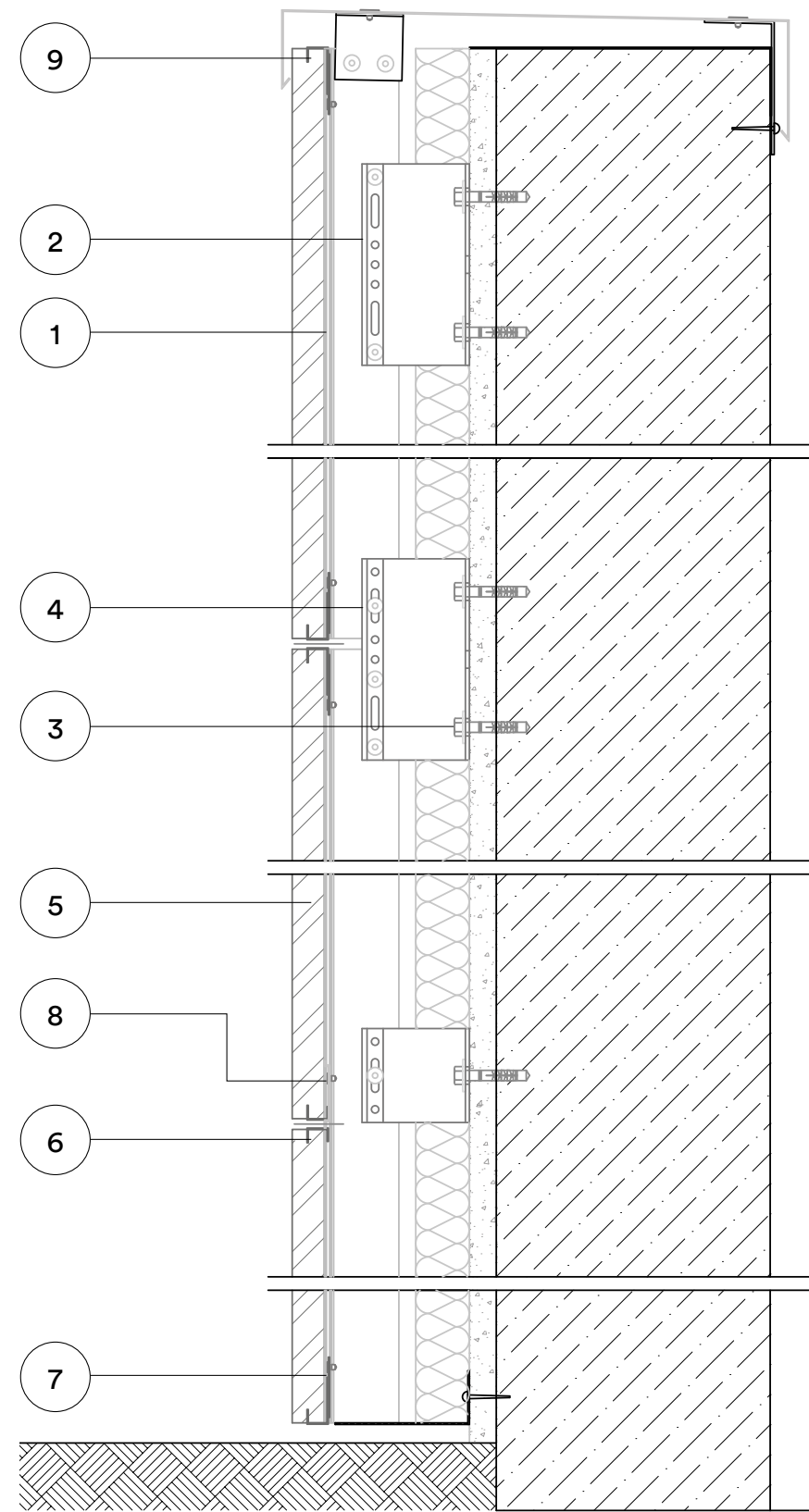
Вентилируемые фасады со скрытыми креплениями, которые характеризуются незаметной на поверхности системой анкеровки и, поэтому, максимально выгодно показывают красоту керамических материалов Caesar, могут выполняться также с применением материалов с увеличенной толщиной 20 мм из линейки Aextra20.



Wall: Portraits Erice 60x120 Aextra20 RT R11 C

Realizzazione con gancio a scomparsa: disegno in sezione

· Installation with concealed hook: sectional drawing · Réalisation avec fixation invisible : section
· Ausführung mit verdeckten Haken: Querschnittzeichnung · Конструкция со скрытым крюком: чертеж в разрезе



Spessore della piastrella:
Tile thickness:
Epaisseur de la dalle:
Stärke der Fliese:
Толщина плитки:

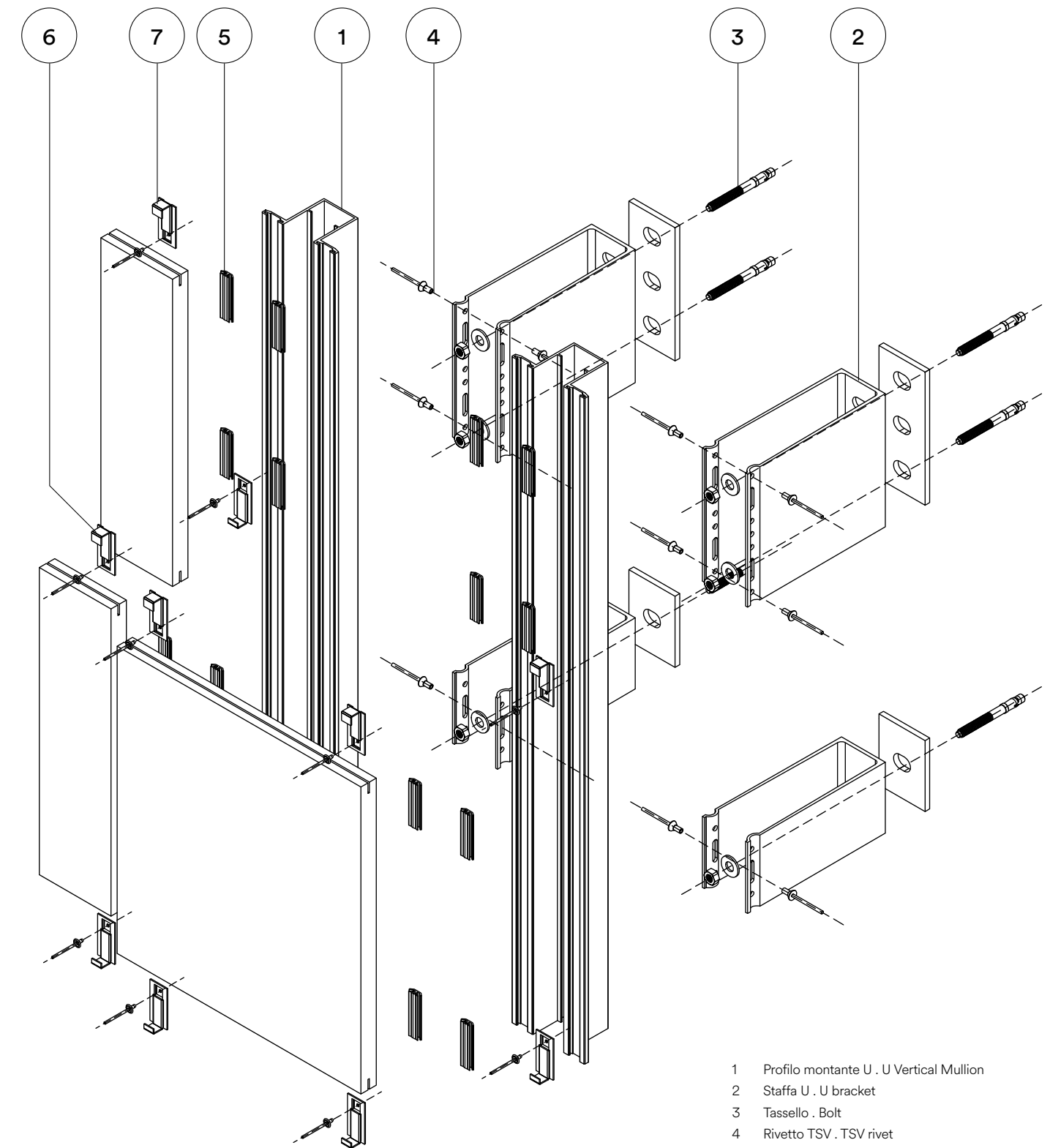
Aextra20 mm



- 1 Profilo montante U . U Vertical mullion
- 2 Staffa U . U bracket
- 3 Tassello . Bolt
- 4 Rivetto TSV . TSV rivet
- 5 Lastra in gres sp. 20 mm . Gres tile 20 mm thick
- 6 Gancio di fuga . Joint clip
- 7 Gancio di base . Base clip
- 8 Distanziatore 6/8 mm . Spacer 6/8 mm
- 9 Taglio tipo Kerf lungo tutta la lastra
Kerf cut along the full tile

Realizzazione con gancio a scomparsa: esploso

· Installation with concealed hook: exploded view · Réalisation avec fixation invisible : vue éclatée
· Ausführung mit verdeckten Haken: Explosionszeichnung · Конструкция со скрытым крюком: чертеж в развернутом виде



- 1 Profilo montante U . U Vertical Mullion
- 2 Staffa U . U bracket
- 3 Tassello . Bolt
- 4 Rivetto TSV . TSV rivet
- 5 Profilo EPDM . EPDM profile
- 6 Gancio di fuga . Joint clip
- 7 Gancio di base . Base clip



Wall: **Portraits Erice** 60x120 Aextra20 RT R11 C

Safety

Percorsi tattili

Tactile pathways

Safety

Percorsi tattili

- Safety tactile pathways · Safety chemins de guidage tactiles
- Safety Taktile Wege · Тактильная Плитка Safety

Safety è uno speciale sistema di pavimentazione, in grado di fornire una guida tattile alle persone ipovedenti e non vedenti. La gamma è composta da vari moduli che vanno a costituire percorsi tattili pensati per garantire la massima autonomia e sicurezza di movimento.

Safety is a special flooring system that can provide a tactile guide to partially-sighted and blind persons. The range includes various modules for forming tactile pathways designed to guarantee maximum autonomy and safety.

Safety est un système de carrelage spécial, en mesure de fournir un guidage tactile aux malvoyants et aux aveugles. La gamme est composée de différents modules qui constituent des parcours tactiles conçus pour assurer un maximum d'autonomie et de sécurité de mouvement.

Safety ist ein Spezialbodensystem, das Sehbehinderten und Blinden durch taktile Markierungen den Weg weist. Die Palette besteht aus verschiedenen Modulen, mit denen taktile Wege zusammengesetzt werden, um maximale mobile Autonomie und Sicherheit zu gewährleisten.

Safety - это специальная система напольных покрытий, предоставляющая тактильные указатели незрячим и слабовидящим людям. Ассортимент состоит из различных модулей, из которых строятся тактильные полосы, созданные для обеспечения максимальной самостоятельности и безопасности передвижения.



Una guida sicura

- Safe guidance · Un guide fiable · Sicher Geführt
- Надежные указатели для инвалидов по зрению ·



I pavimenti tattili di Caesar si compongono di superfici dotate di rilievi, percepibili al passaggio, per consentire ai non vedenti e agli ipovedenti di orientarsi nei luoghi e riconoscere distintamente gli ostacoli e le altre eventuali fonti di pericolo.

Caesar tactile floors feature structured surfaces, which can be distinctly perceived, in order to allow partially sighted and blind persons to find their way and alert them to obstacles and other sources of danger.

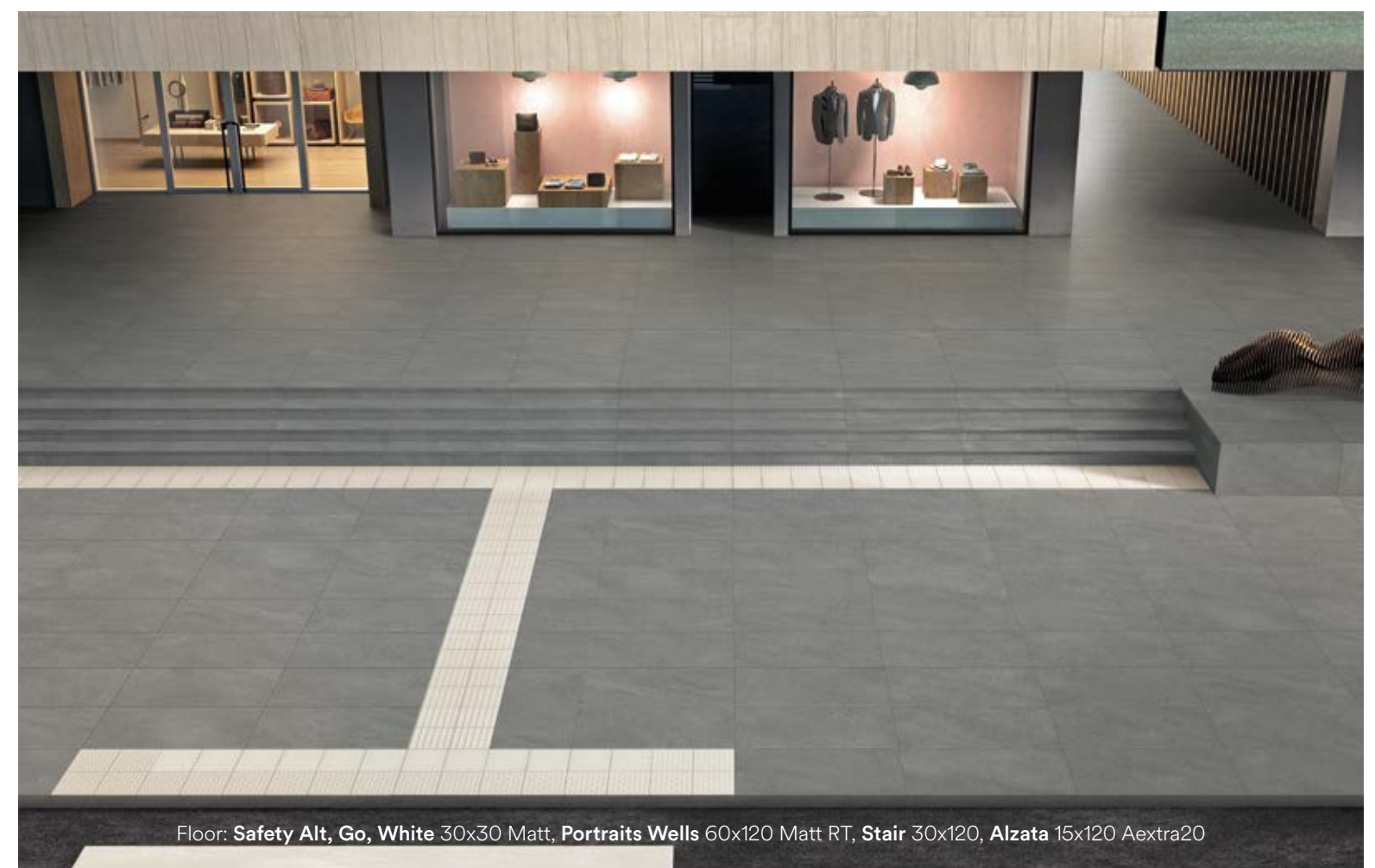
Les sols tactiles de Caesar sont constitués de surfaces avec des reliefs perceptibles au passage, de sorte que les aveugles et les malvoyants puissent s'orienter et reconnaître clairement les obstacles et toute autre source de danger.

Die taktilen Bodenbeläge von Caesar bestehen aus Oberflächen mit beim Begehen spürbaren Reliefmarkierungen. Diese helfen Blinden und Sehbehinderten bei der Orientierung und bei der Erkennung von Hindernissen und anderen, eventuellen Gefahrenquellen.

Тактильная напольная плитка Caesar имеет поверхность с формой рифления, которую распознают стопами ног, и которая позволяет незрячим и слабовидящим людям ориентироваться в пространстве и точно распознавать препятствия и другие источники



Floor: Safety Alt, Go, Cross, Mix Yellow 30x30 Matt, Portraits Rouen 60x60 Matt RT R10 B

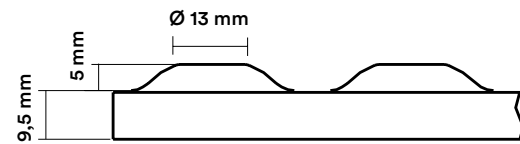


Floor: Safety Alt, Go, White 30x30 Matt, Portraits Wells 60x120 Matt RT, Stair 30x120, Alzata 15x120 Aextra20

La gamma 30x30

· Range · La gamme · Das Sortiment · Гамма ·

ALT



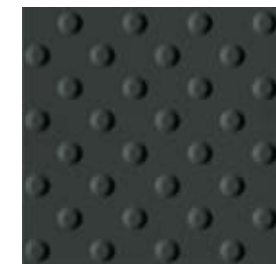
YELLOW



WHITE

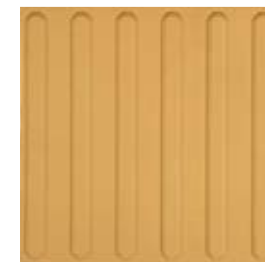
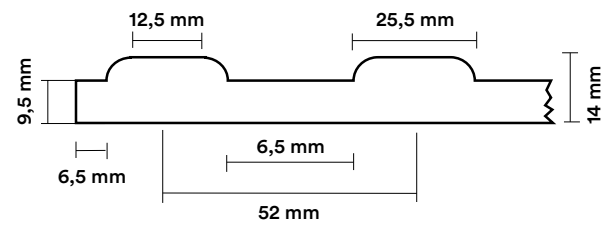


BLACK



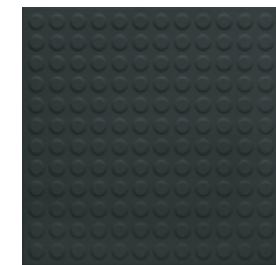
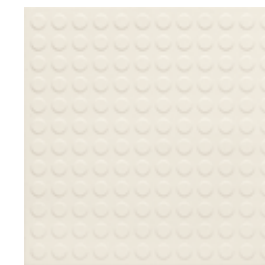
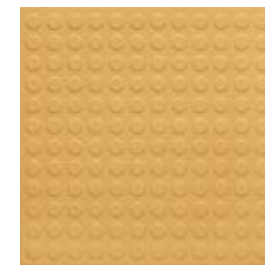
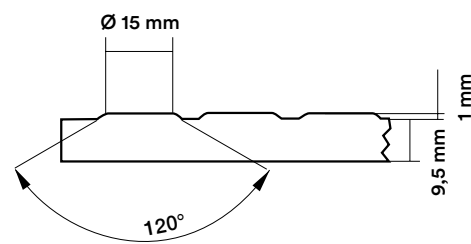
Non rettificato. - Not rectified. - Non rectifié. Nicht rektifiziert. - Не ретицированный

GO



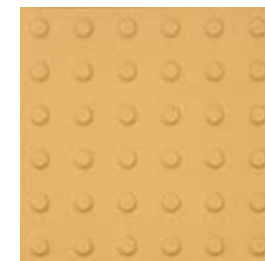
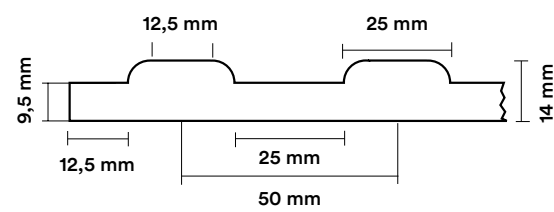
Non rettificato. - Not rectified. - Non rectifié. Nicht rektifiziert. - Не ретицированный

CROSS



Non rettificato. - Not rectified. - Non rectifié. Nicht rektifiziert. - Не ретицированный

STOP

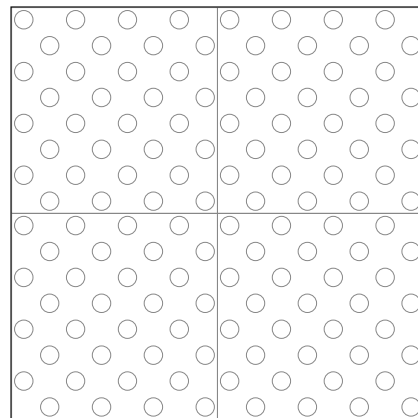


Non rettificato. - Not rectified. - Non rectifié. Nicht rektifiziert. - Не ретицированный

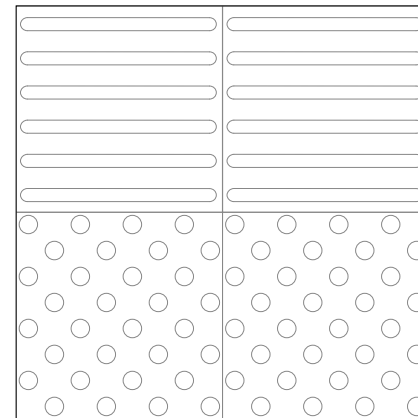
I moduli safety

· Modules · Modules · Module · Модули ·

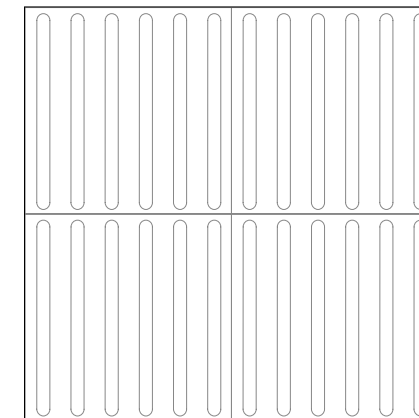
Pericolo invalicabile
Uncrossable Potential Danger
Danger Infranchissable
Potentiell Unüberwindbare Gefahren
Непреодолимое Препятствие



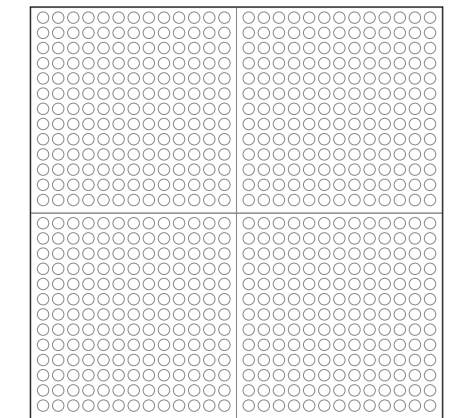
Pericolo valicabile
Crossable potential danger
Danger franchissable
Überwindbare gefahren
Преодолимое препятствие



Direzione rettilinea
Straight direction
Direction rectiligne
Leitrillen
Прямолинейное Направление движения



Incrocio / Svolta a L
Crossroads / "L" turn
Croisement / Virage à 90°
Kreuzung / "L" Abbiegung
Перекрёсток / L-образный поворот



Composto da calotte semisferiche sfalsate (moduli "ALT"), in modo da intercettare in ogni situazione il bastone. Va posto in presenza di pericoli, quali ad esempio il bordo di una banchina ferroviaria.

Made up of semispherical staggered segments ("ALT" modules) that can be identified using the white stick. This system must be placed where there are potential un-crossable dangers, such as, for example, the edge of railway platform.

Composé de plots décalés (modules « ALT ») de façon à être heurtés par la canne en toute situation. Il doit être placé pour signaler des dangers comme le bord d'un quai de chemin de fer.

Bestehend aus versetzten, halbkugelförmigen Noppen ("ALT" Module), so dass die Information mit dem Blindenstock "gelesen" werden kann. Weist auf Gefahrenbereiche hin wie z.B. das Ende von Bahnsteigen.

Форма рифления с расположенными в шахматном порядке полусферическими рифами (модули "ALT"), которые легко ощущаются тростью. Плитка укладывается вблизи опасных зон или препятствий, таких как, например, край привокзального перрона.



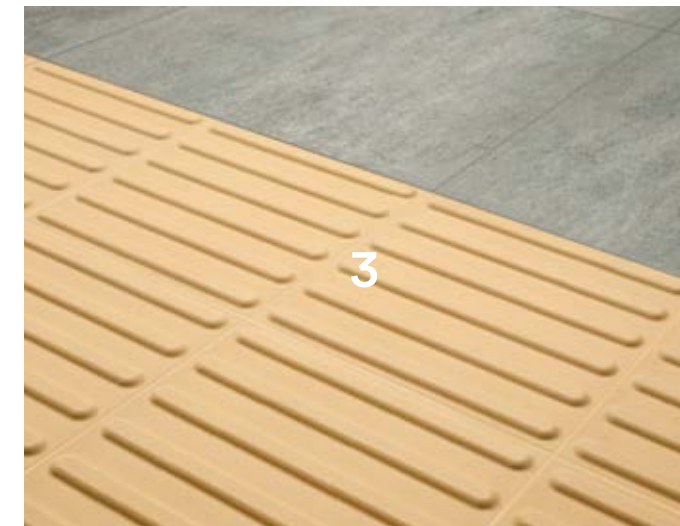
Composto dall'abbinamento dei moduli "ALT" e "GO", serve ad indicare pericoli valicabili, quali scale o attraversamenti pedonali.

Made up of "ALT" and "GO" modules, used to indicate crossable dangers such as stairs of pedestrian paths.

Composé d'un mix de modules « ALT » et « GO » pour indiquer des dangers franchissables comme un escalier ou un passage pour piétons.

Bestehend aus der Verbindung von "ALT" und "GO" Modulen, die dazu dienen überwindbare Gefahren, wie Treppen oder Fußgängerüberweg anzuzeigen.

Сочетание модулей "ALT" и "GO" указывает на преодолимые препятствия, такие как, например, лестницы или пешеходные переходы.



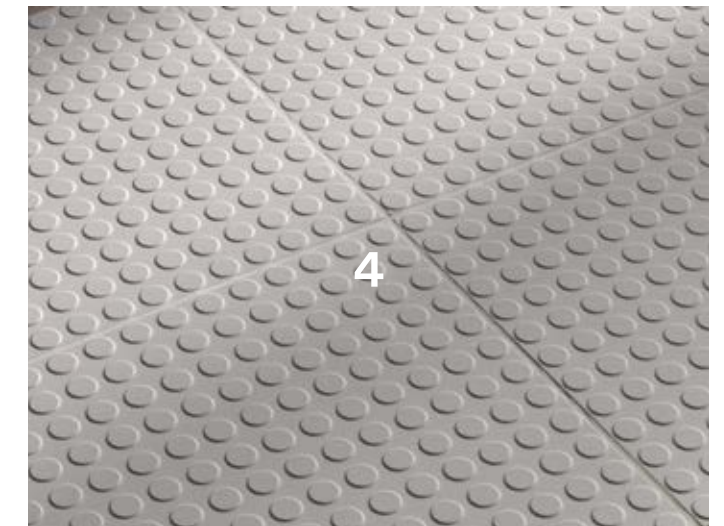
Composto da strisce rettilinee a rilievo poste sulla superficie (moduli "GO"), che vengono utilizzate per indicare attraverso il senso tattile plantare la direzione da seguire.

Made of straight stripes in relief on the surface ("GO" modules) that are used to show the path via the tactile sense of the foot.

Composé de bandes rectilignes en relief placées sur la surface (modules « GO ») pour une indication podotactile de la direction à suivre.

Bestehend aus geraden, erhabenen Rillen auf der Bodenoberfläche ("GO" Module), die die Richtung angeben und durch den Tastsinn des Fußes zu erkennen sind.

Форма рифления с прямыми продольными рифами (модули "GO"), которые легко осязаются стопами ног и указывают направление движения.



Composto da calotte semisferiche allineate a testa piatta (moduli "CROSS"), viene utilizzato in presenza di incroci.

Made up of semi-spherical, flat and aligned segments ("CROSS" modules) and used at crossroads.

Composé de plots alignés à tête plate (modules « CROSS »), il est utilisé pour signaler des croisements.

Bestehend aus flach nebeneinander liegenden, halbkugelförmigen Noppen ("CROSS" Module), wird bei Kreuzungen verwendet.

Форма рифления с полусферическими рифами, расположенными по прямой линии, с плоской головкой (модули "CROSS"). Плитка укладывается на перекрёстках.



Floor: **Safety Alt, Go, Cross, Mix Yellow** 30x30 Matt, **Portraits Rouen** 60x60 Matt RT R10 B
Wall: **Portraits Brera** 60x120 Matt RT R10 B

Safety

Caratteristiche tecniche

· Tile Performance Data · Caractéristique Technique · Technische Daten · Техническая Характеристика

Classificazione secondo EN 14411 ISO 13006 annesso G gruppo Bla con Ev ≤0,5% - Classification in accordance with EN 14411 ISO 13006 annex G standards Bla with Ev ≤ 0,5% - Classification selon EN 14411 ISO 13006 annexe G groupe Bla avec Ev ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe Bla mit Ev ≤0,5% - Классификация в соответствии с EN 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт Bla, где Ev ≤0,5%

	Caratteristica Tecnica Tile Performance Data Caractéristique Technique Technische Daten Техническая Характеристика	Metodo di prova Tests method Methode d'essai Testmethode Метод испытания	Valore * Medio "Caesar" - Average "Caesar" Value * - Valeur * Moyen "Caesar" * "Caesar" Durchschnittswert * - Среднее Значение "Caesar" *
	Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%
	Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* Упругость*	ISO 10545-4	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* - Устойчивость к глубокому истиранию*	ISO 10545-6	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Кoeffициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	≤ 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
	Resistenza agli sbalzi termici* - Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* - Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)
	Resistenza al gelo* - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Resistenza all'attacco chimico* - Resistance to chemical attack* Résistance à l'attaque chimique* - Beständigkeit gegen Chemikalien* - Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Classe 1 - Class 1 Classe 1 - Klasse 1

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione. Average values referred to the last two years of production. Valeurs moyennes des deux dernières années de production. Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen. Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

• Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. For domestic chemicals and swimming pool additives. Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative. - Tones of samples are indicative. - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives. Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten. - Тона образцов ориентировочные.



Qualità e tecnologia

—
Quality and technology

Qualità e tecnologia: il nostro grès porcellanato

· Quality and technology for our porcelain stoneware · Qualité et technologie :
notre grès cérame · Unser Feinsteinzeug: Qualität und Technologie
· Наш керамогранит — это высокое качество и технологичность

Il grès porcellanato è la **scelta ideale** per dare forma, sostanza e una prospettiva di lunga durata alle tue idee. Perché si tratta di **una materia estremamente compatta**, contraddistinta da bassissimi valori di assorbimento, tendenti allo 0. Qualità ineguagliabili, che la rendono **eccezionalmente resistente** ai più svariati tipi di sollecitazioni (usura, graffi, macchie, carichi ecc.), oltre che **igienica e sicura**, visto che non rilascia sostanze nocive, e **totalmente riciclabile**, perché prodotta al **100% con materie prime naturali**. Un mix vincente di vantaggi per coniugare prestazioni tecniche di livello assoluto con un'altissima resa stilistica in qualsiasi tipo di ambiente: dagli spazi residenziali e commerciali, indoor e outdoor, ai luoghi pubblici ad elevata frequentazione, tra cui alberghi, ospedali, stazioni, aeroporti, piazze e centri commerciali.

Porcelain tiles are the ideal choice to give your ideas shape, substance and the prospect of a long life. Because it is an extremely compact material, featured by very low absorption values, tending towards 0. Unparalleled qualities that make it exceptionally resistant to the most diverse types of stress (wear, scratches, stains, loads, etc...), as well as hygienic and safe, as it does not release harmful substances, and is totally recyclable, being produced from 100% natural raw materials. A winning mix of advantages to combine technical performance of the highest level with a premium stylistic result in any type of environment: from residential and commercial spaces, indoors and outdoors, to high traffic public places, including hotels, hospitals, stations, airports, public squares and shopping centres.

Le grès cérame est le choix idéal pour donner forme, substance et une perspective de longue durée de vie à vos idées. Parce qu'il s'agit d'un matériau extrêmement compact, caractérisé par des valeurs d'absorption très faibles, tendant vers 0. Des qualités inégalées qui le rendent exceptionnellement résistant aux sollicitations les plus diverses (usure, rayures, taches, charges, etc.), mais aussi hygiénique et sûr, puisqu'il ne dégage pas de substances nocives, et totalement recyclable, puisqu'il est produit à partir de matières premières 100 % naturelles. Une combinaison gagnante d'avantages pour conjuguer des performances techniques de niveau absolu à un rendu stylistique très élevé dans tout type d'environnement : des espaces résidentiels et commerciaux, intérieurs et extérieurs, aux lieux publics à forte fréquentation, notamment hôtels, hôpitaux, gares, aéroports, places et centres commerciaux.

Feinsteinzeug ist genau das Richtige, um Ihren Ideen Form, Substanz und eine Perspektive der Langlebigkeit zu verleihen. Es handelt sich um ein extrem kompaktes Material mit einer extrem geringen Wasseraufnahme von nahezu Null. Dank seiner unvergleichlichen Eigenschaften hält es den unterschiedlichsten Belastungen stand (Abnutzung, Kratzer, Flecken, Lasten etc.), und ist zudem hygienisch und sicher. Es gibt keine Schadstoffe ab und ist vollständig recyclebar, denn es besteht zu 100 % aus natürlichen Rohstoffen. Ein unschlagbarer Mix aus Vorteilen, der in jedem Ambiente brillante technische Leistungen mit stilistischer Exzellenz vereint: In Wohn- und Gewerberäumen, Innen- und Außenbereichen, vielbesuchten öffentlichen Einrichtungen wie Hotels, Krankenhäuser, Bahnhöfe, Flughäfen, große Plätze und Einkaufszentren.

Керамогранит — это идеальный выбор для придания вашим идеям формы, содержания и долгосрочной перспективы. Это чрезвычайно компактный материал, который характеризуется крайне низким показателем влаговпитываемости, который стремится к нулю. Непревзойденные качества керамогранита делают его исключительно устойчивым к самым разнообразным типам воздействия (износ, царапины, пятна, нагрузки и т. д.), а также гигиеничным и безопасным, поскольку он не выделяет вредных веществ. Керамогранит полностью подлежит повторной переработке, поскольку он на 100 % производится из натурального сырья. Великолепные технические характеристики в сочетании с высокой эстетической ценностью позволяют вывести на новый стилистический уровень любые пространства: как жилые, так и коммерческие, внутренние и наружные, а также активно используемые общественные пространства, включая отели, больницы, станции, аэропорты, площади и торговые центры.



Facile da pulire
Easy to clean



Resiste al gelo
It is frostproof



Igienico e sicuro
Hygienic and safe



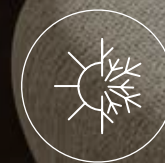
Resiste ad abrasioni ed usure
It is abrasion and wear-resistant



Facile da installare
Easy to install



Resiste ai carichi e alle sollecitazioni
It resists loading and stress



Resiste agli sbalzi termici
It resists thermal shocks



Inalterabile alla luce
It is colourfast



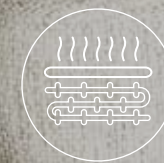
Inalterabile alle alte temperature
It resists high temperatures



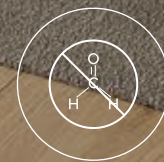
Non rilascia sostanze nocive
It does not release harmful substances



Resiste allo smog e agenti inquinanti
It resists smog and other polluting agents



È Compatibile con il riscaldamento a pavimento
It is suitable for heated floors



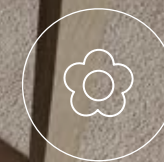
Non contiene plastica e amianto e non rilascia formaldeide
It does not contain plastic or asbestos, or release formaldehyde



Resiste agli agenti chimici di uso domestico e industriale
It resists both household and industrial chemicals



Non reagisce al fuoco: non produce gas tossici in caso di incendi
Fire resistant: it does not emit toxic gas in the event of fire



È privo di impermeabilizzanti chimici, vernici o resine
It does not contain chemical waterproofing agents, paint or resin






Inalterabile all'acqua e all'umidità
It resists water and damp

Caratteristiche tecniche

· Tile Performance Data · Caractéristique Technique · Technische Daten · Техническая Характеристика

Classificazione secondo EN 14411 ISO 13006 annesso G gruppo Bla con Ev ≤0,5 % - Classification in accordance with EN 14411 ISO 13006 annex G standards Bla with Ev ≤ 0,5% - Classification selon EN 14411 ISO 13006 annexe G groupe Bla avec Ev ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe Bla mit Ev ≤0,5% - Классификация в соответствии с EN 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт Bla, где Ev ≤0,5%

	Caratteristica Tecnica Tile Performance Data Caractéristique Technique Technische Daten Техническая Характеристика	Metodo di prova Tests method Methode d'essai Testmethode Метод испытания	Valore * Medio "Caesar" - Average "Caesar" Value * - Valeur * Moyen "Caesar" "Caesar" Durchschnittswert * - Среднее Значение "Caesar" *
	Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%
	Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* Упругость*	ISO 10545-4	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* - Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Кoeffициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	± 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
	Resistenza agli sbalzi termici* - Termal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* - Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)
	Resistenza al gelo* - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Resistenza all'attacco chimico* - Resistance to chemical attack* Résistance à l'attaque chimique* - Beständigkeit gegen Chemikalien* - Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione. Average values referred to the last two years of production. Valeurs moyennes des deux dernières années de production. Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen. Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

• Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. For domestic chemicals and swimming pool additives. Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative. - Tones of samples are indicative. - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives. Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten. - Тона образцов ориентировочные.

Caesartech

Solutions



Ceramiche Caesar S.p.A.

Via Canaletto, 49 - 41042
Spezzano di Fiorano - Modena - Italy
Tel. +39 0536 817111
Fax +39 0536 817298 - 817300
info@caesar.it
www.caesar.it

◆ **CÆSAR** ◆
CERAMICHE